

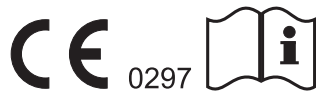


---

# THERA-TRAINER TIGO (≙ THERA-VITAL / THERA-LIVE) BRUKSANVISNING

---

**SE** Tysk originalbruksanvisning



Grattis!

Genom att skaffa dig THERA-Trainer har du gjort ett bra val. Denna innovativa rörelseterapiutrustning erbjuder topprestanda "Tillverkad i Tyskland".

Denna bruksanvisning kommer att hjälpa dig att lära känna din THERA-Trainer. Du kommer att känna dig säker på funktionerna och användningen och här finns också många tips samt information om optimal användning av din nya rörelseterapiutrustning.

Före idrifttagning av utrustningen bör du läsa kapitel 2 "Säkerhet och risker".

Om du har ytterligare frågor eller kommentarer, står självklart gärna våra utbildade återförsäljare till ditt förfogande.

Vi önskar dig mycket glädje och aktivitet med din THERA-Trainer.

<b>1</b>	<b>ANVÄNDARHJÄLP</b>	<b>5</b>
1.1	Varningsinformation	5
1.2	Upplysningar	5
1.3	Symboler i bruksanvisningen	5
1.4	Symboler på produkten	6
<b>2</b>	<b>SÄKERHET OCH RISKER</b>	<b>8</b>
<b>3</b>	<b>AVSEDD ANVÄNDNING</b>	<b>10</b>
3.1	Indikationer	10
3.2	Biokompatibilitet	11
<b>4</b>	<b>FÖRUTSEBAR FELAKTIG ANVÄNDNING</b>	<b>11</b>
4.1	Kontraindikationer	11
4.2	Felaktig användning	11
<b>5</b>	<b>BIVERKNINGAR</b>	<b>11</b>
<b>6</b>	<b>LEVERANSOMFÅNG OCH UTRUSTNING</b>	<b>12</b>
6.1	Leveransomfång	12
6.2	Grundutrustning	12
6.3	Alternativ	12
6.4	Löstagbara delar	13
<b>7</b>	<b>ÖVERSIKT</b>	<b>17</b>
<b>ANVÄNDARDEL</b>		<b>18</b>
<b>8</b>	<b>TRÄNINGSFÖRUTSÄTTNINGAR</b>	<b>19</b>
8.1	Användningsområden	20
8.2	Korrekt kroppshållning	20
8.3	Träningsplanering	21
8.4	Aktiv och passiv träning	21
8.5	Ökad muskeltonus/spasmer	22
<b>9</b>	<b>TA THERA-TRAINER TIGO I DRIFT</b>	<b>23</b>
9.1	Ansluta nätkabeln	23
9.2	Slå på eller stänga av	23
9.3	Självjusterande Tipp-upp-skydd	24
9.4	Säkra fötter och ben	25
9.5	Montera handtag och armstöd	27
9.6	Låsa/låsa upp vevarmen	27
9.7	Säkra armen	29
<b>10</b>	<b>TRÄNING MED THERA-TRAINER TIGO</b>	<b>30</b>
10.1	Benträning	31
10.2	Armträning	31
10.3	Träningsprogram	31
<b>11</b>	<b>ANVÄNDA KONTROLL- OCH DISPLAYENHETER</b>	<b>32</b>
11.1	Kontroll- och displayenhet med 5,7"-färgskärm	32
11.2	Kontroll- och displayenhet med 10,4"-färgskärm	33
11.3	Displayenheter	36
11.4	Kontroll- och displayenhet med 2,7"-färgskärm	38
11.5	Displayenheter	40

<b>EXPERTDEL</b> .....	<b>42</b>
<b>12 IDRIFTTAGNING</b> .....	<b>43</b>
12.1 Uppackning .....	43
12.2 Montera THERA-Trainer tigo .....	43
12.3 Slå på eller stänga av .....	45
12.4 Transport av THERA-Trainer tigo .....	46
12.5 Idrifttagning .....	46
<b>13 DRIFT</b> .....	<b>47</b>
13.1 Träningförberedelse .....	47
13.2 Enhetsbas .....	48
13.3 Fot-/benstöd .....	51
13.4 Överkroppstränare/stödhandtag .....	54
13.5 Hand-/armsäkring .....	57
13.6 Säkerhetsanordningar .....	59
<b>14 ANVÄNDA KONTROLL- OCH DISPLAYENHETER</b> .....	<b>60</b>
14.1 Displayenheter .....	64
14.2 Undermenyn Kontroll- och displayenhet med 5,7"-färgskärm eller 10,4"-färgskärm .....	65
14.3 Träningsprogram/träning .....	73
14.4 Biofeedback .....	78
14.5 Träningsutvärdering .....	83
14.6 Kardio-puls-set .....	85
14.7 Skrivare för träningsdokumentation .....	86
14.8 Kontroll- och displayenhet med 2,7"-färgskärm .....	87
14.9 Displayenheter .....	90
14.10 Undermenyn Kontroll- och displayenhet med 2,7"-färgskärm .....	91
14.11 Mjukvarupaketet Cykling .....	92
<b>15 MOTOREFFEKT</b> .....	<b>93</b>
<b>16 RENGÖRING OCH DESINFEKTION</b> .....	<b>94</b>
<b>17 SERVICE OCH UNDERHÅLL</b> .....	<b>95</b>
17.1 Underhåll .....	95
17.2 Byta säkring .....	95
17.3 Återanvändning .....	96
<b>18 FELAVHJÄLPNING</b> .....	<b>97</b>
18.1 Kontroll- och displayenhet med 2,7"-färgskärm .....	97
18.2 Kontroll- och displayenhet med 5,7"/10,4"-färgskärm .....	98
18.3 Allmänna fel .....	99
<b>19 TEKNISKA DATA</b> .....	<b>101</b>
<b>20 NORMER OCH LAGAR</b> .....	<b>102</b>
<b>21 AVFALLSHANTERING</b> .....	<b>102</b>
<b>22 INFORMATION OM ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET</b> .....	<b>103</b>
22.1 Ledningar, längder på ledningar och tillbehör .....	103
22.2 Varningsinformation angående tillbehör som används .....	103
22.3 Varningsinformation angående placering .....	103
22.4 Överensstämmelsenivå .....	103
22.5 Störande strålning .....	103
22.6 Immunitet .....	104
22.7 Rekommenderat säkerhetsavstånd mellan bärbar och mobil utrustning, RF-telekommunikationsutrustning och THERA-Trainer tigo .....	106
<b>23 GARANTI</b> .....	<b>106</b>

# 1 ANVÄNDARHJÄLP

Bruksanvisningen och produkten är märkta med olika symboler. Symbolerna och deras funktion underlättar en säker och effektiv användning av produkten.

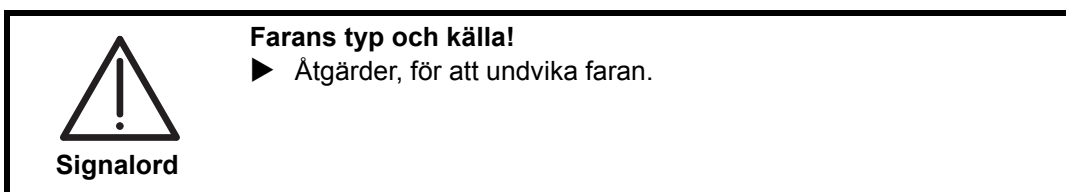
## 1.1 Varningsinformation

### Gradering av varningar

Varningsinformationen skiljer sig åt vad gäller typ av fara genom följande signalord:

- Försiktigt** varnar för en egendomsskada.
- Varning** varnar för en kroppsskada.
- Fara** varnar för livsfara.

### Varningsinformationens uppbyggnad



## 1.2 Upplysningar

Information för effektiv användning av produkten.

**Observera**

## 1.3 Symboler i bruksanvisningen

### Åtgärdsanvisningar

Åtgärdsanvisningarnas uppbyggnad:

- ▶ Guide till åtgärder.

Uppgift om resultat om det behövs.

### Listor

Uppbyggnad av icke-numrerade listor:

- Listnivå 1
  - Listnivå 2

Uppbyggnad av numrerade listor:

1. Listnivå 1
2. Listnivå 1
  - 2.1 Listnivå 2
  - 2.2 Listnivå 2

### ANVÄNDARDEL

- Beskriver hanteringen för användaren.

### EXPERTDEL

- Beskriver hanteringen för utbildade återförsäljare, läkare eller terapeuter.

## 1.4 Symboler på produkten

	Bruksanvisning
	Läs bruksanvisningen!
	Tillverkare
	Tillverkningsdatum
	Introduktion på marknaden enligt direktiv 93/42 EEC för medicintekniska produkter
	Serienummer
	Typ BF medicintekniska produkter
	Avfallshantering Avyttra inte produkten med hushållsavfallet. Avyttra produkten enligt lokala bestämmelser.
	Skydda produkten mot fukt.
	Maximal kroppsvikt
	Maximal förlängning av enhetsbasen eller stödarmen på överkroppstränaren.
	Fara p.g.a. rörliga delar
	Växelström: THERA-Trainer tigo drivs med växelström
	Skyddsledaranslutning för skyddsklass 2
	Observera skador på grund av statisk laddning

	Risk för att THERA-Trainer tigo rullar iväg. Luta dig inte mot stödhandtaget/överkroppstränaren.
	Stå inte på skydden och fotpedalerna.
	Sätt dig inte på stödhandtaget/överkroppstränaren.
	Denna sida uppåt
	Försiktigt, ömtåligt
	Temperaturgräns: från -25 °C (-13 °F) till +75 °C (+165 °F)
	Stapla inte

## 2 SÄKERHET OCH RISKER

- ▶ Läs bruksanvisningen.
- ▶ Använd endast THERA-Trainer tigo i ett oskadat och funktionsdugligt skick.
- ▶ Kontrollera regelbundet att skruvarna är åtdragna.
- ▶ Före den första idrifttagningen, låt din utbildade återförsäljare, läkare eller terapeut ge dig en genomgång av utrustningen.
- ▶ Före träningens början bör du stämma av med läkaren eller terapeuten om du kan använda THERA-Trainer tigo ensam.
- ▶ Assistenten bör instrueras av en utbildad återförsäljare, läkare eller terapeut före första användningen.
- ▶ Placera THERA-Trainer tigo samt stolen/rullstolen på en jämn och halkfri yta.
- ▶ Kontrollera att den justerbara enhetsbasen är låst.
- ▶ Använd endast THERA-Trainer tigo sittande.
- ▶ Träna endast med stängda skor utan skosnören.
- ▶ Träna endast med åtsittande kläder.
- ▶ Ta av dig smycken och tillbehör före träningen.
- ▶ Kontrollera att det självjusterande Tipp-upp-skyddet på rullstolen sitter fast ordentligt.
- ▶ Använd inte stödhandtaget eller överkroppstränaren som ståhjälp.
- ▶ Använd inte THERA-Trainer tigo i våta, fuktiga eller varma miljöer.
- ▶ Låt endast utbildade återförsäljare utföra reparationer.
- ▶ Vid skador, fel osv. på THERA-Trainer tigo, kontakta genast en utbildad återförsäljare.
- ▶ Förändra endast THERA-Trainer tigo efter att ha talat med och fått tillstånd från tillverkaren.
- ▶ Rök inte under träning.
- ▶ Kontrollera att THERA-Trainer tigo inte blir våt.
- ▶ Om du känner sjukdomssymtom under träningen, konsultera en läkare omedelbart.
- ▶ Låt endast barn träna under uppsikt.
- ▶ När kabeln dras, kontrollera att
  - användarens rörelseutrymme inte påverkas.
  - THERA-Trainer tigos rörelser får inte begränsas.
  - kabeln inte utgör någon snubbelrisk eller något hinder.
- ▶ Placera THERA-Trainer tigo så att stickkontakten är fritt tillgänglig och snabbt kan dras ur uttaget i en nödsituation.
- ▶ Använd endast originaldelar från tillverkaren.
- ▶ Använd endast THERA-Trainer tigo med oskadade och funktionsdugliga kablar.
- ▶ Kontrollera att inga fingrar kommer i kläm under inställningen av THERA-Trainer tigo.
- ▶ Använd endast THERA-Trainer tigo med korrekt nätspänning.
- ▶ Kontrollera att stickkontakten är utdragen innan du öppnar kåpan.
- ▶ Konsultera läkare före första träningen, om du använder pacemaker.
- ▶ Kontrollera att pacemakern fungerar tillförlitligt tillsammans med kardio-pulssetet om detta används.
- ▶ Träna endast när THERA-Trainer tigo är påslagen.
- ▶ Dra ut stickkontakten efter varje träning.
- ▶ Innan varje träningstillfälle kontrollera att säkerhetsanordningarna fungerar korrekt.
- ▶ Håll djur och lekande barn borta från THERA-Trainer tigo.



- ▶ Låt Thera-Trainer tigo stå i en timme i rumstemperatur före första användningen.
- ▶ Transportera endast Thera-Trainer tigo på en jämn och fast yta med transporthjul.
- ▶ För en säker användning av Thera-Trainer tigo använd det självjusterande Tipp-upp-skyddet.
- ▶ Vid förlamning, kramper eller instabilitet i benen, använd endast Thera-Trainer tigo med tillvalet benstöd.
- ▶ Under drift, rör inte vid rörliga delar (t.ex. vevarmen, radiejusteringen, fotpedalerna osv.).
- ▶ Kontrollera att stickkontakten är utdragen innan du gör några inställningar på rörliga delar.
- ▶ Vid kontrakturer eller begränsad rörlighet i lederna, använd fotpedaler med steglös radiejustering.
- ▶ Kontrollera att stickkontakten är utdragen innan du gör några inställningar på fotpedalerna med steglös radiejustering.
- ▶ Kontrollera att armstöden är fast anslutna till terapigreppet eller vevarmen under överkroppsträningen.
- ▶ Träna endast med två fotpedaler.
- ▶ Träna endast när båda fötter är korrekt placerade i fotpedalerna.
- ▶ Stäng av den elektroniska kontrollen/körfunktionen vid träning i en elektrisk rullstol.
- ▶ Begränsa motoreffekten till den kapacitet som krävs för användaren och hans/hennes träningssituation.
- ▶ Ställ in känsligheten på spasmidentifieringen beroende på användarens behov.
- ▶ Kontrollera att användaren tränar med en stabil, stadig stol utan hjul.
- ▶ Kontrollera att spiralkabeln på kontroll- och displayenheten med en 2,7"-färgskärm inte hamnar i vevarmens skärningsområde.
- ▶ Dra ut enhetsbasen minst 10 cm före överkroppsträningen.
- ▶ Använd endast USB-gränssnittet med de tillval som tillhandahålls av tillverkaren (USB-minne, skrivare). Avsluta träningen innan du ansluter.
- ▶ Vid anslutningar med symbolen: Skador genom statisk laddning:
  - Vidrör inte med fingrarna eller något verktyg.
  - Minska eventuell statisk laddning, genom att t.ex. vidröra enhetsramen med metalldelar.
- ▶ Använd endast den medföljande stickkontakten från tillverkaren.

### 3 AVSEDD ANVÄNDNING

THERA-Trainer tigo:

- är en bentränare och överkroppstränare.
- är avsedd för passiv (med motoreffektstöd) och aktiv (med muskelkraft) rörelseträning.

THERA-Trainer tigo är till för att mobilisera personer vars rörlighet är begränsad på grund av olyckor, operationer eller efter allmänna sjukdomar i rörelseapparaten.

THERA-Trainer tigo är en terapiutrustning som kan användas privat, på kliniker, sjukhem eller terapipraktiker, med följande mål:

- Förbättra uppfattningsförmågan.
- Förhindra muskelnedbrytning.
- Stärka befintlig muskulatur.
- Smärtreducering.
- Tonusnormalisering.
- Bibehålla eller öka rörligheten.
- Aktivera eller öka cirkulationen.
- Öka uthålligheten.
- Förbättra den kognitiva prestandan.
- Förbättra symmetrin.

#### Observera

*THERA-Trainer tigo är en medicinteknisk produkt. Avsedd att användas till lämplig behandling som medicinteknisk produkt.*

#### 3.1 Indikationer

THERA-Trainer tigo är avsedd för användare med mobilitetsbegränsningar i benen resp. Armarna när de sitter (t.ex. efter slaganfall, multipel skleros, parkinson, muskelsjukdomar, paraplegi, geriatriska användare, kraniocerebralt trauma, cerebral pares, kardiiovaskulära problem).

Minimikrav:

- Användaren kan sitta upprätt.

För att träna i THERA-Trainer tigo ensam:

- Användaren kan använda THERA-Trainer tigo ensam.

#### Användare

- Personer, som efter tillräcklig genomgång tillsammans med en expert, är berättigade att använda THERA-Trainer tigo samt att träna med THERA-Trainer tigo.
- Användaren är helt ansvarig för att han/hon använder THERA-Trainer tigo säkert och i avsett syfte.

#### Experter

- Personer, som har förvärvat sin kunskap genom specialinriktad utbildning i medicin eller inom det medicintekniska ämnesområdet (t.ex. läkare, terapeuter, återförsäljare)
- Personer, som genom sin yrkesmässiga erfarenhet samt utbildning/skolning från tillverkaren, kan uppfatta säkerhetsrelevanta bestämmelser och möjliga risker i arbetet (t.ex. assistenter).
- ▶ För att garantera en säker användning av THERA-Trainer tigo, bör experter utbildas med jämna mellanrum.

### 3.2 Biokompatibilitet

Alla delar och tillval på Thera-Trainer tigo, som påverkar användaren, är utformade på ett sådant sätt att den avsedda användningen uppfyller biokompatibilitetskraven i gällande standarder.

- ▶ Vid frågor kontakta en utbildad återförsäljare.

## 4 FÖRUTSEBAR FELAKTIG ANVÄNDNING

Thera-Trainer tigo är inte avsedd för:

- Diagnoser
- Övervakning
- Mätning

### 4.1 Kontraindikationer

Använd inte Thera-Trainer tigo:

- om användarens kroppsvikt är mer än 120 kg.
- om användarens kroppslängd är under 160 cm eller över 200 cm.
- för användare med svåra kontrakturer.
- för användare med öppna kroppsdelar som har kontakt med enheten (i tveksamma fall konsultera läkare).
- vid extrem osteoporos.
- vid spröda ben (osteogenesis imperfecta).
- För användare med instabil cirkulation,
  - t.ex. efter en längre tids sängliggande.
- för användare med ett starkt begränsat rörelseomfång, för vilka även lätt passiv rörelseträning utgör en skaderisk.
- utomhus eller i utomhusanläggningar.
- för obevakad egen träning, om användaren inte kan använda Thera-Trainer tigo ensam.
- för användare med hjärt- och cirkulationssvikt.
  - rådgör med läkare
  - träna under uppsikt

*För användare som är kortare än 160 cm, är det nödvändigt att använda motsvarande konfiguration av Thera-Trainer tigo. Stäm av med läkare, terapeut eller utbildad återförsäljare före träningen.*

**Observera**

### 4.2 Felaktig användning

Använd inte Thera-Trainer tigo i:

- anslutning till andra produkter, som utsänder joniserad strålning (t.ex. strålbehandling, nukleärmedicin osv.)
- utrymmen med
  - explosionsfarliga ämnen
  - berikat syre
- I närvaro av
  - brandfarliga anestetika
  - flyktiga lösningsmedel

## 5 BIVERKNINGAR

I sällsynta fall:

- delvis ökad smärta
- delvis för stark muskeltonus-reduktion
- Hudförändringar (t.ex. trycksår)

*Ytterligare biverkningar är inte kända.*

**Observera**

## 6 LEVERANSOMFÅNG OCH UTRUSTNING

I leveransen av THERA-Trainer tigo ingår individuella tillval. Denna bruksanvisning beskriver alla tillval för THERA-Trainer tigo. Beroende på utrustningsutförandet innehåller bruksanvisningen tillval, som inte är tillgängliga på THERA-Trainer tigo. När tillvalen för THERA-Trainer tigo inte beskrivs i bruksanvisningen har ett tillägg gjorts.

### 6.1 Leveransomfång

Följesedeln innehåller all information om leveransomfånget.

### 6.2 Grundutrustning

Grundutförande av THERA-Trainer tigo:

- Bas-enhet
  - Metallram med pulverbeläggning
  - 240 watts elektrisk motor för benträning
- Stående enhet, beroende på utförande på enhetsbasen
  - med transporthjul
  - plan
  - plan, inkl. hjulset
  - höjdmässigt justerbar, inkl. hjulset
- Fot-/benstöd beroende på utförande, fotpedaler
  - med vevarm
  - med 2-steps radiejustering
  - med steglös radiejustering
- Stödhandtag/överkroppstränare
- Kontroll- och displayenheter/Mjukvara, beroende på utförande
  - med kontroll- och displayenhet
  - med mjukvarupaket
- Bruksanvisning för THERA-Trainer tigo
- Nätkabel

### 6.3 Alternativ

Alternativ som levereras:

- Självjusterande Tipp-upp-skydd
- Benstöd
- Fotfixering
- Lång vevarm (110 mm) för överkroppstränare
- Kort vevarm (75 mm) för överkroppstränare
- Adapter stödhandtag
- Terapigrepp
- Armstöd med stångrepp
- Armstöd med stångrepp och kardborremanschett
- Armstöd för terapigrepp
- Kardborremanschetter för terapigrepp/stödhandtag
- Mini-PC för mjukvarupaketet Grupp-cyklingsterapi
- Skrivare för träningsdokumentation



## 6.4 Löstagbara delar

Löstagbara delar på THERA-Trainer tigo:

	Beteckning	Artikelnr.
	Benstöd	A001-428
	Vaddering för benstöd	A000-316
	Kardborreband för benstöd	40000553-000
	Vaddering för fotfixering	A000-690
	Adapter stödhandtag	A001-419
	Terapigrepp	A001-420

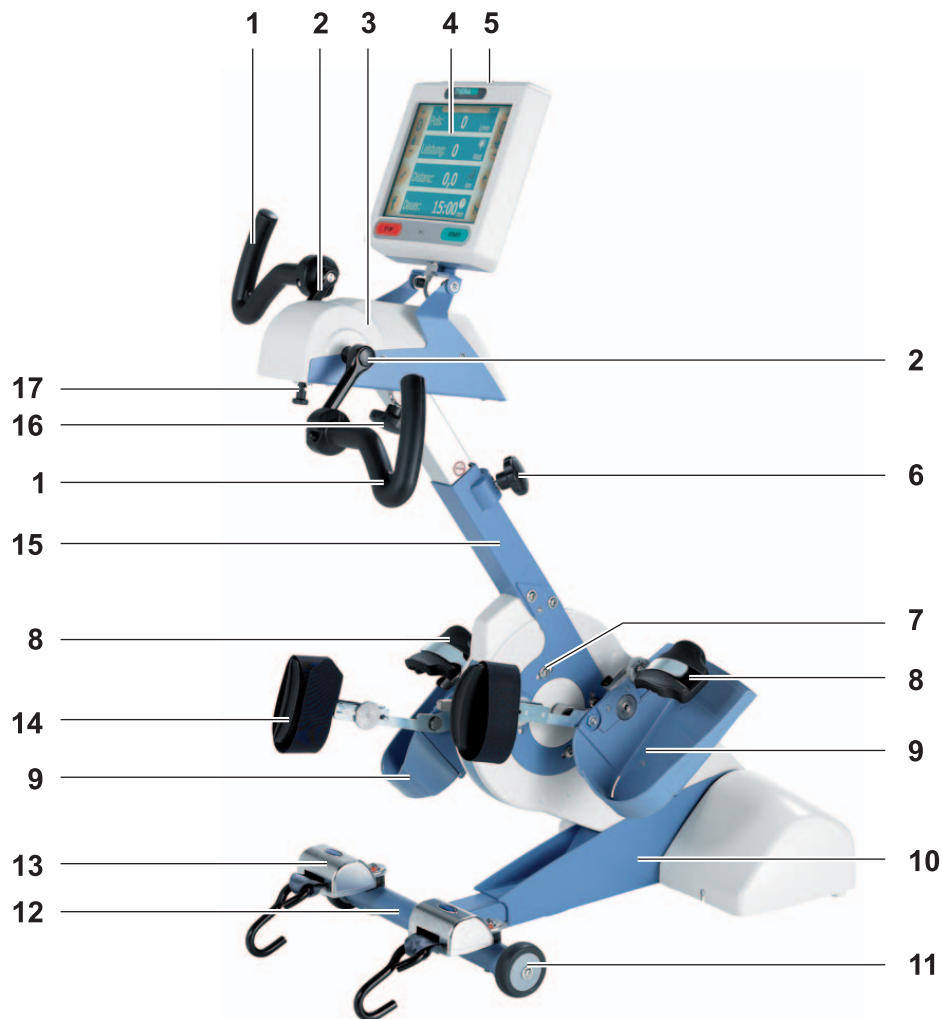
	Beteckning	Artikelnr.
	Armstöd med stånggrepp	06055-000
	Armstöd med stånggrepp och kardborremanschett	A001-426
	Armstöd för terapigrepp	06042-001
	Kardborremanschetter för terapigrepp/stödhandtag	A002-440
	Kontroll- och displayenhet med 10,4"-färgskärm inkl. pekfunktion	A001-423

	Beteckning	Artikelnr.
	Kontroll- och displayenhet med 5,7"-färgskärm	A001-422
	Kontroll- och displayenhet med 2,7"-färgskärm	A001-727
	Skrivare för träningsdokumentation	A000-105
	<p>Nätkabel EU H05VV-F 3x0,75mm<sup>2</sup> längd=2m</p> <p>Australien H05VV-F 3x0,75mm<sup>2</sup> längd=2m</p> <p>Israel H05VV-F 3x0,75mm<sup>2</sup> längd=2m</p> <p>USA Hospital Grade SJT 3xAWG 18, längd=3m</p> <p>CH H05VV-F 3x0,75mm<sup>2</sup> längd=2m</p> <p>England H05VV-F 3x0,75mm<sup>2</sup> längd=2m</p>	<p>55000024-001</p> <p>A000-956</p> <p>A001-044</p> <p>55000281-001</p> <p>55000289-001</p> <p>55000291-001</p>

	Beteckning	Artikelnr.
	Kardborreband på fotpedalen	40000552-000 40000555-000
	Brösthälte på kardio-puls-setet	A001-424 eller A001-425



## 7 ÖVERSIKT



- (1) Terapigrepp
- (2) Vevarm (Användardel typ BF)
- (3) Överkroppstränare
- (4) Kontroll- och displayenhet med 10,4"-färgskärm inkl. pekfunktion
- (5) USB-gränssnitt
- (6) Stjärnformat handtag för höjdjustering stödhandtag/överkroppstränare
- (7) Lutningsinställning för stödhandtag/överkroppstränare
- (8) Fotfixering
- (9) Fotpedal (Användardel typ BF)
- (10) Bas-enhet
- (11) Transporthjul
- (12) Enhetsbas med transporthjul
- (13) Självjusterande Tipp-upp-skydd
- (14) Benstöd
- (15) Stödarmsrör för stödhandtag/överkroppstränare
- (16) Stjärnformat handtag för horisontell justering överkroppstränare
- (17) Låsvred överkroppstränare

# ANVÄNDARDEL

**Observera**

*Användardelen beskriver hanteringen av THERA-Trainer tigo för användaren.*

## 8 TRÄNINGSFÖRUTSÄTTNINGAR



**Fara**

### Livsfara på grund av pacemaker!

Före första träningen

- ▶ diskutera eventuella komplikationer med tillverkaren av pacemakern.
- ▶ konsultera läkare.
- ▶ Observera ev. störande strålning, kontakta en utbildad återförsäljare (se kapitel 22.5 Störande strålning).



**Varning**

### Skaderisk vid bristande föreberedelse!

- ▶ Före varje träning skall Thera-Trainer tigo desinficeras (se kapitel 16 Rengöring och desinfektion).
- ▶ Kontrollera att vevarmen kan röra sig fritt.

Innan träningen börjar:

- ▶ diskutera med en utbildad återförsäljare, om det är möjligt att träna säkert utan assistent eller om en assistent behövs.
- ▶ låt dig instrueras av en utbildad återförsäljare.
- ▶ Läs bruksanvisningen.
- ▶ Placera Thera-Trainer tigo så att stickkontakten är fritt tillgänglig och snabbt kan dras ur uttaget i en nödsituation.
- ▶ Ta fram ett träningschema med hjälp av en läkare eller terapeut.
- ▶ Kontrollera att fotpedalerna/armstöden är utrustade med tillräckliga säkerhetsanordningar.
- ▶ Kontrollera att stolen/rullstolen inte tappar.
- ▶ Kontrollera att parametrarna är inställda efter användarens behov (motorefekt, spasmidentifiering, träningstid, träningsmotstånd osv.).
- ▶ Kontrollera att fotpedalerna/armstöden går att röra fritt.
- ▶ Kontrollera att rörelsemåtten är anpassade efter användaren.
- ▶ Kontrollera att fotpedalerna resp. armstöden är utrustade med tillräckliga säkerhetsanordningar.
- ▶ Innan du börjar med benträningen, kontrollera att vevarmen rör sig fritt. Vrid vevarmen manuellt för att försäkra dig om en säker gång (med muskelkraft).
- ▶ Innan du börjar med armträningen, kontrollera att vevarmen rör sig fritt. Vrid vevarmen manuellt för att försäkra dig om en säker gång (med muskelkraft).
- ▶ Vid frågor, problem och uppkommande felindikatorer, konsultera läkare, terapeut eller en utbildad återförsäljare.
- ▶ Vid problem gällande den rekommenderade enhetskonfigurationen, kontakta en utbildad återförsäljare.
- ▶ Börja träningen via START-knappen.

Under träningen:

- ▶ Börja träningen långsamt.
- ▶ Stegra träningen försiktigt gradvis då den individuella prestandagränsen når 70%.
- ▶ Undvik överbelastning.
- ▶ Fixera benen eller armarna i armstöden eller fotpedalerna.

## 8.1 Användningsområden

Använd THERA-Trainer tigo som:

- Bentränare
- Överkroppstränare

THERA-Trainer tigo rekommenderas särskilt vid:

- Multipel skleros (MS)
- Slaganfall, hemiplegi, apoplexi
- Paraplegi, tetraplegi, ryggmärgsbråck
- Parkinson
- Kraniocerebralt trauma
- Muskelsjukdomar såsom t.ex. muskeldystrofi
- Cerebral pares
- Hjärt-/kärlproblem
- Reumatiska sjukdomar
- Atros, artrit
- Gång- och rörelsebegränsningar
- Allmän rörelsebegränsning

## 8.2 Korrekt kroppshållning

- ▶ Träna med upprätt kroppshållning.
- ▶ Börja träningen med ett kort avstånd mellan stolen/rullstolen och THERA-Trainer tigo.
- ▶ Öka avståndet vid fortsatt träning och öka därmed sträckningen i knä- och höftleden resp. arm- och axelleden.
- ▶ Undvik översträckning av lederna, för att inte skada muskler, senor och ledband.
- ▶ Ställ in höjden på THERA-Trainer tigo individuellt.
- ▶ Inta en fysiologiskt korrekt träningsposition.
  - Rådfråga läkare eller terapeut.

### 8.3 Träningsplanering

För att förbättra mobilitet, kraft och uthållighet:

- ▶ Träna regelbundet.
- ▶ Träna i korta pass, för att undvika överbelastning.
- ▶ Börja med max. 15 minuter per träningsenhet.
- ▶ För att värma upp börja med långsam och passiv träning och växla till lätt och aktiv träning med lågt träningsmotstånd.
- ▶ Öka träningstiden och hastigheten i små steg och utför mer aktiv musketräning med ökat träningsmotstånd.
- ▶ Det är möjligt att träna flera gånger per dag, förutsatt att inga negativa åtföljande biverkningar uppträder och att den individuella prestandaförmågan inte överskrids.

### 8.4 Aktiv och passiv träning

#### Aktiv träning

- Användaren arbetar med egen muskekraft mot det inställda träningsmotståndet

Inställningsalternativ för aktiv muskelträning med kontroll- och displayenhet med 5,7"- /10,4"-färgskärm:

- Motståndsförutsättning:
  - Användaren arbetar mot ett förinställt träningsmotstånd
- Prestandaförutsättning:
  - Användaren arbetar med konstant prestanda (Watt). Därmed anpassas träningsmotståndet automatiskt beroende på antalet varv.
- Övre pulsgräns:
  - Användaren arbetar upp till en fast inställd övre pulsgräns. Träningsmotståndet reduceras automatiskt vid en överskriden övre pulsgräns. Till detta krävs en kontroll- och displayenhet inkl. kardio-puls-set.
- Varvtalsförutsättning:
  - Användaren får ett fastställt antal varv, som hålls konstant under hela träningen på Thera-Trainer tigo. Användaren uppnår prestanda genom ett aktivt trampande. Koordinering av hastigheten på fotpedalerna är inte nödvändigt.

#### Passiv träning

- Thera-Trainer tigo sätter användaren i rörelse.
  - Den egna muskelkraften behöver inte användas.
- Thera-Trainer tigo tillhandahåller den energi som behövs.
- Efter påslagning börjar Thera-Trainer tigo alltid med en passiv träning med ett förinställt antal varv.
- Genom aktiv rörelse av användaren i samma vridriktning växlar Thera-Trainer tigo själv till en aktiv träning.

## 8.5 Ökad muskeltonus/spasmer

Reducering av muskeltonus

- med långsamma och likadana rotationsrörelser
- ett kort avstånd mellan THERA-Trainer tigo och stolen/rullstolen
- en upprätt sittposition
- en liten vevarmsradie

Det är möjligt att tonusreduktionen uppgår till flera timmar.

- ▶ Anpassa träningsprogrammet tillsammans med läkaren eller terapeuten.

Om spasticitet uppträder under träningen:

- THERA-Trainer tigos elektroniska system känner av spasticiteten.
- Motorn stannar direkt, om anti-spasmkontrollen är påslagen (Fabriksinställningar).
- THERA-Trainer tigo kör vidare i framåtkörning efter en kort fördröjning (Fabriksinställningar).
- Under framåtkörningen sträcks musklerna, så att spasticiteten löses upp.

### Observera

*Beroende på det individuella behovet är det möjligt att ändra vridriktningen efter en detekterad spasticitet.*

## 9 TA THERA-TRAINER TIGO I DRIFT

### 9.1 Ansluta nätkabeln



Försiktigt

#### Skador på grund av felaktig montering!

- ▶ Kontrollera att rundkontakten sitter i korrekt uttag efter anslutning till kabeln.
- ▶ Observera kontaktens position.

- ▶ Stoppa in stickkontakten i uttaget.
- ▶ Använd endast den medföljande stickkontakten från tillverkaren.

Thera-Trainer tigo genomför ett självtest.

Thera-Trainer tigo är driftklar.

### 9.2 Slå på eller stänga av

För att slå på Thera-Trainer tigo:

- ▶ Stoppa in stickkontakten i uttaget
- ▶ Använd endast den medföljande stickkontakten från tillverkaren.

Efter självtestet är Thera-Trainer tigo driftklar.

Kontroll- och displayenheten med 2,7"-färgskärm växlar efter påslagning direkt till Stand-by-läge.

- ▶ Tryck på **START-knappen** på kontroll- och displayenheten med 2,7"-färgskärm.

Thera-Trainer tigo växlar till Stand-by-läge, när

- ingen knapp har tryckts på en lång stund (under träningen).
- STOP-knappen trycks in en lång stund.

Bildskärmens bakgrundsbelysning stängs av.

För att aktivera Thera-Trainer tigo:

- ▶ Tryck på valfri knapp.

Efter självtestet är Thera-Trainer tigo driftklar.

För att stänga av Thera-Trainer tigo:

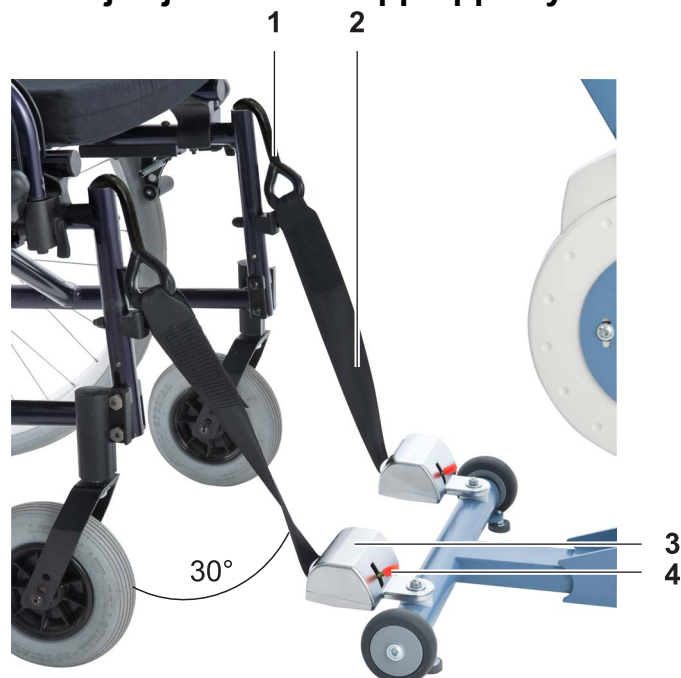
- ▶ Dra ut stickkontakten ur uttaget.

**Slå på**

**Stand-by-läge**

**Stänga av**

### 9.3 Självjusterande Tipp-upp-skydd



För att förhindra att stolen/rullstolen tippas under träningen, applicera Tipp-upp-skyddet enligt följande:

- ▶ Placera stolen/rullstolen i träningsläge framför THERA-Trainer tigo.
- ▶ Tryck den röda spaken **4** på remmataren **3** nedåt.
- ▶ Dra ut remmen **2** med haken **1**.
- ▶ Häng haken på en fast ramdel på stolen/rullstolen i en vinkel på 30°.
- ▶ Kontrollera att haken håller ordentligt.

Remmen spänns av sig själv.

Lossa Tipp-upp-skyddet enligt följande:

- ▶ Tryck den röda spaken **4** på remmataren **3** nedåt.
- ▶ Dra haken uppåt och lossa den från den fasta ramdelen på stolen/rullstolen.
- ▶ Låt remmen dras i helt.

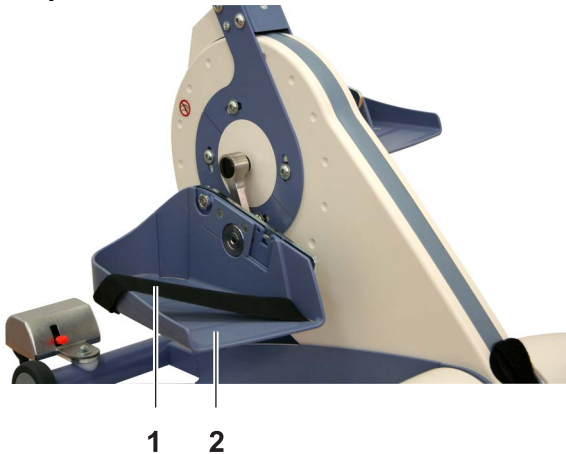


## 9.4 Säkra fötter och ben

### Varianter (beroende på utförande)

- Fotpedaler
- Fotfixering
- Benstöd

#### Fotpedaler



Säkra fötterna i fotpedalerna enligt följande:

- ▶ Kontrollera att Thera-Trainer tigo inte används för träning. Vid behov tryck på STOP-knappen på kontroll- och displayenheten två gånger.
- ▶ Säkra endast fötterna i sittande läge.
- ▶ Kontrollera att fötterna är korrekt placerade på fotpedalerna **2**.
- ▶ Läg kardborrebandet **1** stramt över fotryggen.
- ▶ Fäst kardborrebandet på fotpedalens ovansida.

#### Fotfixering

För ett självständigt, snabbt och enkelt stöd av fötterna i fotpedalerna (t.ex. vid förflamning, spasticitet osv.).

**Observera**



Säkra fötterna i fotpedalerna enligt följande:

- ▶ Kontrollera att Thera-Trainer tigo inte används för träning. Vid behov tryck på STOP-knappen på kontroll- och displayenheten två gånger.
- ▶ Tryck på den friläggande spaken **3** på fotfixering **2**.

Stödbygeln **1** hoppar upp.

- ▶ Placera fötterna på fotpedalerna.
- ▶ Kontrollera att fötterna är korrekt placerade på fotpedalerna.
- ▶ Tryck fotfixeringen nedåt och säkra fötterna.

Lossa fotfixeringen enligt följande:

- ▶ Tryck stödbygeln **1** lätt nedåt, manövrera samtidigt den friläggande spaken **3**.

Stödbygeln hoppar upp.

### Benstöd

#### Observera

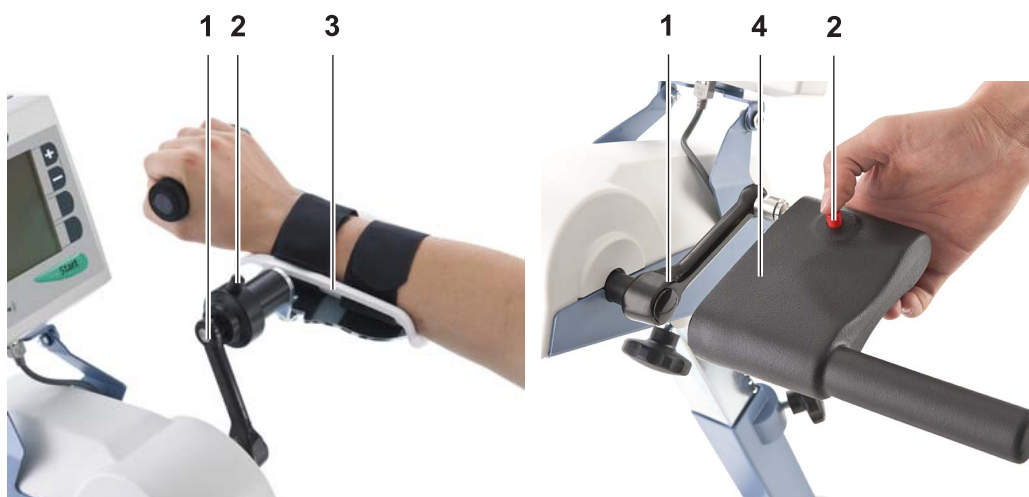
*Benstödet föreskrivs för användare med förlamning, spasticitet, och instabilitet i benen.*



Applicera benstödet enligt följande:

- ▶ Kontrollera att THERA-Trainer tigo inte används för träning. Vid behov tryck på STOP-knappen på kontroll- och displayenheten två gånger.
- ▶ Placera fötterna på fotpedalerna.
- ▶ Kontrollera att fötterna är korrekt placerade på fotpedalerna.
- ▶ Säkra vaderna vid benstödet med kardborreband.
- ▶ Kontrollera att användaren har möjlighet att vid behov själv lossa kardborrebanden eller att en assistent står beredd bredvid.

## 9.5 Montera handtag och armstöd



- ▶ Tryck på låsbultarna 2.
- ▶ Skjut terapigreppet/armstödet 3 eller stödhandtagsadaptorn 4 till ändläget på vevarmen 1.
- ▶ Släpp låsbulten.
- ▶ Kontrollera att låsbulten låses med ett klick.
- ▶ Vid montering av stödhandtagsadaptorn, kontrollera att vevarmen låses med ett klick.

Med stödhandtagsadaptorn finns en överdel med stödhandtagsfunktion på överkroppstränaren.

**Observera**

## 9.6 Låsa/låsa upp vevarmen



Vid användning av Thera-Trainer tigo låses armtränaren vid benträning, för att kunna användas som stödhandtag av användaren. Sätt sedan fast stödhandtagsadaptorn.

**Observera**

Vid användning av Thera-Trainer tigo som armtränare finns ett motsvarande terapigrepp eller armstöd att sätta fast samt att vevarmen låses.

För att låsa vevarmen:

- ▶ Dra ut låsvredet **1** på undersidan av överkroppstränaren **2**.
- ▶ Vrid låsvredet ca 90° och släpp loss.
- ▶ Vrid vevarmen i horisontellt läge.
- ▶ Kontrollera att låsvredet låses fast med ett klick.
- ▶ Kontrollera att vevarmen låses med ett klick och inte vrids mer.

Vevarmen är låst.

För att låsa upp vevarmen:

- ▶ Dra ut låsvredet på undersidan av överkroppstränaren.
- ▶ Vrid låsvredet ca 90° och släpp loss.

Vevarmen är upplåst.

## 9.7 Säkra armen

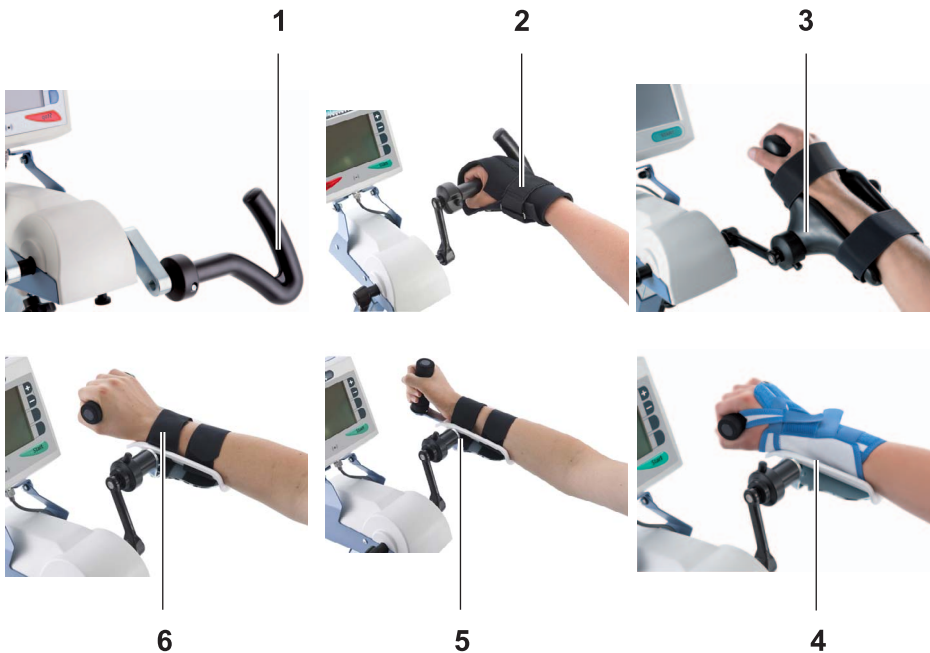


Varning

### Skaderisk genom ett för kort avstånd!

För att skydda armen från skador:

- ▶ När du använder Thera-Trainer tigo med kontroll- och display-enheten med 10,4"-färgskärm, säkra armen med kardborreband på armstödet.



Varianter:

- Terapigrepp 1
- Kardborremanschetter för terapigrepp/stödhandtag 2
- Armstöd för terapigrepp 3
- Armstöd med stångrepp och kardborremanschett 4
- Armstöd med stångrepp vertikalt 5
- Armstöd med stångrepp horisontellt 6

Välj terapigrepp efter användarens behov.

**Observera**

Om användaren inte kan greppa om terapigreppet:

- ▶ Använd terapigrepp med kardborremanschett.

Säkra armarna enligt följande:

- ▶ Kontrollera att Thera-Trainer tigo inte används för träning. Vid behov tryck på STOP-knappen på kontroll- och displayenheten två gånger.
- ▶ Lägga armen i det festsatta armstödet på överkroppstränaren.
- ▶ Säkra med kardborreband.

- eller -

- ▶ Säkra armen med kardborreband i armstödet.
- ▶ Stoppa in armstödet i vevarens axel på överkroppstränaren.

## 10 TRÄNING MED THERA-TRAINER TIGO



Varning

### Skaderisk vid bristande självständighet!

Om användaren inte kan använda THERA-Trainer tigo ensam:

- ▶ Kontrollera att användaren endast tränar med en utbildad assistent.



Varning

### Skaderisk genom fastklämda skosnören!

- ▶ Använd endast stängda skor till träningen.
- ▶ Använd endast skor utan skosnören under träningen.

För att börja med träningen:

- ▶ Placera en stabil stol/rullstol med ett axelhögt ryggstöd framför THERA-Trainer tigo.
- ▶ Säkra stolen/rullstolen med ett självjusterande Tipp-upp skydd.
- ▶ Använd endast arm- **eller** bentränaren.
- ▶ Innan du börjar med benträningen, kontrollera att vevarmen rör sig fritt. Vrid vevarmen manuellt med säkert fixerade ben (med muskelkraft).
- ▶ Innan du börjar med armträningen, kontrollera att vevarmen rör sig fritt. Vrid vevarmen manuellt med säkert fixerade armar (med muskelkraft).
- ▶ Beroende på träningen,
  - Placera benen på fotpedalerna och säkra.
  - Lägg armarna i armstöden resp. säkra.
  - Greppa om terapigreppen.
- ▶ Välj träningsprogram för THERA-Trainer tigo via kontroll- och displayenheten.
- ▶ Tryck på kontroll- och displayenhetens START-knapp.

## 10.1 Benträning

- ▶ Thera-Trainer tigo möjliggör en aktiv eller passiv benträning.
- ▶ Lås vevarmen på överkroppstränaren horisontellt.
- ▶ Använd inte stödhandtagen som ståhjälp.
- ▶ Träna endast med två fotpedaler.

## 10.2 Armträning



Varning

### Skaderisk!

- ▶ Placera inte fötterna på fotpedalerna under överkroppsträningen.
- ▶ Lås upp vevarmen före träning med överkroppstränaren.

- ▶ Thera-Trainer tigo möjliggör en aktiv eller passiv armträning.
- ▶ Kontrollera att armstöden är fast anslutna till terapigreppen eller vevarmen under överkroppsträningen.
- ▶ Kontrollera att armarna inte kan lossna från armstöden.
- ▶ Lossa låsvredet på överkroppstränaren före träningen.

## 10.3 Träningsprogram

*Anpassa träningsprogrammet individuellt efter användarens behov före träningen med hjälp av läkare, terapeut eller en utbildad återförsäljare och få en genomgång.*

**Observera**

Starta träningsprogrammet:

- ▶ Tryck på START-knappen.

Stoppa träningsprogrammet:

- ▶ Tryck på STOP-knappen.

*Följande träningsprogram kan endast användas med kontroll- och displayenheten med 5,7"- eller 10,4"-färgskärm.*

**Observera**

Träningsprogram:

- Neuro
- Ortho
- Kardio
- Isokinetik

*Följande träningsprogram kan endast användas med kontroll- och displayenheten med 10,4"-färgskärm.*

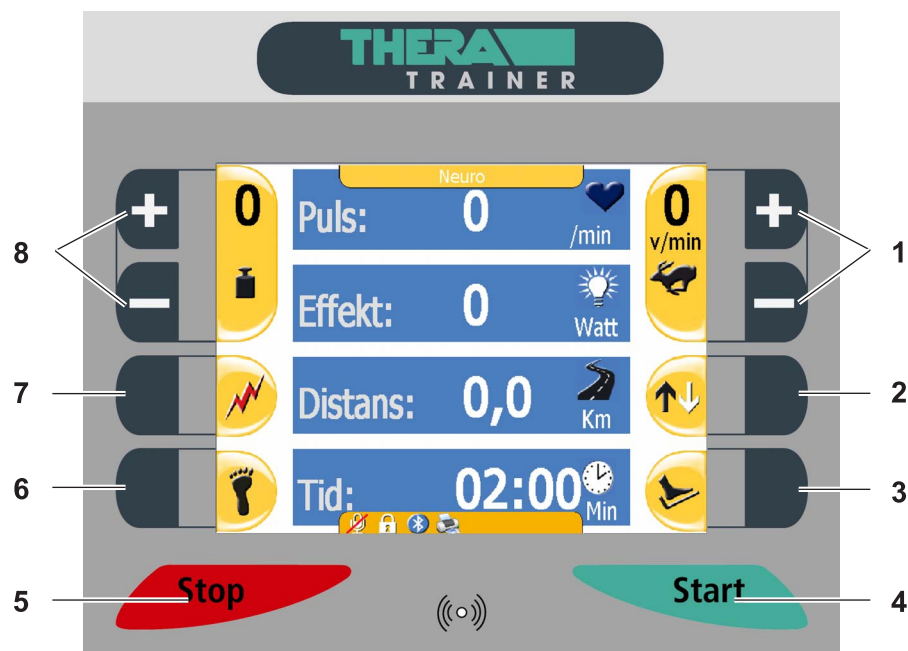
**Observera**

Träningsprogram:

- Målvakt
- Igelkott
- Bil
- Planet

## 11 ANVÄNDA KONTROLL- OCH DISPLAYENHETER

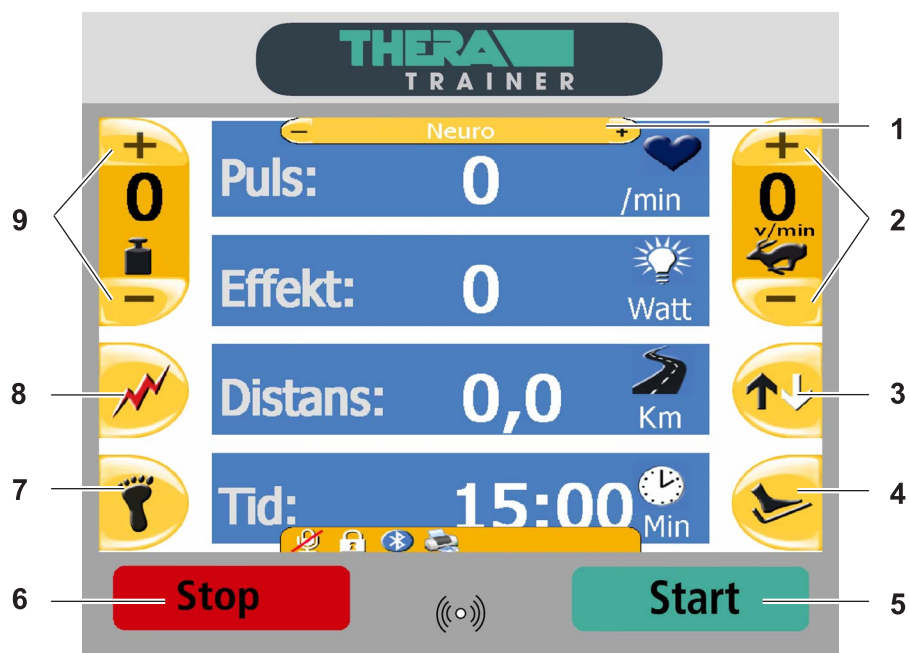
### 11.1 Kontroll- och displayenhet med 5,7"-färgskärm



- (1) Knapp för antal varv
- (2) Knapp för vridriktning
- (3) Knapp för instegshjälp
- (4) START-knapp
- (5) STOP-knapp
- (6) Knapp för växling ben-/överkroppstränare
- (7) Knapp för anti-spasmkontroll
- (8) Knapp för träningsmotstånd



## 11.2 Kontroll- och displayenhet med 10,4"-färgskärm



- (1) Knapp för att växla träningsprogram
- (2) Knapp för antal varv
- (3) Knapp för vridriktning
- (4) Knapp för instegshjälp
- (5) START-knapp
- (6) STOP-knapp
- (7) Knapp för växling ben-/överkroppstränare
- (8) Knapp för anti-spasmkontroll
- (9) Knapp för träningsmotstånd


Användningen av kontroll- och displayenhet med 5,7"- och 10,4"-färgskärm är **Observera** identisk.

**Funktion på kontroll- och displayenheten**

- START-knapp**
- ▶ Tryck på knappen: THERA-Trainer tigo börjar träningen med grundinställningarna.
    - THERA-Trainer tigo startar med 10 U/min.
  - ▶ Tryck på knappen efter avbrottet (pausen): Träningsenheten startar igen.
- STOP-knapp**
- ▶ Tryck på knappen: THERA-Trainer tigo avbryter igångsatt träningsenhet (paus).
  - ▶ Tryck på knappen två gånger: THERA-Trainer tigo avslutar igångsatt träningsenhet.
    - Kontroll- och displayenheten visar utvärderingen för träningsenheten.
- Knapp för instegshjälp**
- ▶ Tryck på knappen: Vevarmen vrids till det första instegsläget.
  - ▶ Första fotpedalen står där nere.
  - ▶ Placera den första foten i fotpedalen.
  - ▶ Tryck på knappen igen: Vevarmen vrids till det andra instegsläget.
  - ▶ Andra fotpedalen står där nere.
  - ▶ Placera den andra foten i fotpedalen.
  - ▶ Säkra den första foten med kardborreband eller fot-/benstöd.
  - ▶ Tryck på knappen igen: Vevarmen vrids till det första instegsläget.
  - ▶ Säkra den andra foten med kardborreband eller fot-/benstöd.
  - ▶ Tryck på START-knappen: Insteghjälpen avslutas.
- Knapp för vridriktning**
- ▶ Tryck på knappen: THERA-Trainer tigo växlar vridriktning. THERA-Trainer tigo stannar långsamt tills den är på 0 och fortsätter med rörelse i motsatt riktning med förinställt antal varv.
  - Den svarta fyllda pilen visar aktuell vridriktning.
- Knapp för växling ben-/överkroppstränare**
- ▶ Tryck på STOP-knappen två gånger: THERA-Trainer tigo avslutar aktuell träning.
  - ▶ Tryck på växlingsknappen: THERA-Trainer tigo växlar mellan ben- resp. överkroppsträning.
    - Symbolen Fot lyser: Bentränaren är aktiv.
    - Symbolen Hand lyser: Överkroppstränaren är aktiv.
  - Vid pågående träning eller om ingen överkroppstränare har monterats, är växlingsknappen inaktiv.
  - Samtidig arm- och benträning är inte möjlig.
- Knapp för anti-spasmkontroll**
- ▶ Tryck på knappen: THERA-Trainer tigo stänger av anti-spasmkontrollen.
    - Symbolen Blixt är inaktiv (går inte att se).
  - ▶ Tryck på knappen igen: THERA-Trainer tigo slår på anti-spasmkontrollen.
    - Symbolen Blixt är aktiv (röd blixt).
- Knapp för träningsmotstånd**
- ▶ Tryck på knappen + snabbt: THERA-Trainer tigo ökar stegvis träningsmotståndet.
  - ▶ Tryck på knappen - snabbt: THERA-Trainer tigo minskar stegvis träningsmotståndet.
  - ▶ Håll knappen intryckt: För att öka eller minska träningsmotståndet kontinuerligt till maximum/minimum.
  - Det aktuella träningsmotståndet visas i 15 steg.
  - Maximalt träningsmotstånd: 22 Nm
  - Det inställda träningsmotståndet förblir konstant i det totala varvtalsintervallet.
  - Högre trampfrekvens = högre prestanda.

- ▶ Tryck på knappen + snabbt: Thera-Trainer tigo ökar stegvis antalet varv.
- ▶ Tryck på knappen - snabbt: Thera-Trainer tigo minskar stegvis antalet varv.
- ▶ Håll knappen intryckt: För att öka eller minska antalet varv kontinuerligt till maximum/minimum.
- ☐ Thera-Trainer tigo startar med 10 U/min.
- ☐ Maximalt antal varv: 60 v/min.

**Knapp för antal varv**



- ▶ Tryck på knappen +/- : Det är möjligt att växla träningsprogram före träningens början.
  - Vid pågående träning är knappen inaktiv.
- ▶ Välj endast de träningsprogram som rekommenderas av läkare, terapeut eller utbildade återförsäljare.

**Knapp för att växla träningsprogram**

*Det är endast möjligt att använda knappen Växla träningsprogram med kontroll- och displayenhet med 10,4"-färgskärm.*

**Observera**

*För kontroll- och displayenhet med 5,7"-färgskärm växla träningsprogram via undermenyn.*

- ▶ Tryck på knappen  snabbt: Thera-Trainer tigo ökar träningstiden per minut.
- ▶ Tryck på knappen  snabbt: Thera-Trainer tigo minskar träningstiden per minut.
- ▶ Håll knappen intryckt: För att öka eller minska träningstiden kontinuerligt till maximum/minimum.

**Ändra tränings-tid**

*Det är endast möjligt att ställa in träningstiden under träning.*

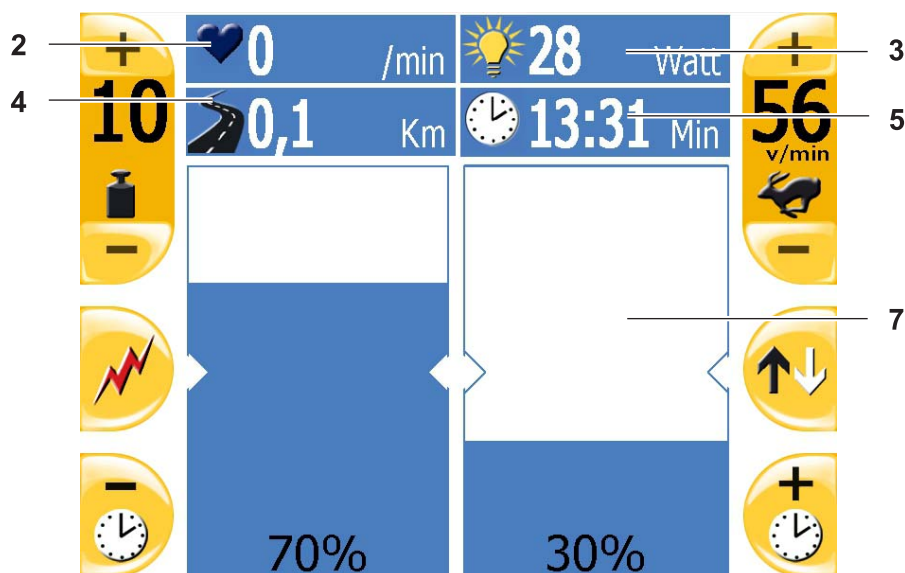
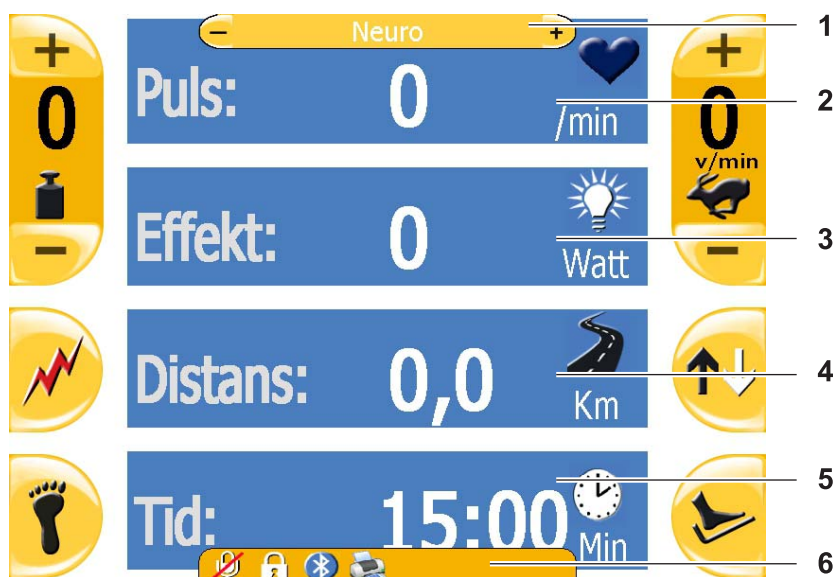
**Observera**

*START/STOP-knapparna är alltid aktiva.*

**Observera**

*Det är möjligt att ställa in fler parametrar i undermenyn. Detta görs via läkare, terapeuter eller utbildade återförsäljare.*

### 11.3 Displayenheter



- (1) Display träningsprogram
- (2) Pulsdisplay
- (3) Prestandadisplay
- (4) tillryggalagd sträcka
- (5) återstående träningstid
- (6) Statusfält
- (7) Display biofeedback

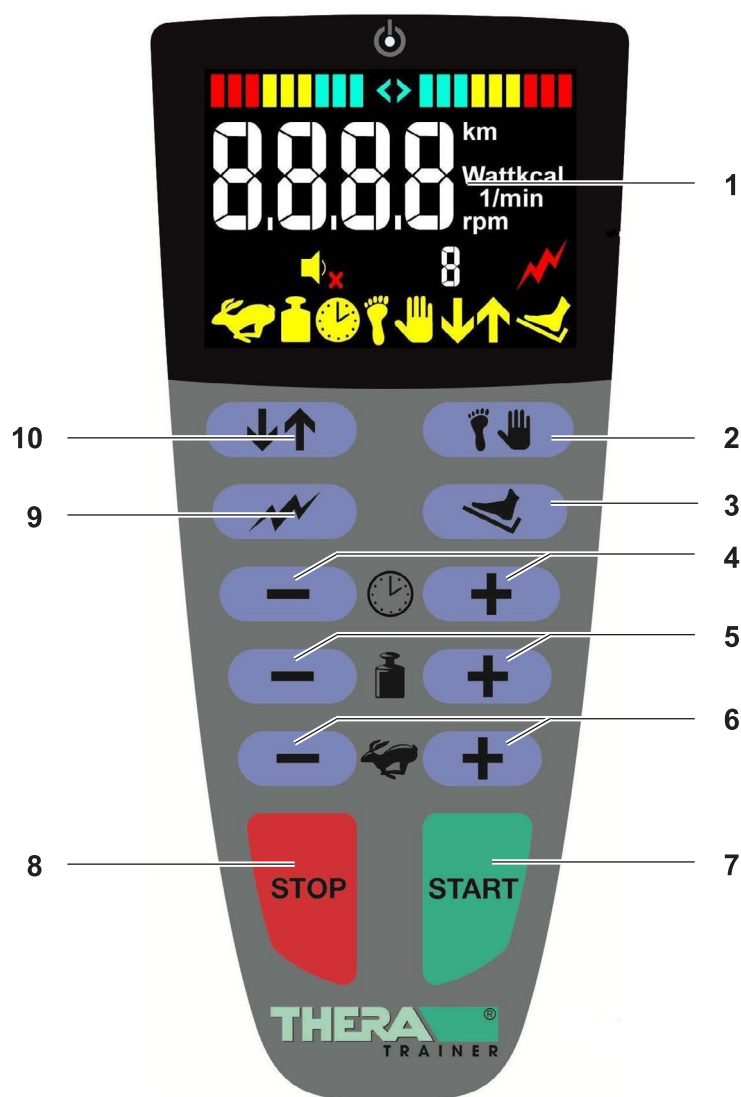
**Observera**

Användningen av kontroll- och displayelement med 5,7"- och 10,4"-färgskärm är identisk.

### Betydelse av displayenheterna

- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Visar t.ex. knapplås, säkerhets-språkavstängning, anslutning till skrivare för träningsdata, mikrofonkänslighet. | <b>Statusfält</b>              |
| <input type="checkbox"/> Under träningen döljs den.   |                                |
| <input type="checkbox"/> Visar aktivt träningsprogram på startskämen.   | <b>Display</b>                 |
| <input type="checkbox"/> Under träningen döljs det aktiva träningsprogrammet.   | <b>träningsprogram</b>         |
| <input type="checkbox"/> Endast i anslutning till kontroll- och displayenhet och kardio-puls-set.   | <b>Pulsdisplay</b>             |
| <input type="checkbox"/> Visar nuvarande puls hos användaren.   |                                |
| <input type="checkbox"/> Reducerar träningsmotståndet så snart den förinställda pulsfrekvensen uppnåtts.                                  |                                |
| <input type="checkbox"/> Användaren tränar endast med den puls som bestämts av läkare.  |                                |
| <input type="checkbox"/> Visar prestanda i watt.  | <b>Prestandadisplay</b>        |
| <input type="checkbox"/> Endast vid aktiv muskelträning.  |                                |
| <input type="checkbox"/> Visar den totala tillryggalagda sträckan i km.   | <b>tillryggalagd sträcka</b>   |
| <input type="checkbox"/> Visar återstående träningstid.   | <b>återstående träningstid</b> |
| <input type="checkbox"/> Visar fabriksinställningarna för Biofeedback Symmetri-staplar eller Symmetri-väg.                                | <b>Display biofeedback</b>     |
| <input type="checkbox"/> Det är möjligt att ställa in fler biofeedback-illustrationer i undermenyn.                                       |                                |
| <input type="checkbox"/> Via START-knappen växlar du mellan Symmetri-staplar och Symmetri-väg.  |                                |

### 11.4 Kontroll- och displayenhet med 2,7"-färgskärm



- (1) Display Träningsparametrar
- (2) Knapp för växling ben-/överkroppstränare
- (3) Knapp för instegshjälp
- (4) Knapp för träningsstid
- (5) Knapp för träningsmotstånd
- (6) Knapp för antal varv
- (7) START-knapp
- (8) STOP-knapp
- (9) Knapp för anti-spasmkontroll
- (10) Knapp för vridriktning

## Funktion på kontroll- och displayenheten

- ▶ Tryck på knappen: Thera-Trainer tigo börjar träningen med grundinställningarna.  
– Thera-Trainer tigo startar med 10 U/min. **START-knapp**
- ▶ Tryck på knappen efter avbrottet (pausen): Träningsenheten startar igen.
- ▶ Tryck på knappen under träningen: Växla display.
  
- ▶ Tryck på knappen: Thera-Trainer tigo avslutar igångsatt träningsenhet. **STOP-knapp**
- ▶ Tryck på knappen igen: Thera-Trainer tigo visar tillryggalagd sträcka i km.
- ▶ Tryck på knappen upprepat: Thera-Trainer tigo visar energiförbrukningen i kcal.
- ☐ Display av träningsdata, så länge det är möjligt, tills
  - START-knappen trycks in igen.
  - strömtillförseln avbryts.
  - Thera-Trainer tigo går i Stand-by-läge
  
- ☐ Visar växling av träningsparameter. **Display Träningsparametrar**
  
- ▶ Tryck på knappen + snabbt: Symbolen Hare blinkar. Thera-Trainer tigo ökar stegvis antalet varv. **Knapp för antal varv**
- ▶ Tryck på knappen - snabbt: Symbolen Hare blinkar. Thera-Trainer tigo minskar stegvis antalet varv.
- ▶ Håll knappen intryckt: För att öka eller minska antalet varv kontinuerligt till maximum/minimum.
- ☐ Thera-Trainer tigo startar med 10 U/min.
- ☐ Maximalt antal varv: 60 v/min.
  
- ▶ Tryck på knappen + snabbt: Symbolen Vikt blinkar. Thera-Trainer tigo ökar stegvis träningsmotståndet. **Knapp för träningsmotstånd**
- ▶ Tryck på knappen - snabbt: Symbolen Vikt blinkar. Thera-Trainer tigo minskar stegvis träningsmotståndet.
- ▶ Håll knappen intryckt: För att öka eller minska träningsmotståndet kontinuerligt till maximum/minimum.
- ☐ Det aktuella träningsmotståndet visas i 15 steg.
- ☐ Maximalt träningsmotstånd: 22 Nm
- ☐ Det inställda träningsmotståndet förblir konstant i det totala varvtalsintervallet.
- ☐ Högre trampfrekvens = högre prestanda.
  
- ▶ Tryck på knappen + snabbt: Symbolen Klockslag blinkar. Thera-Trainer tigo ökar träningstiden per minut. **Knapp för träningstid**
- ▶ Tryck på knappen - snabbt: Symbolen Klockslag blinkar. Thera-Trainer tigo minskar träningstiden per minut.
- ▶ Håll knappen intryckt: För att öka eller minska träningstiden kontinuerligt till maximum/minimum.
  
- ▶ Tryck på knappen: Symbolen Vridriktningsspil blinkar. Thera-Trainer tigo växlar vridriktning. Thera-Trainer tigo stannar långsamt tills den är på 0 och fortsätter med rörelse i motsatt riktning med förinställt antal varv. **Knapp för vridriktning**
- ☐ Den gula pilen visar vridriktningen.

**Knapp för växling ben-/överkroppstränare**

- ▶ Tryck på STOP-knappen: THERA-Trainer tigo avslutar aktuell träning.
- ▶ Tryck på växlingsknappen: THERA-Trainer tigo växlar mellan ben- resp. överkroppsträning.
  - Symbolen Fot lyser: Benträningen är aktiv.
  - Symbolen Hand lyser: Överkroppsträningen är aktiv.
- Vid pågående träning eller om ingen överkroppstränare har monterats, är växlingsknappen inaktiv.
- Samtidig arm- och benträning är inte möjlig.

**Knapp för instegshjälp**

- ▶ Tryck på START-knappen snabbt tills symbolen Instegshjälp visas: Vevarmen vrids till det första instegsläget.
  - Första fotpedalen står där nere.
- ▶ Placera den första foten i fotpedalen.
- ▶ Tryck på START-knappen igen: Vevarmen vrids till det andra instegsläget.
  - Andra fotpedalen står där nere.
- ▶ Placera den andra foten i fotpedalen.
- ▶ Säkra den första foten med kardborreband eller fot-/benstöd.
- ▶ Tryck på START-knappen upprepat: Vevarmen vrids till det första instegsläget.
- ▶ Säkra den andra foten med kardborreband eller fot-/benstöd.
- ▶ START-knapp: Instegshjälpen avslutas.

**Knapp för anti-spasmkontroll**

- ▶ Tryck på knappen: THERA-Trainer tigo stänger av anti-spasmkontrollen.
  - Symbolen Blixt är inaktiv (går inte att se).
- ▶ Tryck på knappen igen: THERA-Trainer tigo slår på anti-spasmkontrollen.
  - Symbolen Blixt är aktiv (röd blixt).

**Spara träningsinställningarna**

Det är möjligt att ta fram individuella träningsinställningar före start:

- Vridriktning
- Träningstid
- Motstånd
- Ben-/överkroppstränare

Var och en av följande träningar börjar med dessa inställningar. Om du avbryter strömtillförseln återgår inställningarna till fabriksinställningar.

**11.5 Displayenheter**


- (1) Display Stand-by-läge
- (2) Symmetridisplay
- (3) Display Träningsparametrar
- (4) Display Spasmidentifiering
- (5) Display Spasticitet PÅ/AV
- (6) Display Statusfält
- (7) Display Knappljud PÅ/AV



## Betydelse av displayenheterna

- Om knapparna på Thera-Trainer tigo inte trycks in under 10 minuter,
  - stängs bakgrundsbelysningen på kontroll- och displayenheten av.
  - lyser den röda lysdioden 1.
- ▶ Tryck på valfri knapp, för att göra Thera-Trainer tigo driftklar.

**Display Stand-  
by-läge**

Efter ett självtest är Thera-Trainer tigo driftklar.

- Symmetridisplay:
  - uppdelad i tre färger (grön, gul, röd)
  - en stapel motsvarar 5 % asymmetri
  - Riktningstriangeln visar den sidan som måste uppbringa mer aktivitet.
- Symmetridisplayen visas endast vid benträning.

**Symmetridisplay**

- Under träningen förändras träningsparametrarnas display:
  - Antal varv (1/min)
  - Prestanda (Watt)
  - Energiförbrukning (kcal)
  - Sträcka (km)
  - återstående träningstid

**Display  
träningsparam-  
etrar**

- Visar den aktuella inställda nivån på spasmidentifieringen
- ▶ Låt läkare, terapeuter eller utbildade återförsäljare ställa in spasmidentifie-  
ringen i undermenyn.

**Display Spasm-  
identifiering**

- Aktiv spasmidentifiering: den röda spasmsymbolen lyser.
- Inaktiv spasmidentifiering: ingen symbol visas.

**Display Spastici-  
tet PÅ/AV**

*Även vid en inaktiverad spasmidentifiering kan mycket starka förändringar i rörelseförloppet identifieras (blockering av vevarmen, starka kraftsvängningar). En identifierad stark förändring behandlas av säkerhetsskäl som en identifierad spasm.*

**Observera**

-  Symbol Varvtal
-  Symbol Motstånd
-  Symbol Träningstid
-  Symbol Bentränaren aktiv
-  Symbol Armtränaren aktiv
-  Symbol Ben- och armtränaren aktiv
-  Symbol Vridriktning
-  Symbol aktiv instegshjälp

**Display Status-  
fält**

- Knappljöd PÅ: Högtalaren visas.
- Knappljöd AV: Högtalaren visas med ett rött kryss.

**Display  
Knappljöd PÅ/AV**

# EXPERTDEL

**Observera**

*Expertdelen beskriver hanteringen av THERA-Trainer tigo för utbildade återförsäljare, läkare eller terapeuter.*

## 12 IDRIFTTAGNING

### 12.1 Uppackning

Packa upp Thera-Trainer tigo:

- ▶ Ta upp Thera-Trainer tigo ur förpackningen.
- ▶ Kontrollera Thera-Trainer tigo inkl. alla tillbyggnadsdelar/tillval vad gäller transportskador.
- ▶ Kontrollera att leveransomfånget är komplett.
- ▶ Anmäla skador omgående till leverantören eller speditören.

### 12.2 Montera Thera-Trainer tigo

#### Montera benstöd



Varning

#### Skaderisk p.g.a. felaktig vaddering!

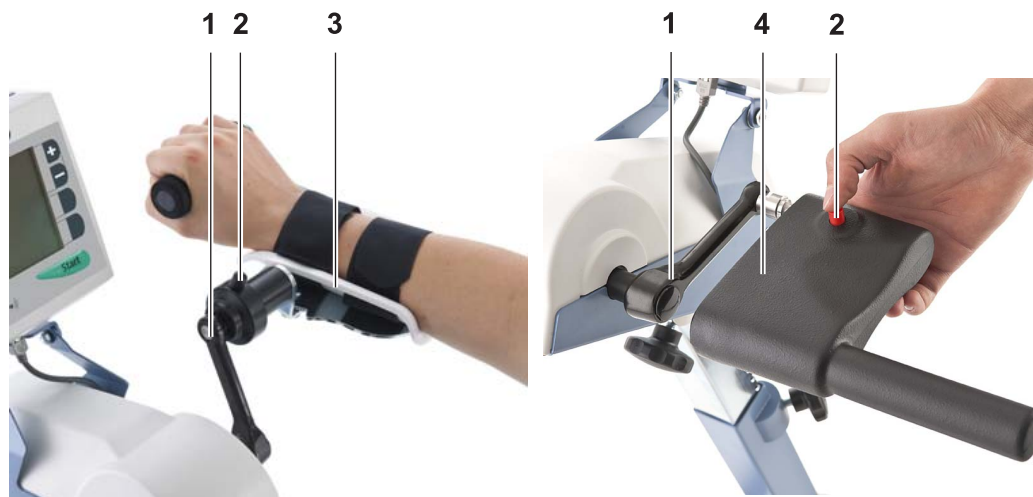
Om benstöd ej skall användas:

- ▶ Fäll upp benstöds säkerhetssystem bakom fotpedalen (säkras via en magnet).



- ▶ Fäll upp benstöds säkerhetssystem **1** bakom fotpedalen.
- ▶ Lossa den räfflade skruven **2**.
- ▶ Stoppa in benstödet **3** med rätt sida i skåran på säkerhetssystemet.
- ▶ Skruva fast den räfflade skruven.

### Montera handtag och armstöd



- ▶ Tryck på låsbultarna 2.
- ▶ Skjut terapigreppet/armstödet 3 eller stödhandtagsadaptorn 4 till ändläget på vevarmen 1.
- ▶ Släpp låsbulten.
- ▶ Kontrollera att låsbulten låses med ett klick.
- ▶ Vid montering av stödhandtagsadaptorn, kontrollera att låsvredet på vevarmen låses med ett klick.

### Observera

*Med stödhandtagsadaptorn finns en överdel med stödhandtagsfunktion på överkroppstränaren.*

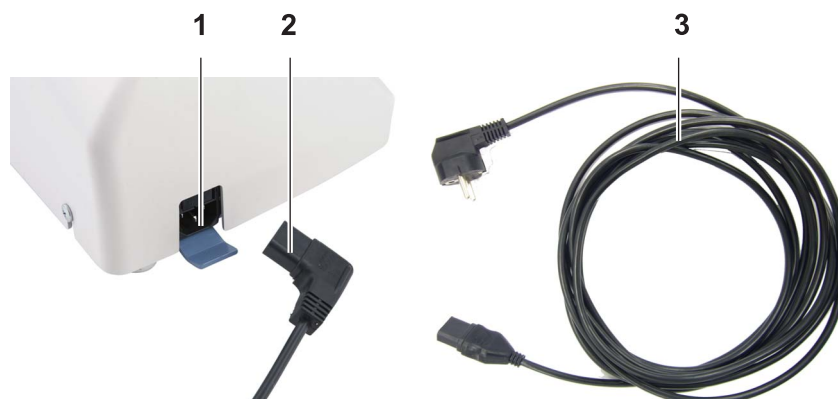
### Ansluta nätkabeln



**Försiktigt**

#### Skador på grund av felaktig montering!

- ▶ Kontrollera att rundkontakten sitter i korrekt uttag efter anslutning till kabeln.
- ▶ Observera kontaktens position.



- ▶ Använd endast den medföljande stickkontakten från tillverkaren.
- ▶ Stoppa in kontakten 2 i dosen 1.
- ▶ Stoppa in stickkontakten 3 i uttaget.

THERA-Trainer tigo är driftklar.

## Montera kontroll- och displayenhet

För att montera kontroll- och displayenheten:

- ▶ Stoppa in kontroll- och displayenheten med tre gängbultar i säkerhetssystemet på överkroppstränaren/handstödet.
- ▶ Skruva fast kontroll- och displayenheten med muttrar.

## Ansluta kontroll- och displayenheten



- ▶ Fäll säkerhetssystemet **3** med kontroll- och displayenheten **1** bakåt.
- ▶ Stoppa in kabeln **2** i kontroll- och displayenheten.
- ▶ Kontroll- och displayenheten är korrekt ansluten, när du hör att stickkontakten låses.
- ▶ Rikta in säkerhetssystemet med kontroll- och displayenheten.

## 12.3 Slå på eller stänga av

För att slå på Thera-Trainer tigo:

**Slå på**

- ▶ Stoppa in stickkontakten i uttaget
- ▶ Använd endast den medföljande stickkontakten från tillverkaren.

Efter självtestet är Thera-Trainer tigo driftklar.

Kontroll- och displayenheten med 2,7"-färgskärm växlar efter påslagning direkt till Stand-by-läge.

- ▶ Tryck på **START-knappen** på kontroll- och displayenheten med 2,7"-färgskärm.

**Stand-by-läge**

Thera-Trainer tigo växlar till Stand-by-läge, när

- ingen knapp har tryckts på en lång stund (under träningen).
- STOP-knappen trycks in en lång stund.

Bildskärmens bakgrundsbelysning stängs av.

För att aktivera Thera-Trainer tigo:

- ▶ Tryck på valfri knapp.

Efter självtestet är Thera-Trainer tigo driftklar.

För att stänga av Thera-Trainer tigo:

**Stänga av**

- ▶ Dra ut stickkontakten ur uttaget.

## 12.4 Transport av THERA-Trainer tigo



Varning

### Skaderisk vid felaktig transport!

- ▶ Dra endast THERA-Trainer tigo med transporthjul på ett jämnt och fast underlag.
- ▶ Transportera THERA-Trainer tigo med minst 2 personer i trappor.



Transportera THERA-Trainer tigo med enhetsbas med transporthjul enligt följande:

- ▶ Tippa THERA-Trainer tigo på enhetsbasen med transporthjul **3**.
- ▶ Dra THERA-Trainer tigo i önskat läge.

Transportera THERA-Trainer tigo med plan enhetsbas med transporthjul enligt följande:

- ▶ Transportera THERA-Trainer tigo med minst 2 personer.
- ▶ Lyft THERA-Trainer tigo på transportsnaran **1** och under drivenheten **2**.
- ▶ Placera THERA-Trainer tigo i önskat läge.

## 12.5 Idrifttagning

Ta THERA-Trainer tigo i drift:

- ▶ Stoppa in stickkontakten i uttaget.

Bildskärmen lyser.

Kontroll- och displayenheten genomför ett självtest.

THERA-Trainer tigo är driftklar.

## 13 DRIFT

### 13.1 Träningsförberedelse



Fara

#### Livsfara på grund av pacemaker!

Före första träningen

- ▶ diskutera eventuella komplikationer med tillverkaren av pacemakern.
- ▶ konsultera läkare.
- ▶ Observera störande strålning (se kapitel 22.5 Störande strålning).



Varning

#### Skaderisk genom tippning av Thera-Trainer tigo!

- ▶ Använd inte Thera-Trainer tigo i transportskick som träningsutrustning.



Varning

#### Skaderisk vid bristande förberedelse!

- ▶ Före varje träning skall Thera-Trainer tigo desinficeras (se kapitel 16 Rengöring och desinfektion).
- ▶ Kontrollera att vevarmen kan röra sig fritt.



Varning

#### Skaderisk genom fastklämda skosnören!

- ▶ Använd endast stängda skor till träningen.
- ▶ Använd endast skor utan skosnören under träningen.

## 13.2 Enhetsbas

### Ställa in stabiliteten



För att öka stabiliteten på THERA-Trainer tigo, ställ in enhetsbasen enligt följande:

- ▶ Tippa THERA-Trainer tigo över den bakre enhetskanten.
- ▶ Lossa fästskruvarna med medföljande verktyg (imbusnyckel).
- ▶ Dra ut enhetsbasen **1** maximalt till STOP-markeringen (12 cm).
- ▶ Skruva fast fästskruvarna.
- ▶ Tippa THERA-Trainer tigo framåt.

Jämna ut ojämnheter i underlaget med gummistötdämpare enligt följande (kan ej höjjusteras med enhetsbas):

- ▶ Lossa kontramuttrarna med gaffelnyckel (10 mm).
- ▶ Ställ in höjden på gummistötdämparna på enhetsbasen, så att THERA-Trainer tigo står jämnt.
- ▶ Skruva fast kontramuttrarna.

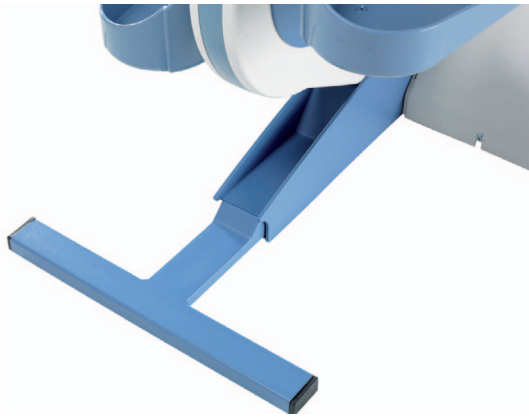
### Enhetsbas med transporthjul



- Utdragbar enhetsbas för att förstora ståytan.
- Stora transporthjul för enklare transport och positionering.
- Höjd på enhetsbasen, inkl. hjul: 74 mm



### Plan enhetsbas



- Rekommenderas för aktiv- eller sportrullstolar med en fast fotbredd
- Utan transporthjul
- Höjd på enhetsbasen: 24 mm

### Plan enhetsbas med hjulset

- Rekommenderas för aktiv- eller sportrullstolar med en fast fotbredd
- Inklusivt två transporthjul för enklare transport
- Höjd på enhetsbasen: 24 mm

### Höjdbar enhetsbas med hjulset

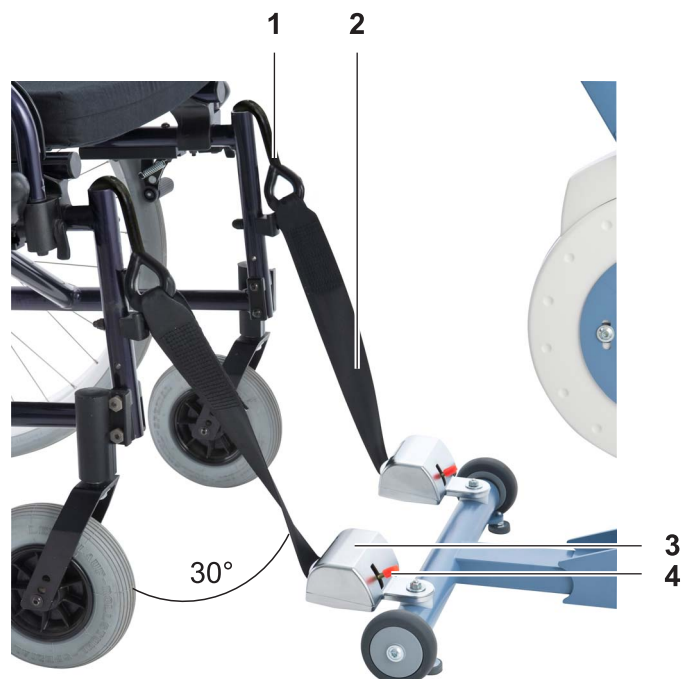
Det är möjligt att ställa in Thera-Trainer tigo utan verktyg på höjden 50-150 mm. **Observera**

För att minska avståndet mellan användaren och fotpedalerna ytterligare, är det möjligt att ställa in olika höjder fram och bak.



För att ställa in höjden på Thera-Trainer tigo så att den passar sitthöjden:

- ▶ Lossa det stjärnformade handtaget **1** på en av gummifötterna **2**.
- ▶ Tippa Thera-Trainer tigo och avlasta de skårade bultarna **3**.
- ▶ Dra ut de skårade bultarna till önskad höjd.
- ▶ Se till att de skårade bultarna låses.
- ▶ Dra åt det stjärnformade handtaget.
- ▶ Upprepa proceduren för de andra gummifötterna.

**Självjusterande Tipp-upp-skydd**

För att förhindra att stolen/rullstolen tippas under träningen, applicera Tipp-upp-skyddet enligt följande:

- ▶ Placera stolen/rullstolen framför THERA-Trainer tigo.
- ▶ Tryck den röda spaken **5** på remmataren **4** nedåt.
- ▶ Dra ut remmen **3** med haken **2**.
- ▶ Häng haken på en fast ramdel **1** på stolen/rullstolen i en vinkel på 30°.
- ▶ Kontrollera att haken håller ordentligt.

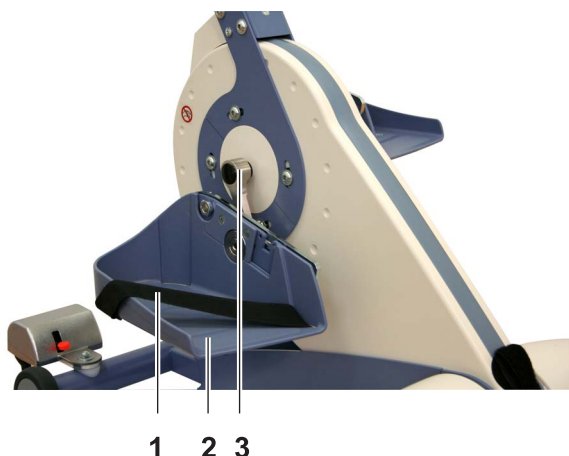
Remmen spänns av sig själv.

Lossa Tipp-upp-skyddet enligt följande:

- ▶ Tryck den röda spaken **4** på remmataren **3** nedåt.
- ▶ Dra haken uppåt och lossa den från den fasta ramdelen på stolen/rullstolen.
- ▶ Låt remmen dras i helt.

### 13.3 Fot-/benstöd

#### Fotpedaler med vevarm

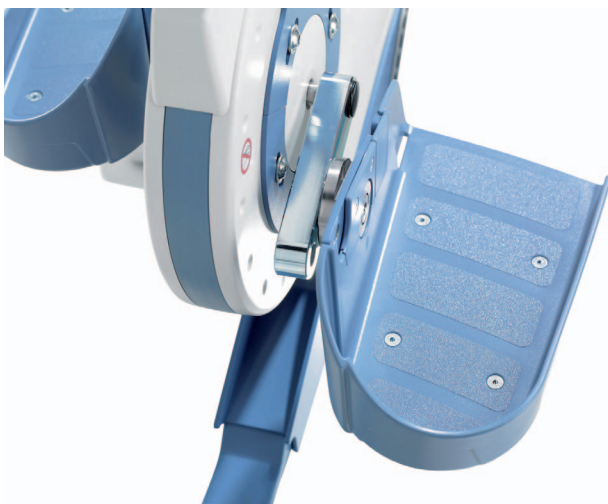


- ☐ Styv vevarm med en längd på 110 mm

Säkra fötterna i fotpedalerna med vevarmen **3** enligt följande:

- ▶ Kontrollera att THERA-Trainer tigo inte används för träning. Vid behov tryck på STOP-knappen på kontroll- och displayenheten två gånger.
- ▶ Kontrollera att fötterna är korrekt placerade på fotpedalerna **2**.
- ▶ Lägg kardborrebandet **1** stramt över fotryggen.
- ▶ Fäst kardborrebandet på fotpedalens ovansida.

#### Fotpedaler med 2-steps radiejustering



Ställ in 2-steps vevarmsradien enligt följande:

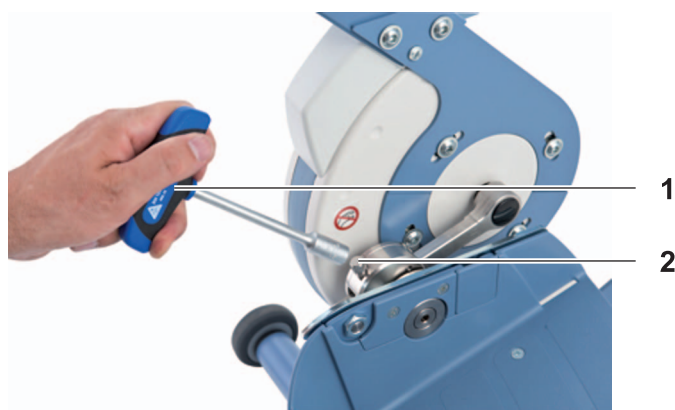
- ▶ Dra ut stickkontakten ur uttaget.
- ▶ Kontrollera att THERA-Trainer tigo är avstängd.
- ▶ Kontrollera att inga fötter är placerade på fotpedalerna.
- ▶ Lossa skruvarna med imbusnyckel (6 mm).
  - höger vevarm = höger gänga, lossa skruvarna i moturs riktning
  - vänster vevarm = vänster gänga, lossa skruvarna i medurs riktning
- ▶ Ställ in vevarmsradien på höger och vänster vevarm på 75 mm eller 110 mm.
- ▶ Skruva fast skruvarna.

Säkra fötterna i fotpedalerna enligt följande:

- ▶ Kontrollera att fötterna är korrekt placerade på fotpedalerna.
- ▶ Lägg kardborrebandet stramt över fotryggen.
- ▶ Fäst kardborrebandet på fotpedalens ovansida.

### Fotpedaler med steglös radiejustering

*Den steglösa radiejusteringen föreskrivs för användare med begränsad ledrlighet (kontrakturer). Med den steglösa radiejusteringen är det möjligt för varje användare, beroende på rörligheten, att uppnå ett individuellt rörelsemått.*



Ställ in den steglösa vevarmsradien enligt följande:

- ▶ Dra ut stickkontakten ur uttaget.
- ▶ Kontrollera att THERA-Trainer tigo är avstängd.
- ▶ Kontrollera att inga fötter är placerade på fotpedalerna.
- ▶ Lossa fästskruvarna **2** på radiejusteringen med den medföljande T-nyckeln **1**.
- ▶ Ställ in vevarmsradien på höger och vänster vevarm efter behov (65-115 mm).
- ▶ Skruva fast fästskruvarna.
- ▶ Före varje träning kontrollera att fästskruvarna sitter fast ordentligt.

### Observera

*Det är möjligt att ställa in olika vevarmslängd på vänster och höger vevarm, t.ex. vid olika benlängder eller olika rörlighet. Vid användning av biofeedbacks är en meningsfull utvärdering av symmetrin inte möjlig.*

Säkra fötterna i fotpedalerna enligt följande:

- ▶ Kontrollera att fötterna är korrekt placerade på fotpedalerna.
- ▶ Lägg kardborrebandet stramt över fotryggen.
- ▶ Fäst kardborrebandet på fotpedalens ovansida.

## Fotfixering

För ett självständigt, snabbt och enkelt stöd av fötterna i fotpedalerna (t.ex. vid förlamning, spasticitet osv.).

**Observera**



Säkra fötterna i fotpedalerna enligt följande:

- ▶ Kontrollera att THERA-Trainer tigo inte används för träning. Vid behov tryck på STOP-knappen på kontroll- och displayenheten två gånger.
- ▶ Tryck på den friläggande spaken **3** på fotfixering **2**.

Stöbygeln **1** hoppar upp.

- ▶ Placera fötterna på fotpedalerna.
- ▶ Kontrollera att fötterna är korrekt placerade på fotpedalerna.
- ▶ Fäst fotfixeringens vaddering med kardborreband i ett optimalt läge på stöbygel.
- ▶ Tryck fotfixeringen nedåt och säkra fötterna.

Lossa fotfixeringen enligt följande:

- ▶ Tryck stöbygel **1** lätt nedåt, manövrera samtidigt den friläggande spaken **3**.

Stöbygel hoppar upp.

## Benstöd

Benstödet föreskrivs för användare med förlamning, spasticitet, och instabilitet i **Observera** benen.



Applicera benstödet enligt följande:

- ▶ Kontrollera att THERA-Trainer tigo inte används för träning. Vid behov tryck på STOP-knappen på kontroll- och displayenheten två gånger.
- ▶ Placera fötterna på fotpedalerna.
- ▶ Kontrollera att fötterna är korrekt placerade på fotpedalerna.
- ▶ Lossa den räfflade skruven på benstödet.
- ▶ Ställ in benstödet efter höjden på vaderna.
- ▶ Skruva fast den räfflade skruven.
- ▶ Säkra vaderna med kardborreband.1 vid benstödet 2.
- ▶ Kontrollera att användaren har möjlighet att vid behov själv lossa kardborrebanden eller att en assistent står beredd bredvid.

### 13.4 Överkroppstränare/stödhandtag



#### Överkroppstränare 1

- Möjliggör en aktiv och passiv träning av hela överkroppen för användaren.
- Genom förändring av olika terapigrepp och armstöd är det möjligt att anpassa träningen individuellt efter användarens behov.
- ▶ Före träning med överkroppstränaren skall enhetsbasen dras ut minst 10 cm.

Kort vevarm

- rekommenderas vid spasticitet och kontrakturer i överkroppen.
- är nödvändig tillsammans med överkroppstränaren.
- Längd ca 75 mm.

Lång vevarm

- rekommenderas vid muskelsvaghet och bristande koordination i överkroppen.
- är nödvändig tillsammans med överkroppstränaren.
- Längd ca 110 mm.

#### Stödhandtag 2

- Ger användaren ett säkert stöd under träningen (t.ex. vid aktiv träning, spasticitet eller bristande bålstabilitet).
- Stödhandtaget kan ställas in vad gäller höjd och lutning.
- Stödhandtaget är försett med ett halkfritt grepp av mjuk cellkautschuk.

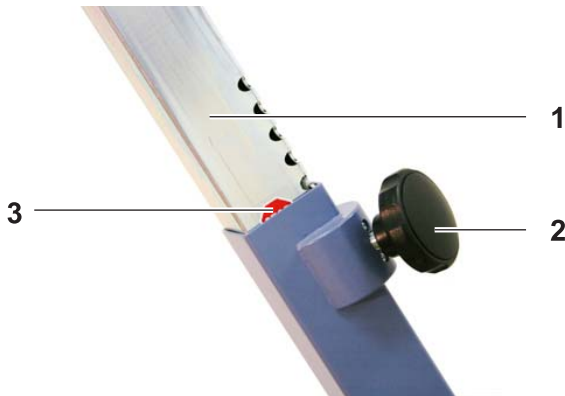
### Ställa in höjden på överkroppstränaren/stödhandtaget



Varning

#### Klämrisk!

- ▶ Kontrollera att inga fingrar kommer i kläm när rören skjuts ihop.



För att anpassa överkroppstränaren/stödhandtaget individuellt efter kroppslängd och sittposition:

- ▶ Lossa det stjärnformade handtaget **2** på bärarmsröret **1** ca en rotation.
- ▶ Dra överkroppstränaren/stödhandtaget uppåt och avlasta de räfflade bultarna.
- ▶ Dra ut de räfflade bultarna.
- ▶ Ställ in överkroppstränaren/stödhandtaget så högt så att vevarmsaxeln är på axelhöjd.
- ▶ Dra ut bärarmsröret till mitten av STOP-markeringen **3**.
- ▶ Kontrollera att höjden på överkroppstränaren/stödhandtaget är inställd så att knät inte kolliderar med överkroppstränaren/stödhandtaget.
- ▶ Lossa på de räfflade bultarna.
- ▶ Se till att de skårade bultarna låses.
- ▶ Skruva fast det stjärnformade handtaget.

### Ställa in lutningen på överkroppstränaren/stödhandtaget



För att ställa in lutningen på överkroppstränaren/stödhandtaget:

- ▶ Lossa de 8 skruvarna på lutningsjusteringen **1** med medföljande verktyg.
- ▶ Ställ in lutningen på överkroppstränaren/stödhandtaget såsom önskas.
- ▶ Skruva fast de 8 skruvarna på lutningsjusteringen.
- ▶ Kontrollera att lutningen på överkroppstränaren/stödhandtaget möjliggör en upprätt träningsposition.

### Ställa in avståndet på överkroppstränaren

**Observera**

*Avståndet är optimalt inställt, när användarens arm är lätt böjd under träning.*



För att ställa in avståndet:

- ▶ Lossa det stjärnformade handtaget **1** under överkroppstränaren.
- ▶ För överkroppstränaren i önskat horisontellt läge.
- ▶ Skruva fast det stjärnformade handtaget.

### Låsa/låsa upp vevarmen på överkroppstränaren



**Observera**

*Vid användning av THERA-Trainer tigo låses vevarmen som bentränare, för att kunna användas som stödhandtag av användaren.*

*Vid användning av THERA-Trainer tigo som armtränare finns ett motsvarande terapigrepp eller armstöd att sätta fast samt att vevarmen låses upp.*

För att låsa vevarmen:

- ▶ Dra ut låsvredet **1** på undersidan av överkroppstränaren **2**.
- ▶ Vrid låsvredet ca 90° och släpp loss.
- ▶ Vrid vevarmen i horisontellt läge.
- ▶ Kontrollera att låsvredet låses fast med ett klick.
- ▶ Kontrollera att vevarmen låses med ett klick och inte vrids mer.

Vevarmen är låst.

För att låsa upp vevarmen:

- ▶ Dra ut låsvredet på undersidan av överkroppstränaren.
- ▶ Vrid låsvredet ca 90° och släpp loss.

Vevarmen är upplåst.



## 13.5 Hand-/armsäkring

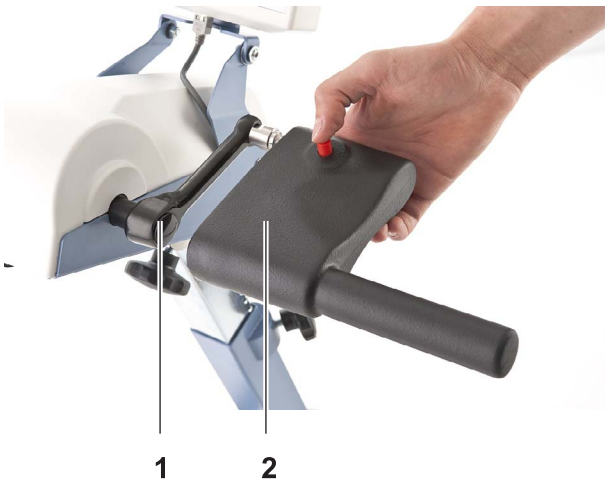
### Adapter stödhandtag



Försiktigt

#### Skador på egendom genom felaktig användning!

- ▶ Luta inte kroppsvikten mot adaptern på stödhandtaget.



Med stödhandtagsadaptern finns en överdel med stödhandtagsfunktion på överkroppstränaren.

Montera stödhandtagsadaptern enligt följande:

- ▶ Tryck på låsbultarna.
- ▶ Skjut stödhandtagsadaptern till vevarens ändläge.
- ▶ Släpp låsbultarna
- ▶ Kontrollera att låsbultarna låses.
- ▶ Kontrollera att vevaren låses med ett klick.
- ▶ Stödhandtagsadaptern är endast avsedd för att hålla i.

### Terapigrepp



#### Terapigrepp

- erbjuder ett variabelt grepp.
- är endast till för att ge användaren en tillräcklig och säker greppfunktion.
- ▶ För montering och förändring av terapigreppet se kapitel Montera handtag och armstöd.
- ▶ Låt läkare eller terapeuter anpassa terapigreppet individuellt.
- ▶ Säkra armen vid behov med kardborremanschetter.

## Armstöd



Varning

### Skaderisk genom ett för kort avstånd!

För att skydda armen från skador:

- ▶ När du använder THERA-Trainer tigo med kontroll- och display-enheten med 10,4"-färgskärm, säkra armen med kardborreband på armstödet.



Varianter:

- Armstöd för terapigrepp 1
- Armstöd med stångrepp och kardborremanschett 2
- Armstöd med stångrepp horisontellt 3
- Armstöd med stångrepp vertikalt 4

Armstöd är till för att ge ett säkert stöd för armen för användare med

- förlamningssymptom.
- ökad muskeltonus.
- kontrakturer resp. felaktig kroppshållning.

Säkra armarna enligt följande:

- ▶ Låt läkare eller terapeuter anpassa armstödet individuellt.
- ▶ Lägg armen i det festsatta armstödet på överkroppstränaren.
- ▶ Säkra med kardborreband i armstödet.

-ELLER-

- ▶ Säkra armen med kardborreband i armstödet.
- ▶ Stoppa in armstödet i vevarens axel på överkroppstränaren.
- ▶ Välj armstöd för höger och vänster arm efter behov.

## Kardborremanschetter för terapigrepp/stödhandtag



Kardborremanschetter för terapigrepp/stödhandtag möjliggör

- en enkel och snabb support av en förlamad hand.
- är endast till för att ge användaren en tillräcklig och säker greppfunktion.
- ▶ För montering och förändring av terapigreppet se kapitel Montera handtag och armstöd.
- ▶ För rengöring av manschetterna se kapitel 16 Rengöring och desinfektion.

## 13.6 Säkerhetsanordningar



Varning

### Skaderisk vid skadade säkerhetsanordningar!

- ▶ Före varje träningspass skall säkerhetsanordningarnas funktion kontrolleras.
- ▶ Vid felaktig funktion låt repareras av en utbildad återförsäljare.

## Säkerhets-språkavstängning

*Säkerhets-språkavstängning kan endast användas i anslutning till kontroll- och displayenheten med 5,7"-eller 10,4"-färgskärm.*

**Observera**

Om armarna är fixerade i överkroppstränaren och användning inte är möjlig:

- ▶ Stoppa Thera-Trainer tigo genom att ropa högt.
- ▶ Ställ in mikrofonkänsligheten i undermenyn Teknik/konfiguration (se kapitel 14.2 Undermenyn Kontroll- och displayenhet med 5,7"-färgskärm eller 10,4"-färgskärm).

## Anti-spasmkontroll

Möjliga orsaker till att anti-spasmkontrollen har utlöst:

- identifierad spasticitet
- ojämn trampning
- okontrollerbar muskelaktivitet
- överskriden inställd motoreffekt

När anti-spasmkontrollen har utlöst:

- stoppar Thera-Trainer tigo krafttillförseln till pedalerna.
- Pedalerna kan röras fritt.
- På kontroll- och displayenheten visas SPASTICITET, MAX. MOTOREFFEKT ÖVERSKRIDEN eller spasticitetsymbolen.
- Efter 5 sekunder kör Thera-Trainer tigo vidare med 5 U/min minskat varvtal.
- ▶ Ställ in rörelseriktningen på fotpedalerna efter identifierad spasticitet i undermenyn (se kapitel 14.2 Undermenyn Kontroll- och displayenhet med 5,7"-färgskärm eller 10,4"-färgskärm eller se kapitel 14.10 Undermenyn Kontroll- och displayenhet med 2,7"-färgskärm)
- ▶ Fortsätt med träningen.

Om anti-spasmkontrollen utlöses fler gånger:

- ▶ Stoppa träningen.
- ▶ Starta om THERA-Trainer tigo.
- ▶ Minska avståndet mellan sittpositionen och THERA-Trainer tigo.
- ▶ Minska vevarmens längd (se kapitel 13.3 Fot-/benstöd).
- ▶ Reducera antalet varv (se kapitel 14 Använda kontroll- och displayenheter).
- ▶ Öka motoreffekten (se kapitel 15 Motoreffekt).

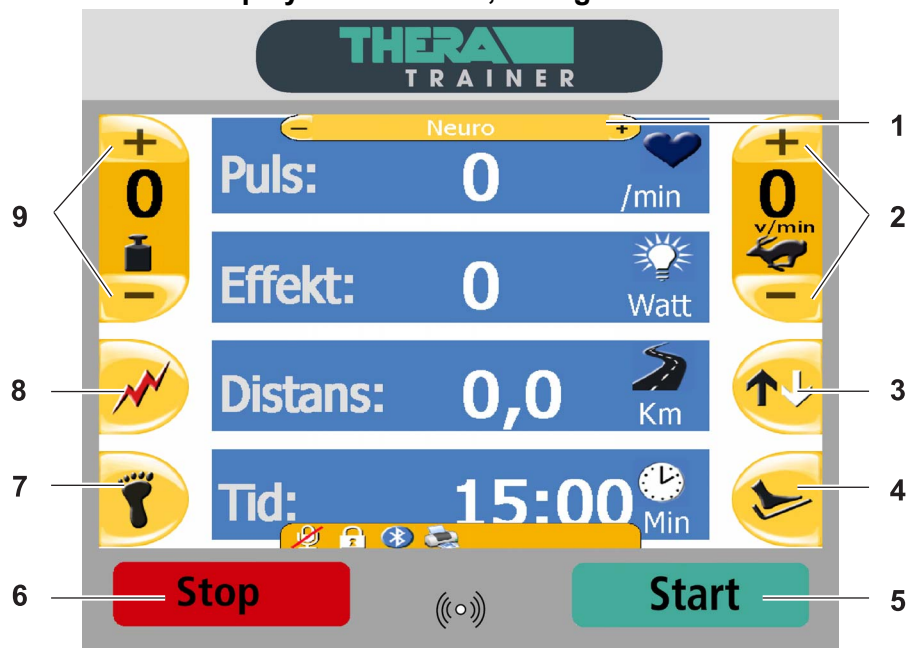
## 14 ANVÄNDA KONTROLL- OCH DISPLAYENHETER

Kontroll- och displayenhet med 5,7"-färgskärm



- (1) Knapp för antal varv
- (2) Knapp för vridriktning
- (3) Knapp för instegshjälp
- (4) START-knapp
- (5) STOP-knapp
- (6) Knapp för växling ben-/överkroppstränare
- (7) Knapp för anti-spasmkontroll
- (8) Knapp för träningsmotstånd

### Kontroll- och displayenhet med 10,4"-färgskärm

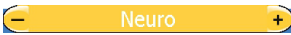








- (1) Knapp för att växla träningsprogram
- (2) Knapp för antal varv
- (3) Knapp för vridriktning
- (4) Knapp för instegshjälp
- (5) START-knapp
- (6) STOP-knapp
- (7) Knapp för växling ben-/överkroppstränare
- (8) Knapp för anti-spasmkontroll
- (9) Knapp för träningsmotstånd

Användningen av kontroll- och displayenhet med 5,7"- och 10,4"-färgskärm är **Observera** identisk.

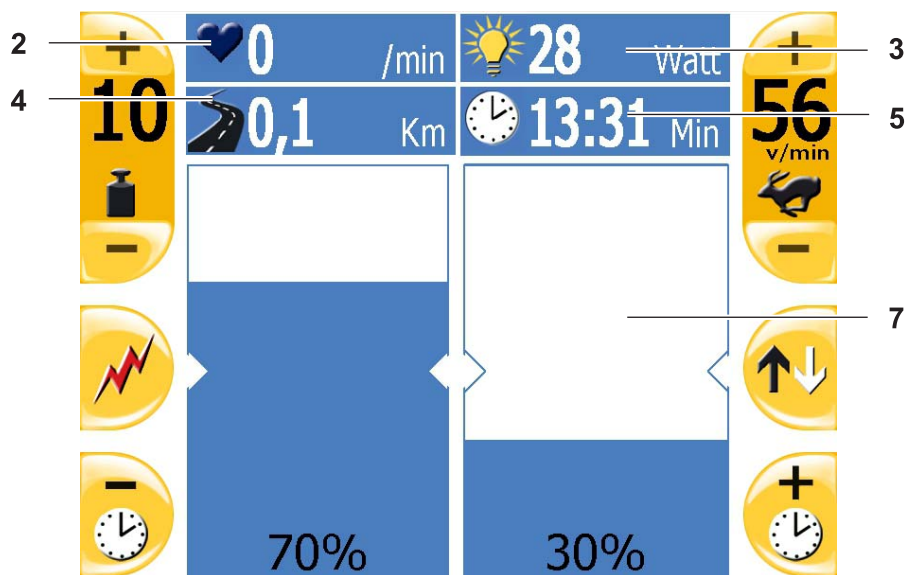
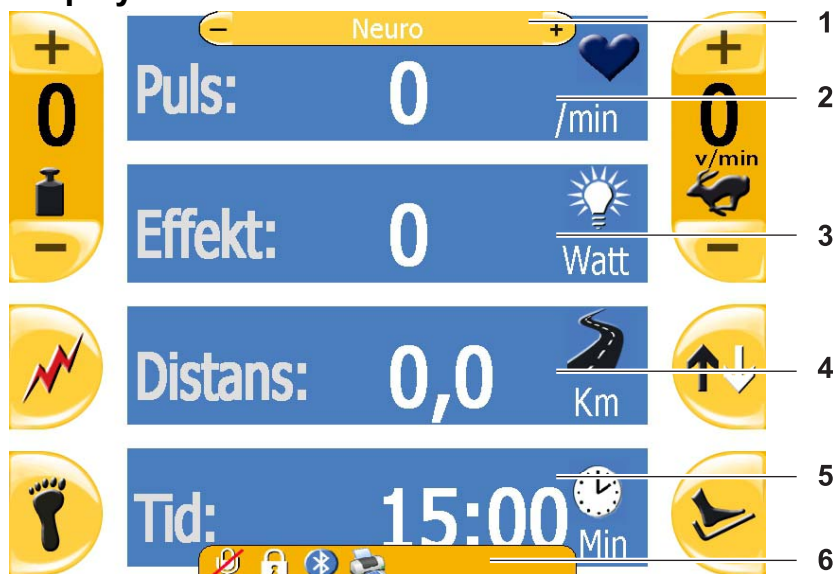
### Funktion på kontroll- och displayenheterna

- ▶ Tryck på knappen: Thera-Trainer tigo börjar träningen med grundinställningarna. **START-knapp**
  - Thera-Trainer tigo startar med 10 U/min.
- ▶ Tryck på knappen efter avbrottet (pausen): Träningsenheten startar igen.
- ▶ Tryck på knappen: Thera-Trainer tigo avbryter igångsatt träningsenhet (paus). **STOP-knapp**
- ▶ Tryck på knappen två gånger: Thera-Trainer tigo avslutar igångsatt träningsenhet.
  - Kontroll- och displayenheten visar efter minst 1 minuts träning, en utvärdering för träningsenheten.
- Underlättar instigningen i Thera-Trainer tigo.
- Den röda knappen i bakgrunden visar att instegshjälp är aktiv. **Knapp för instegshjälp**
- ▶ Tryck på knappen: Vevarmen vrids till det första instegsläget.
  - Första fotpedalen står där nere.
- ▶ Placera den första foten i fotpedalen.
- ▶ Tryck på knappen igen: Vevarmen vrids till det andra instegsläget.
  - Andra fotpedalen står där nere.
- ▶ Placera den andra foten i fotpedalen.

- ▶ Säkra den första foten med kardborreband eller fot-/benstöd.
  - ▶ Tryck på knappen igen: Vevarmen vrids till det första instegsläget.
  - ▶ Säkra den andra foten med kardborreband eller fot-/benstöd.
  - ▶ Tryck på START-knappen: Insteghjälpen avslutas.
- Knapp för antal varv**
- ▶ Tryck på knappen + snabbt: THERA-Trainer tigo ökar stegvis antalet varv.
  - ▶ Tryck på knappen - snabbt: THERA-Trainer tigo minskar stegvis antalet varv.
  - ▶ Håll knappen intryckt: För att öka eller minska antalet varv kontinuerligt till maximum/minimum.
  - THERA-Trainer tigo startar med 10 U/min.
  - Maximalt antal varv: 60 v/min.
- Knapp för vridriktning**
- ▶ Tryck på knappen: THERA-Trainer tigo växlar vridriktning. THERA-Trainer tigo stannar långsamt tills den är på 0 och fortsätter med rörelse i motsatt riktning med förinställt antal varv.
  - Den svarta fyllda pilen visar aktuell vridriktning.
- Knapp för växling ben-/överkroppstränare**
- ▶ Tryck på STOP-knappen två gånger: THERA-Trainer tigo avslutar aktuell träning.
  - ▶ Tryck på växlingsknappen: THERA-Trainer tigo växlar mellan ben- resp. överkroppsträning.
    - Symbolen Fot lyser: Benträningen är aktiv.
    - Symbolen Hand lyser: Överkroppsträningen är aktiv.
  - Vid pågående träning eller om ingen överkroppstränare har monterats, är växlingsknappen inaktiv.
  - Samtidig arm- och benträning är inte möjlig.
- Knapp för anti-spasmkontroll**
- ▶ Tryck på knappen: THERA-Trainer tigo stänger av anti-spasmkontrollen.
    - Symbolen Blixt är inaktiv (går inte att se).
  - ▶ Tryck på knappen igen: THERA-Trainer tigo slår på anti-spasmkontrollen.
    - Symbolen Blixt är aktiv (röd blixt).
- Knapp för träningsmotstånd**
- ▶ Tryck på knappen + snabbt: THERA-Trainer tigo ökar stegvis träningsmotståndet.
  - ▶ Tryck på knappen - snabbt: THERA-Trainer tigo minskar stegvis träningsmotståndet.
  - ▶ Håll knappen intryckt: För att öka eller minska träningsmotståndet kontinuerligt till maximum/minimum.
  - Det aktuella träningsmotståndet visas i 15 steg.
  - Maximalt träningsmotstånd: 22 Nm
  - Det inställda träningsmotståndet förblir konstant i det totala varvtalsintervallet.
  - Högre trampfrekvens = högre prestanda.
- Knapp för att växla träningsprogram**
- Visar aktuellt träningsprogram före träningen.
  - ▶ Tryck på knappen +/- : Det är möjligt att växla träningsprogram före träningens början, med 10,4"-färgskärm.
    - Vid pågående träning är knappen inaktiv.
- Observera**
- Det är endast möjligt att använda knappen Växla träningsprogram med kontroll- och displayenhet med 10,4"-färgskärm.*
- För kontroll- och displayenhet med 5,7"-färgskärm växla träningsprogram via undermenyn.*

- ▶ Tryck på knappkombinationen på STOP-knapp + knapp  : **Undermeny**  
Thera-Trainer tigo växlar i undermenyn.
  - ▶ I undermenyn Teknik/konfiguration aktiveras undermenyknappen för snabbåtkomst.
  - ☐ Det är endast möjligt att växla i undermenyn innan träningen börjar.
  - ▶ Tryck på knappkombinationen på STOP-knapp + knapp  : **Knapplås**  
Thera-Trainer tigo slår på knapplåset.
    - Det är möjligt att komma åt inställningarna för knapplåset i upp till 30 sekunder efter aktivering.
    - Statusfältet visar aktiva knapplås med låssymbol .
  - ▶ Ställ in knapplåset före träning.
  - ▶ Tryck på knappkombinationen på STOP-knapp + knapp  igen:  
Thera-Trainer tigo stänger av knapplåset.
  - ▶ Det är endast möjligt att ställa in träningstiden under träning. **Ändra tränings-  
tid**
  - ▶ Tryck på knappen  snabbt: Thera-Trainer tigo ökar träningstiden per minut.
  - ▶ Tryck på knappen  snabbt: Thera-Trainer tigo minskar träningstiden per minut.
  - ▶ Håll knappen intryckt: För att öka eller minska träningstiden kontinuerligt till maximum/minimum.
- START/STOP-knapparna är alltid aktiva.* **Observera**
- Det är möjligt att ställa in fler parametrar i undermenyn.*

### 14.1 Displayenheter



- (1) Display träningsprogram
- (2) Pulsdisplay
- (3) Prestandadisplay
- (4) tillryggalagd sträcka
- (5) återstående träningstid
- (6) Statusfält
- (7) Display biofeedback




### Betydelse av displayenheten

- |                          |  |                                |
|--------------------------|--|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Visar t.ex. knapplås, säkerhets-språkavstängning, anslutning till skrivare för träningsdata, mikrofonkänslighet. | <b>Statusfält</b>              |
| <input type="checkbox"/> | Under träningen döljs den.   |                                |
| <input type="checkbox"/> | Visar aktivt träningsprogram på startskämen.   | <b>Display</b>                 |
| <input type="checkbox"/> | Under träningen är det inte möjligt att växla mellan träningsprogrammen.   | <b>träningsprogram</b>         |
| <input type="checkbox"/> | Under träningen döljs den.   |                                |
| <input type="checkbox"/> | Endast i anslutning till kontroll- och displayenheten med kardio-puls-set.                                       | <b>Pulsdisplay</b>             |
| <input type="checkbox"/> | Visar nuvarande puls hos användaren.   |                                |
| <input type="checkbox"/> | Reducerar träningsmotståndet så snart den förinställda pulsfrekvensen uppnåtts.                                  |                                |
| <input type="checkbox"/> | Användaren tränar endast med den puls som bestämts av läkare.  |                                |
| <input type="checkbox"/> | Visar prestanda i watt.  | <b>Prestandadisplay</b>        |
| <input type="checkbox"/> | Endast vid aktiv muskelträning.  |                                |
| <input type="checkbox"/> | Visar den totala tillryggalagda sträckan i km.   | <b>tillryggalagd sträcka</b>   |
| <input type="checkbox"/> | Visar återstående träningstid.   | <b>återstående träningstid</b> |
| <input type="checkbox"/> | Visar fabriksinställningarna för Biofeedback Symmetri-staplar eller Symmetri-väg.                                | <b>Display biofeedback</b>     |
| <input type="checkbox"/> | Det är möjligt att ställa in fler biofeedback-illustrationer i undermenyn.                                       |                                |
| <input type="checkbox"/> | Via START-knappen växlar du mellan Symmetri-staplar och Symmetri-väg.  |                                |


### 14.2 Undermenyn Kontroll- och displayenhet med 5,7"-färgskärm eller 10,4"-färgskärm

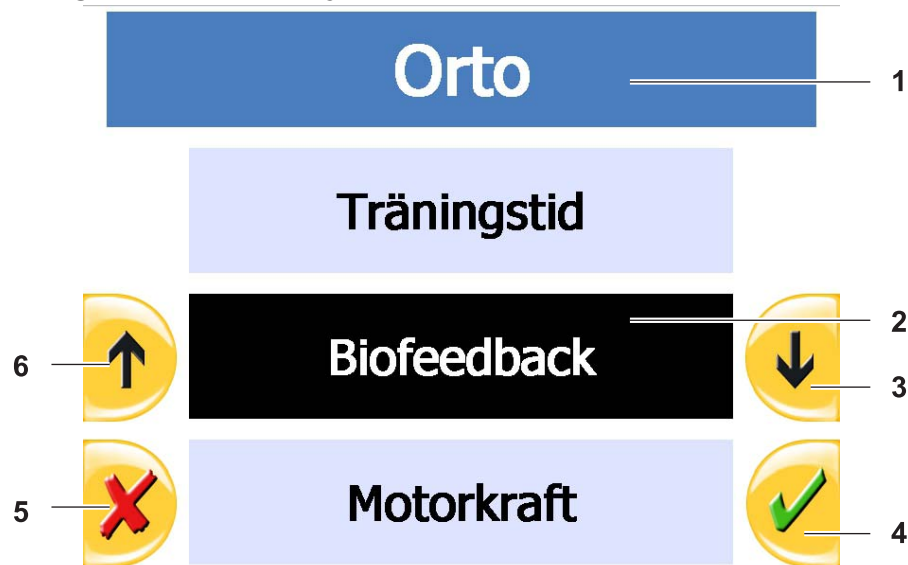
Mjukvaran för kontroll- och displayenhet med 5,7"-färgskärm eller 10,4"-färgskärm har en undermeny, i vilken det är möjligt att ställa in olika parametrar för att anpassa Thera-Trainer tigo till användarens behov.

#### Anropa undermenyn

- ▶ Slå på Thera-Trainer tigo med START-knappen.
- ▶ Tryck på **STOP-knappen** och knappen  samtidigt.

Mjukvaran växlar till undermenyn.

- ▶ I undermenyn Teknik/konfiguration aktiveras undermenyknappen för snabbåtkomst .

**Navigation i undermenyn**

**Områden i undermenyn:**

- Neuro
- Ortho
- Kardio
- Isokinetik
- Teknik
- Målvakt
- Igelkott
- Bil
- Planet

**1. Aktuellt område i undermenyn**
**2. Aktuellt alternativ (inverterat)**
**3. Nedåt/minska**

- ▶ Flytta nedåt i pilens riktning.
- ▶ För meny punkt med värdeinmatning (t.ex. motoreffekt) reduceras inmatningen.

**4. Spara/bekräfta ändringar**

- ▶ Spara inställningarna.
- ▶ För meny punkt med underpunkter, växla till nästa meny punkt.

**5. Avbryta/förkasta ändringar**

- ▶ Växla nivån uppåt.

**6. Uppåt/öka**

- ▶ Flytta uppåt i pilens riktning.
- ▶ För meny punkt med värdeinmatning (t.ex. motoreffekt) ökar inmatningen.

**Menystruktur för kontroll- och displayenheten med 5,7"-färgskärm**

1. Nivå	2. Nivå	Inställbara värden, funktioner	Fabriksinställningar
Neuro	Träningstid	1-180 min	15 min
	Vridriktning - automatisk	på/av	av
	Biofeedback	Symmetri-staplar Symmetri-väg Passiv av	Symmetri-staplar
	Motoreffekt	2-22 Nm	10 Nm
	Spasmidetifiering	fin medel grov	medel
	Spasticitetsprogram	framåt bakåt växlande följande	framåt
	Autom. varvtalsanpassning	på/av	av
	Övre pulsgräns	60-160/min	150/min
Ortho	Träningstid	1-180 min	15 min
	Biofeedback	Symmetri-staplar Symmetri-väg Passiv av	Symmetri-staplar
	Motoreffekt	2-22 Nm	10 Nm
	Muskelstöd	på/av	på
	Övre pulsgräns	60-160/min	150/min
Kardio	Träningstid	1-180 min	15 min
	Biofeedback	Symmetri-staplar Symmetri-väg Passiv av	Symmetri-staplar
	Motoreffekt	2-22 Nm	10 Nm
	Övre pulsgräns	60-160/min	150/min
Isokinetik	Träningstid	1-180 min	15 min
	Biofeedback	Symmetri-staplar Symmetri-väg Passiv av	Symmetri-staplar
	Motoreffekt	2-22 Nm	10 Nm
	Spasmidetifiering	fin medel grov	medel
	Spasticitetsprogram	framåt bakåt växlande följande	framåt
	Övre pulsgräns	60-160/min	150/min

1. Nivå	2. Nivå	Inställbara värden, funktioner	Fabriksinställningar
Teknik	Volym	0 (av) 1-10	1
	Mikrofonkänslighet	0 (av) 1-10	5
	Språk		Nationellt språk
	Kontrast	1-40	15
	Konfiguration	Kodsäker servicemeny för utbildade återförsäljare	-
	Tid/datum	indiv. inställningar	-

**Menystruktur för kontroll- och displayenheten med 10,4"-färgskärm**

1. Nivå	2. Nivå	Inställbara värden, funktioner	Fabriksinställningar
Neuro	Träningstid	1-180 min	15 min
	Vridriktning - automatisk	på/av	av
	Biofeedback	Symmetri-staplar Symmetri-väg Passiv av	Symmetri-staplar
	Motoreffekt	2-22 Nm	10 Nm
	Spasmidentifiering	fin medel grov	medel
	Spasticitetsprogram	framåt bakåt växlande följande	framåt
	Autom. varvtalsanpassning	på/av	av
	Övre pulsgräns	60-160/min	150/min
Ortho	Träningstid	1-180 min	15 min
	Biofeedback	Symmetri-staplar Symmetri-väg Passiv av	Symmetri-staplar
	Motoreffekt	2-22 Nm	10 Nm
	Muskelstöd	på/av	på
	Övre pulsgräns	60-160/min	150/min
Kardio	Träningstid	1-180 min	15 min
	Biofeedback	Symmetri-staplar Symmetri-väg Passiv av	Symmetri-staplar
	Motoreffekt	2-22 Nm	10 Nm
	Övre pulsgräns	60-160/min	150/min

1. Nivå	2. Nivå	Inställbara värden, funktioner	Fabriksinställningar
Isokinetik	Träningstid	1-180 min	15 min
	Biofeedback	Symmetri-staplar Symmetri-väg Passiv av	Symmetri-staplar
	Motoreffekt	2-22 Nm	10 Nm
	Spasmidentifiering	fin medel grov	medel
	Spasticitetsprogram	framåt bakåt växlande följande	framåt
	Övre pulsgräns	60-160/min	150/min
Målvakt	Träningstid	1-180 min	15 min
	Svårighetsgrad	lätt medel svår	lätt
	Motoreffekt	2-22 Nm	10 Nm
	Spasmidentifiering	fin medel grov	medel
Igelkott	Träningstid	1-180 min	15 min
	Svårighetsgrad	lätt medel svår	lätt
	Motoreffekt	2-22 Nm	10 Nm
	Spasmidentifiering	fin medel grov	medel
Bil	Träningstid	1-180 min	15 min
	Svårighetsgrad	lätt medel svår	lätt
	Motoreffekt	2-22 Nm	10 Nm
	Spasmidentifiering	fin medel grov	medel
Planet	Träningstid	1-180 min	15 min
	Svårighetsgrad	lätt medel svår	lätt
	Motoreffekt	2-22 Nm	10 Nm
	Spasmidentifiering	fin medel grov	medel

1. Nivå	2. Nivå	Inställbara värden, funktioner	Fabriksinställningar
Teknik	Volym	0 (av) 1-10	1
	Mikrofonkänslighet	0 (av) 1-10	5
	Språk		Nationellt språk
	Kontrast	1-40	15
	Konfiguration	Kodsäker servicemeny för utbildade återförsäljare	-
	Tid/datum	indiv. inställningar	-

### Inställningar teknik

Grundinställningar i menyområdet teknik:

- Volym
- Mikrofonkänslighet
- Språk
- Kontrast
- Konfiguration (utbildad återförsäljare)
- Tid/datum

I menypunkten Konfiguration kan nödvändiga konfigurationsinställningar göras.

- Konfigurationen kräver en åtkomstkod och är endast avsedd för utbildade återförsäljare.

### Träningstid

Värdeområde: från 1 till 180 minuter

Fabriksinställningar: 15 minuter.

### Vridriktning - automatisk

Om Vridriktning - automatisk är påslagen

- växla vridriktning var fjärde minut vid passiv träning.
- Vid aktiv träning görs ingen vridriktningssomkastning.

### Biofeedback

- Det går endast att ställa in en annan biofeedback för träningsprogrammen Neuro, Ortho, Kardio och Isokinetik.
- Visar symmetri-väg eller symmetri-staplar i fabriksinställningar.

Inställningsalternativ i undermenyn:

- Symmetri-väg
- Symmetri-staplar
- Passiv
- Av

### Motoreffekt

- ▶ Det är möjligt att begränsa den maximala motoreffekten i undermenyn.

Det är möjligt att ställa in tröskeln, för vilken sensorerna identifierar en otillåten reaktion hos användaren och stoppar motorn, för att minimera risken för överskriden påkänning.

**Spasmiidentifiering**

- Ju större vevarmsradie, resp. ju mindre motoreffekt, desto känsligare reagerar anti-spasmkontrollen.

Inställningsalternativ:

- fin**
  - Användare med mycket känsliga leder och sensor.
  - Ett mindre motstånd är tillräckligt, för att stoppa motorn.
- medel**
  - Användare med mindre känsliga leder.
- grov**
  - Användare med starkare spasticitet. Motorn stoppar först vid ett stort motstånd.

Möjliggör inställning av vridriktning, vilket gör att träningen kan fortsätta efter identifierad spasticitet.

**Spasticitetsprogram**

Inställningsalternativ:

- framåt**
  - efter identifierad spasticitet, starta alltid framåt (rekommenderas vid lutning till sträckspasticitet)
- bakåt**
  - efter identifierad spasticitet, starta alltid bakåt (rekommenderas vid lutning till böjspasticitet)
- växla**
  - efter identifierad spasticitet, växlar vridriktningen
- följa**
  - efter identifierad spasticitet, startar den i en valfri vridriktning

Om den automatiska varvtalsanpassningen är inställd på **PÅ** vid aktiv träning, anpassas det passiva styrvarvtalet (motorn) automatiskt till en högre prestanda för användaren.

**Automatisk varvtalsanpassning**

Övre gräns: 35 v/min

Om användaren arbetar med det inställda varvtalet (styrvarvtalet) på 15 U/min med 30 U/min, så anpassar Thera-Trainer tigo efter cirka 10 sekunder styrvarvtalet till 25 U/min. Om användaren arbetar vidare passivt i en följd, arbetar Thera-Trainer tigo vidare med 25 U/min. Användaren utvecklar ett individuellt varvtal, och vid passivitet tränar han/hon vidare med ett angenämt varvtal.

**Exempel**

Thera-Trainer tigo reducerar träningsmotståndet, så snart den på förhand inställda övre pulsgränsen har uppnåtts. På så vis garanterar man att användaren alltid tränar under den pulsgräns som bestämts av läkare.

**Övre pulsgräns**


- ▶ Använd endast övre pulsgräns i anslutning till kontroll- och displayenhet och kardio-puls-set.
- ▶ Vid träningsprogrammen (Ortho, Kardio), ställ in större vevarmsradie vid högre aktiv prestanda.

Denna funktion stöder användare med mycket låga restkrafter eller ensidiga restkrafter. Den tillgängliga resterande kraften stöds via denna funktion, så att en jämnt rundkörning alltid garanteras.

**Muskelstöd**

Aktivt muskelstöd

- stärker användarens egna aktivitet
- ▶ tar över arbetet på den inaktiva sidan vid benamputationer och fungerar som ett elektroniskt balanshjul.

- Svårighetsgrad** Ställ in svårighetsnivåerna för träningsprogrammen målvakt, igelkott, bil och planet i undermenyn (endast för kontroll- och displayenhet med 10,4"-färgskärm).
- 3 nivåer:
- lätt
  - medel
  - svår
- Volym**
- ▶ Ställa in volymen i undermenyn Teknik:
    - Högtalare på kontroll- och displayenheten
    - Volym på kontrollerna
    - Akustisk feedback i träningsprogrammet
- Värdeområde: 0 (av) i 10
- Vid en för högt inställd volym aktiveras säkerhets-språkavstängningen vid behov.
  - Statusen visas med en symbol i statusfältet.
- Mikrofonkänslighet**
- Stöder säkerhets-språkavstängningen (se kapitel 13.6 Säkerhetsanordningar).
  - ▶ Ställ in volymen på kontroll- och displayenhetens mikrofon i menyn Teknik/mikrofonkänslighet:
    - Statusen visas med en symbol i statusfältet.
    - 0 (av)**
      - om en för högljudd omgivning leder till en oönskad avstängning av THERA-Trainer tigo
    - 1 - 3**
      - vid för högt omgivningsbuller
    - 4 - 6**
      - vid normalt omgivningsljud
    - 7 - 10**
      - vid för svagt omgivningsljud
  - ▶ Kontrollera korrekt inställning genom ett praktiskt försök.
  - ▶ Tryck på START-knappen för att fortsätta med träningen.
- Språk**
- ▶ Det är möjligt att välja mellan 26 språk.
- Fabriksinställningar: Nationellt språk i leveranslandet
- Kontrast**
- ▶ Anpassa kontrasten på färgskärmen i menyn Teknik/kontrast.
- Tid/datum**
- ▶ Ställa in datumangivelse och tid i undermenyn:
    - vid omställning från vinter- till sommartid (och vice versa).
    - efter en längre tid utan strömförbrukning på THERA-Trainer tigo.
    - för dokumentation och utvärdering av träningen med mjukvarupaketet Cykling.
    - för att skriva ut träningsdokumentation.
- Grundinställningar för träning**
- ▶ Se tabellen Menystruktur.
  - Inställningarna bibehålls efter avbruten strömförsörjning. Träningen startar med samma inställningar.
- Återställa grundinställningarna till leveransskicket:
- ▶ Tryck på STOP-knappen och håll den intryckt.
  - ▶ Tryck på den extra vridriktningssknappen .
- Fabriksinställningarna är återställda.  
Inställningarna i området Teknik kvarstår.



### 14.3 Träningsprogram/träning

Starta träningsprogrammet:

- ▶ Tryck på START-knappen.

Stoppa träningsprogrammet:

- ▶ Tryck på STOP-knappen.

Benträning:

- ▶ Ställ in höjden på stödhandtaget resp. överkroppstränaren så att låret/knät inte stöter emot.
- ▶ Lås vevarmen på överkroppstränaren horisontellt.
- ▶ Använd inte stödhandtagen som ståhjälp.
- ▶ Kontrollera att höjjusteringen är hårt åtdragen.
- ▶ Träna endast med två fotpedaler.
- ▶ Kontrollera att fötterna är säkrade.

Armträning:

- ▶ Placera inte fötterna på fotpedalerna under överkroppsträningen.
- ▶ Kontrollera att armstöden är fast anslutna till terapigreppen eller vevarmen under överkroppsträningen.
- ▶ Kontrollera att armarna inte kan lossna från armstöden.

Träningsprogram för användare med neurologiska sjukdomar (t.ex. hemiplegi, paraplegi, multipel skleros, parkinson)

**Neuro (Grundinställning)**

- Träningsstyp: Motståndsförutsättning.
- Det inställda träningsmotståndet förblir konstant i det totala varvtalsintervallet.
- Högre trampfrekvens = högre prestanda

Träningsprogram för användare med ortopediska tillstånd, t.ex. efter knä- och höftoperationer.

**Ortho**

- Prestandaförutsättningen är förinställd.
- Träningsprogrammet Ortho anger prestandan för träningen i watt för användaren.
- Thera-Trainer tigo reglerar automatiskt träningsmotståndet beroende av varvtalet, så att den valda prestandan alltid används.

Träningsprogram för patienter med hjärt-kärlsjukdomar, för vilka pulsfrekvensen inte får överskrida ett bestämt värde.

**Kardio**

- Övre pulsgräns anges.
- Thera-Trainer tigo reducerar motståndet, så snart pulsfrekvensen har uppnåtts.
- ▶ Använd endast träningsprogrammet i anslutning till kontroll- och displayenhet och kardio-puls-set.

Träningsprogram för användare med koordinationsproblem.

**Isokinetik**

- Varvtalsförutsättningen är förinställd.
- Thera-Trainer tigo håller varvtalet konstant under hela träningen.
- Om användaren aktivt trampar med får han/hon prestanda från Thera-Trainer tigo utan att behöva koordinera hastigheten på pedalerna.
- Om det inställda varvtalet underskrids, minskas motståndet automatiskt.
- Om det inställda varvtalet överskrids, ökar motståndet automatiskt.

Följande träningsprogram kan endast användas med kontroll- och displayenheten med 10,4"-färgskärm.

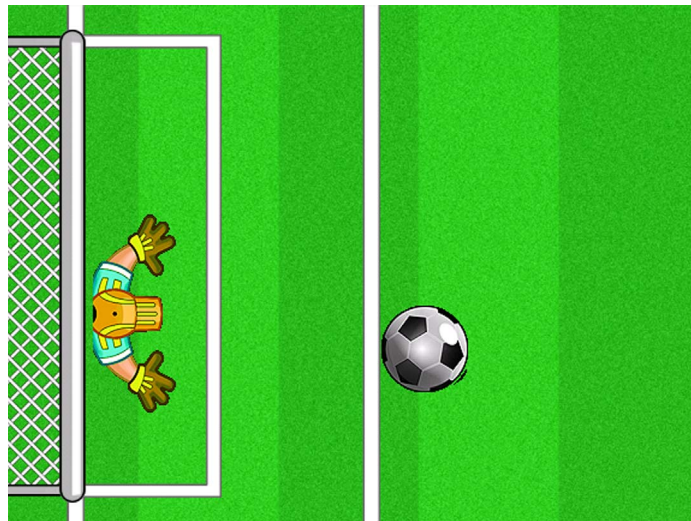
**Observera**

Följande träningsprogram innehåller en akustisk feedback. Ställ in mikrofonkänsligheten antingen på 0 (av) eller på den lägsta nivån (1).

**Målvakt**

Träningsprogram för aktiv träning:

- Träningsprogrammet kan användas både för bentränaren och för armtränaren.



Ta så många bollar som möjligt:

- ▶ Målvakten flyttas uppåt vid aktivt trampande (ökning av varvtalet).
- ▶ Målvakten flyttas nedåt vid reducerat varvtal (långsam trampning).
- ▶ Sänk varvtalet (eventuellt motståndet), om målvakten inte kan flytta sig hela vägen upp.

Om det inte går att övervinna det förinställda varvtalet (passivt varvtal) eller det förinställda motståndet, blir målvakten stående i den nedre kanten.

Svårighetsgrad:

- lätt
- medel
- svår

Ju högre svårighetsgrad, desto mindre och snabbare boll.

Träningsprogram för kraftfördelning i de nedre extremiteterna.

**Igelkott**

Träningsprogrammet kan endast användas för bentränaren.



Fånga så många luftballonger eller andra nedfallande föremål som möjligt på plats:

- ▶ Flytta igelkotten till vänster eller höger genom en aktiv träning (mer aktivitet till vänster eller höger).

Svårighetsgrad:

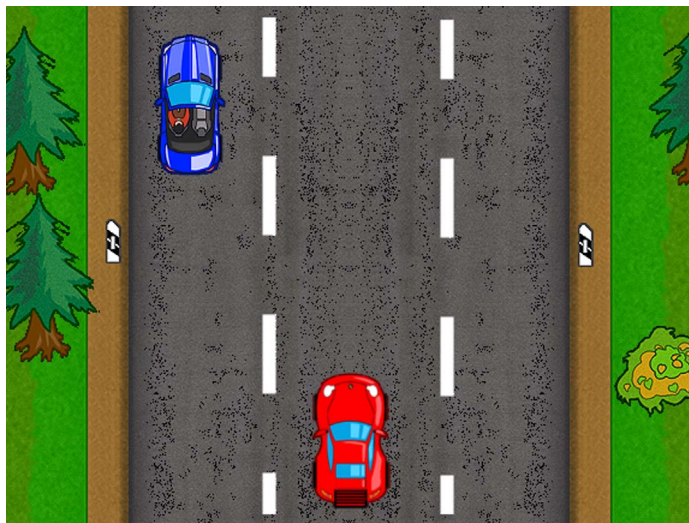
- lätt
- medel
- svår

Ju högre svårighetsgrad, desto snabbare flyger luftballongerna.

**Bil**

Träningsprogram för aktiv träning.

- Träningsprogrammet kan endast användas för bentränaren.



För att köra om framförkörande fordon:

- ▶ Trampa snabbare än det förinställda varvtalet (passivt varvtal).
- ▶ Ju mer det förinställda varvtalet överskrids, desto snabbare kör du om det framförkörande fordonet.
- ▶ Genom ensidig aktiv träning
  - mer aktivitet till vänster - köra om till vänster,
  - mer aktivitet till höger - köra om till höger

Svårighetsgrad:

- lätt  
 medel  
 svår

Ju högre svårighetsgrad, desto fler fordon finns tillgängliga att köra om.

Träningsprogram för koncentrisk och excentrisk träning.

**Planet**

- Träningsprogrammet kan användas både för bentränaren och för armtränaren.



**koncentrisk träning (positiv dynamisk, kan övervinnas):**

- ▶ Flytta rymdskeppet uppåt resp. nedåt, för att undvika de andra rymdskeppen och planeterna.
- ▶ Uppbringa den förinställda trampkraften, för att flytta rymdskeppet uppåt.

Inställningsalternativ trampkraft:

- Bentränare från 0,5 till 5,0
- Armtränare från 0,5 till 4,0
- ▶ Gör inställningarna via plus-/minus-knappen i den övre vänstra kanten på bildskärmen.

Ju mer trampkraft som användaren uppbringar, desto högre stiger rymdskeppet.

Om användaren inte längre kan uppbringa den trampkraft som behövs för att rymdskeppet skall stiga.

- ▶ Sänk den förinställda trampkraften.

Trampkraften är inställd på från 2,0. Användaren måste uppbringa en trampkraft från 2,0, för att rymdskeppet skall hålla sig i färgskärmens mitt.

**Exempel**

För att flytta rymdskeppet hela vägen upp, måste användaren uppbringa den dubbla förinställda trampkraften (alltså 4,0).

**excentrisk träning (negativ dynamisk, eftergivande):**

- ▶ Kontrollera att spasmidentifieringen är avstängd.
- ▶ Flytta rymdskeppet uppåt resp. nedåt, för att undvika de andra rymdskeppen och planeterna.
- ▶ Bromsa ned den förinställda trampkraften, för att flytta rymdskeppet nedåt.

Inställningsalternativ drivkraft:

- Bentränare från -0,5 till -5,0
- Armtränare från -0,5 till -4,0
- Gör inställningarna via plus-/minus-knappen i den övre vänstra kanten på bildskärmen.

Ju starkare användaren bromsar drivkraften, desto längre ned sjunker rymdskeppet.

**Exempel**

Drivkraften är inställd på från -2,0. Användaren måste bromsa drivkraften från -2,0, för att rymdskeppet skall hålla sig i färgskärmens mitt.

För att flytta rymdskeppet hela vägen upp, måste användaren bromsa den dubbla förinställda drivkraften (alltså -4,0).

**Observera**

*När du stänger av spasmidentifieringen reagerar THERA-Trainer tigo när det är för sent på en blockering av vevarmen.*

Svårighetsgrad:

- lätt
- medel
- svår

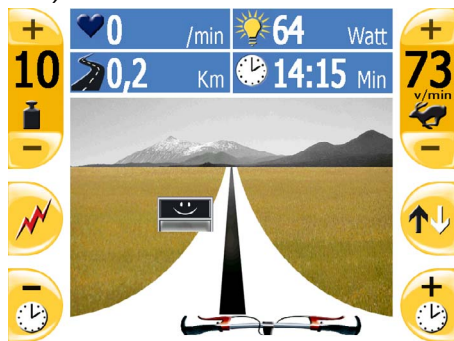
Ju högre svårighetsgrad, desto snabbare och oftare kommer planeterna och rymdskeppen.

**14.4 Biofeedback**

- Ger användaren kvittering på rörelseförloppet under träningen.
- Förtydligar kraftskillanden mellan höger och vänster ben i framåt- och bakåtriktad vridriktning.
- Förtydligar hur harmoniskt de båda armarna samarbetar vid vevarmen, d.v.s. om de trycker och drar med samma kraft.
- Endast vid aktiv träning.
- Resultatet förfalskas vid ben träning, om
  - om olika vevarmsradier har ställts in.
  - användaren inte sitter på mitten.
  - benen trycker och drar.

**Observera**

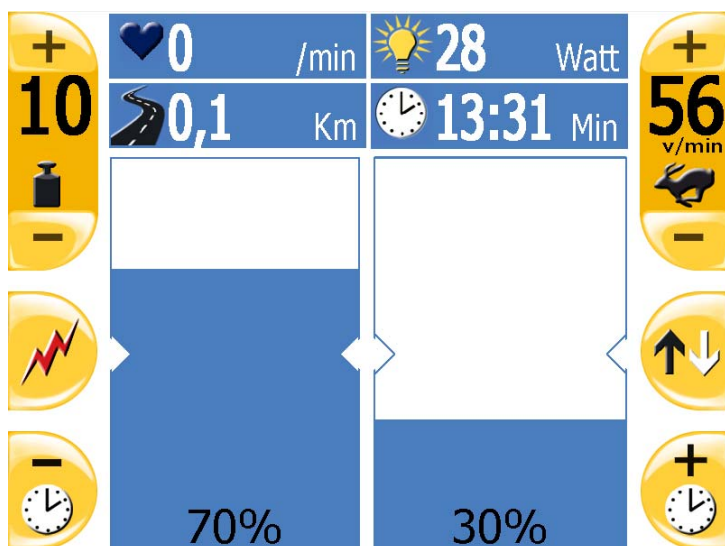
*För användare med röd-grön färgblindhet är det möjligt att anpassa färgerna på biofeedback-illustrationen i undermenyn via en utbildad återförsäljare (Teknik/konfiguration).*



### Biofeedback bentränare

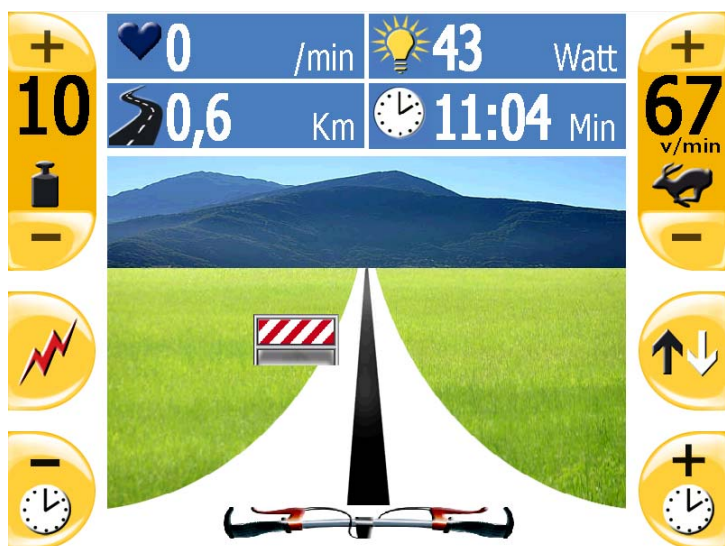
- ▶ Välja illustrationsform i undermenyn:
  - Symmetri-staplar
  - Symmetri-väg
  - Passiv/muskeltonus
- ▶ Tryck på START-knappen vid löpande träning, för att välja mellan illustrationerna symmetri-staplar och symmetri-väg.
- ▶ Inaktivera biofeedback via undermenyn i resp. träningsprogram.

### Symmetri-staplar



Stapeldiagrammet visar en aktivitetsfördelning mellan de nedre extremiteterna. Summan av de båda staplarna är alltid 100 %.

### Symmetri-väg

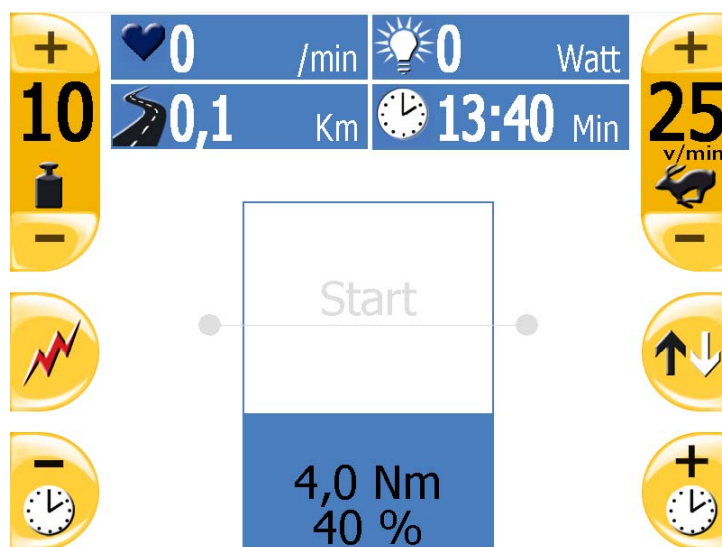


Enligt kraftfördelning rör sig en cykel på den illustrerade vägen till vänster eller till höger.

Köra om hinder som visas oregelbundet:

- mer aktivitet till vänster, köra om hinder till höger
- mer aktivitet till höger, köra om hinder till vänster

Vid en lyckad omkörning, lyser hindret grönt.

**Biofeedback passiv/muskeltonus**

**Bildskärm**

- visar benen eller armarna med aktuell motoreffekt (staplar) vid passiva träningsrörelser.
- ger upplyning om muskeltonus.

Maximal höjd på stapeln motsvarar 100 % av kraften, som har ställts in under motoreffekten.

- Värdet „START“ visar vilken genomsnittlig effekt som avges från motorn under den första träningsminuten.
- Den fyllda delen av stapeln och %-talet där nere på stapeln visar hur många % av den inställda motoreffekten det behövs för att röra på benen resp. armarna.
- Det angivna Nm-värdet visar, hur mycket motoreffekt THERA-Trainer tigo måste anbringas.
- Vid benträning kan en motoreffekt på 22 Nm anbringas.
- Vid armträning kan en motoreffekt på 8 Nm anbringas.
- En excentrisk träning av ben och armar är möjligt om
  - anti-spasmkontrollen har stängts av.
  - användaren bromsar drivkraften så mycket som möjligt.

**Observera**

*Förändringen av vevarmsradien har en väsentlig påverkan på denna biofeedback-illustration. %-värdet från två olika träningslägen kan endast jämföras, om vevarmsradien och den maximala motoreffekten (undermenyn) är likadant inställda.*

*Denna biofeedback-illustration är inte lämpad för vetenskaplig utvärdering, utan visar användaren om ett träningsläge är låst eller mycket spänt resp. hur muskeltonusen förändras.*



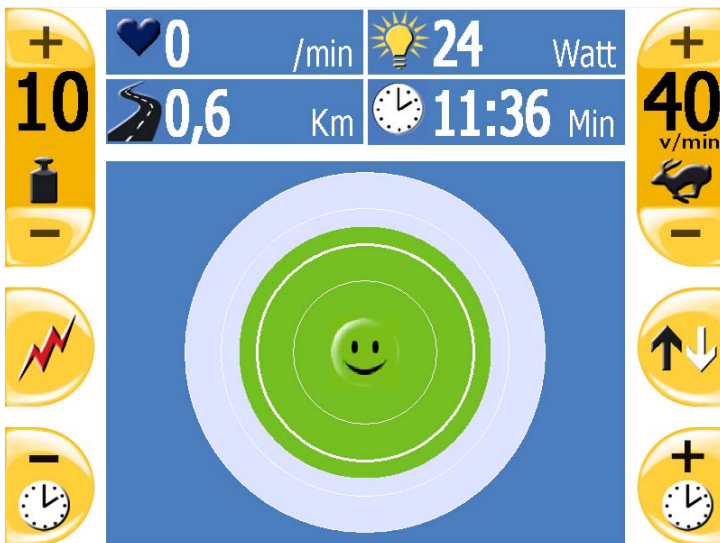
## Biofeedback armträning

Biofeedback-illustrationen Koordination är endast till för träningsprogrammen **Observera** Neuro och Isokinetik.

Det är dessutom möjligt att välja biofeedback passiv för armträningen.

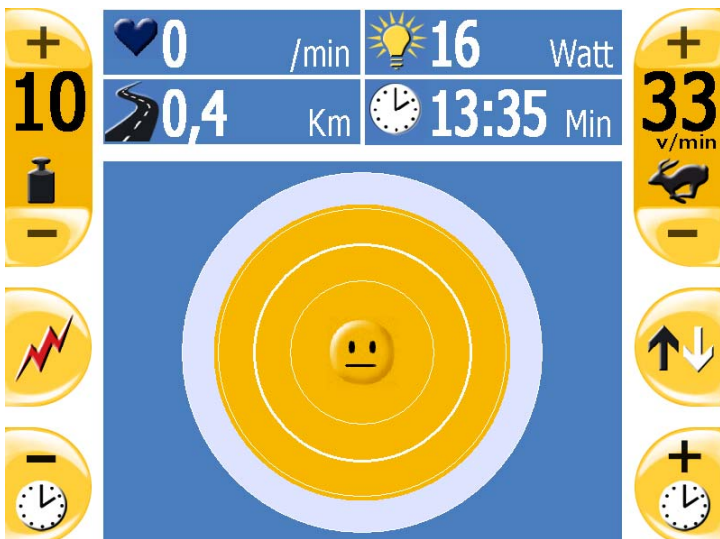
Biofeedback-illustration:

- Färgen på den glada gubben visar hur koordinerat de båda armarna arbetar vid aktiv träning med vevarmen.
  - Storleken på den fyllda ytan visar hur stor användarens aktivitet är.
  - Målet är att om möjligt hålla den gröna fläcken stilla på den stora tjocka vita linjen.
- Inaktivera biofeedback via undermenyn i resp. träningsprogram.



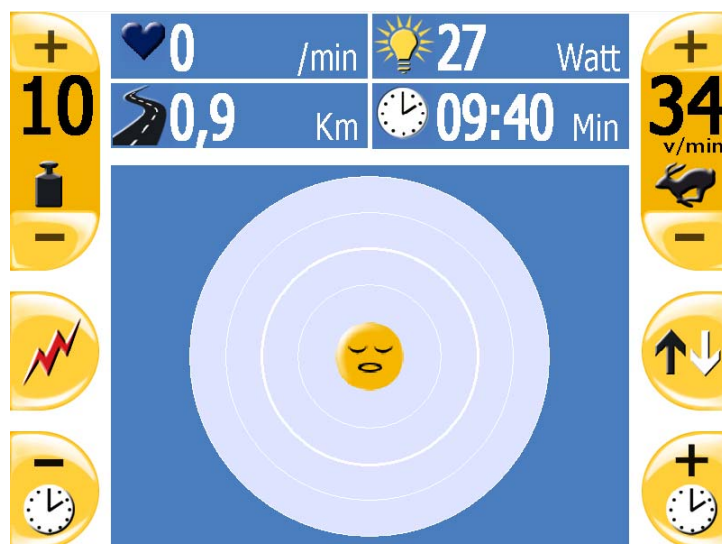
Grön glad gubbe:

- Armarna arbetar harmoniskt tillsammans.



Orange glad gubbe:

- Armarna arbetar inte harmoniskt eller rör sig ryckigt.



Sovande glad gubbe:

- För låg eller ingen aktivitet på armarna.

## 14.5 Träningsutvärdering

På slutet visar Thera-Trainer Tigo en utvärdering av träningen.

Förutsättning:

- Träningen varade i minst en minut.
- Träningen sattes igång via START-knappen.

 <b>Utvärdering</b> 	
Träningstid:	11:00 Min
Aktivitet	~ 36 %
Aktivitet vänster	~ 59 %
Aktivitet höger	~ 41 %
Distans:	2,2 km
Antal spasmer	6
Kalorier:	~ 2,7 Kcal
Motorkraft Starta:	~ 2,6 Nm
Motorkraft Slut:	~ 0,5 Nm

Träningsutvärdering för träningsprogrammen Neuro, Ortho, Kardio och Isokinetik.

**Observera**

 <b>Målvakt - Utvärdering</b>	
Träningstid:	05:10 Min
Aktivitet	~ 71 %
Aktivitet vänster	~ 49 %
Aktivitet höger	~ 51 %
Distans:	~ 0,9 km
Antal spasmer	0
Kalorier:	~ 1,8 Kcal
Målvakt: **	7 / 9

Träningsutvärdering för träningsprogrammen målvakt, igelkott, bil och planet.

**Observera**


Följande resultat visas:

- Den totala tiden på träningen utan pauser (i minuter)
- Andel av träningstiden, som användaren har tränat med egen muskelkraft (i %).
- Andel av aktiviteten för vänster ben (i %). (visas endast vid benträning)

**Träningstid**

**Aktiv andel (med muskelkraft)**

**Aktivitet vänster**

- Aktivitet höger**  Andel av aktiviteten för höger ben (i %). (visas endast vid benträning)
- Distans**  Den totala tillryggalagda sträckan (i km).
- Antal spasmer**  Antal spasmer som identifierades under träningen.
- Kalorier**  Kalorier (i kcal).  
 De angivna kalorierna motsvarar den energi som upptas av THERA-Trainer tigo.  
▶ Beräkna motsvarande förbrända antal kalorier för användaren genom att multiplicera med 5.
- Motoreffekt start**  Trögheten (muskeltonus) i början av träningen (under de första 60 sek.)
- Motoreffekt slut**  Trögheten (muskeltonus) i slutet av träningen (under de sista 60 sek.)
- Svårighetsgrad**  Anger svårighetsgrad för de avslutade träningsprogrammen med stjärnor (\* = lätt, \*\* = medel, \*\*\* = svårt).
- Resultat**  Visar resultatet.  
– t.ex. vid träningsprogrammet målvakt: 7/8 betyder att du lyckades fånga sju av åtta bollar.
- Skriva ut** Du skriver ut träningsresultatet enligt följande:  
▶ Tryck på skrivarsymbolen **1** (se kapitel 14.7 Skrivare för träningsdokumentation).
- Lämna utvärderingen** För att lämna träningsutvärderingen:  
▶ Tryck på **START-knappen**, **STOP-knappen** eller .
- Anropa träningsresultatet igen**
- Genom att trycka på STOP-knappen växlar displayen mellan träningsutvärderingen och standarddisplayen.
  - Träningsdatat visas via STOP-knappen så länge
    - tills en ny träning påbörjas i standarddisplayen via START-knappen.
    - THERA-Trainer tigo startas om igen (även från Stand-by-läget).

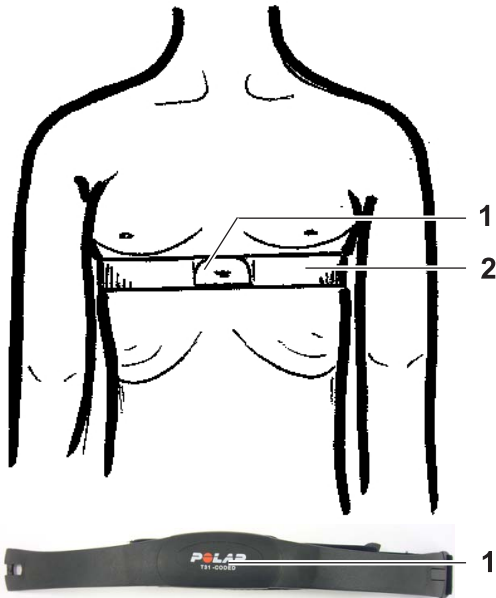
## 14.6 Kardio-puls-set



Försiktigt

### Skador på egendom genom felaktig hantering!

- ▶ Böj inte kardio-puls-setet.
- ▶ Utsätt inte kardio-puls-setet för solbestrålning under någon längre tid.



Håll ett minimiavstånd på 1,5 m till Thera-Trainer tigo, så att inte Thera-Trainer tigo påverkas ömsesidigt av kardio-puls-setet.

**Observera**

Det polära pulsbältet (kardio-puls-setet) används för att övervaka den övre pulsgränsen hos hjärt-/kärlpatienter (se kapitel Övre pulsgräns).

- ▶ Kardio-puls-setet kan endast användas med kontroll- och displayenheten med 5,7"- eller 10,4"-färgskärm.
- ▶ Överföringen av pulssignalen till Thera-Trainer tigo sker trådlöst. Mottagaren byggs in i fabriken för Thera-Trainer tigo med kardio-puls-set.


Det polära pulsbältet appliceras enligt följande:

- ▶ Fäst sändaren **1** med klicklåset vid det elastiska bältet **2**.
- ▶ Fukta sändaren lätt för bättre ledningsförmåga.
- ▶ Applicera sändaren centralt under bröstkorgen (solarplexus nära hjärtat).
- ▶ Läg bältet runt överkroppen och stäng med klicklåset.
- ▶ Kontrollera att sändaren har kontakt med huden.
- ▶ Kontrollera att den polära logotypen pekar utåt.
- ▶ Kontrollera att kardio-puls-setet inte glider.
- ▶ Kontrollera att kardio-puls-setet inte sitter för hårt.

När pulsmätaren fungerar som den skall, visar kontroll- och displayenheten

- pulsvärdet.
- en röd fylld hjärtsymbol.

Rengör kardio-puls-setet enligt följande:

 <b>Försiktigt</b>	<p><b>Skador på egendom genom felaktig rengöring och torkning!</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Använd inte kemiska, starka rengöringsmedel som är repande eller innehåller lösningsmedel.</li> <li>▶ Använd ingen fuktgivande tvål.</li> <li>▶ Torka inte i torktumlare och stryk inte.</li> </ul>
--	---

- ▶ Efter användning skall den rengöras i rinnande vatten med en mild lösning av tvål och vatten.
- ▶ Häng på tork.

## 14.7 Skrivare för träningsdokumentation



Anslut skrivaren enligt följande:


- ▶ Använd endast med kontroll- och displayenheten med 5,7"-färgskärm eller 10,4"-.
- ▶ Lossa de 2 skruvarna på USB-gränssnittets skydd.
- ▶ Stoppa in blåtandssändaren i USB-gränssnittet på kontroll- och displayenheten (ovan).
- ▶ Lägg på skyddet på USB-gränssnittet och säkra med de 2 skruvarna.
- ▶ Kontrollera att skrivaren står minst 2 meter från användaren.

Blåtandssymbolen visas i statusfältet på kontroll- och displayenheten.

- ▶ Genomför träningen (i minst en minut).
- ▶ Kontrollera att skrivaren under träningen står utom användarens räckvidd.
- ▶ Läs av träningsutvärderingen i slutet av träningen på kontroll- och displayenheten (se kapitel 14.5 Träningsutvärdering).

Skriv ut träningsutvärderingen enligt följande:

Om blåtandssändaren är instoppad och aktiv, visar kontroll- och displayenheten en skrivarsymbol längst upp till höger.

- ▶ Via skrivarsymbolen  kan en skrivardialogruta anropas.
- ▶ Skriv ut träningsutvärderingen.
- ▶ Observera medföljande bruksanvisning.

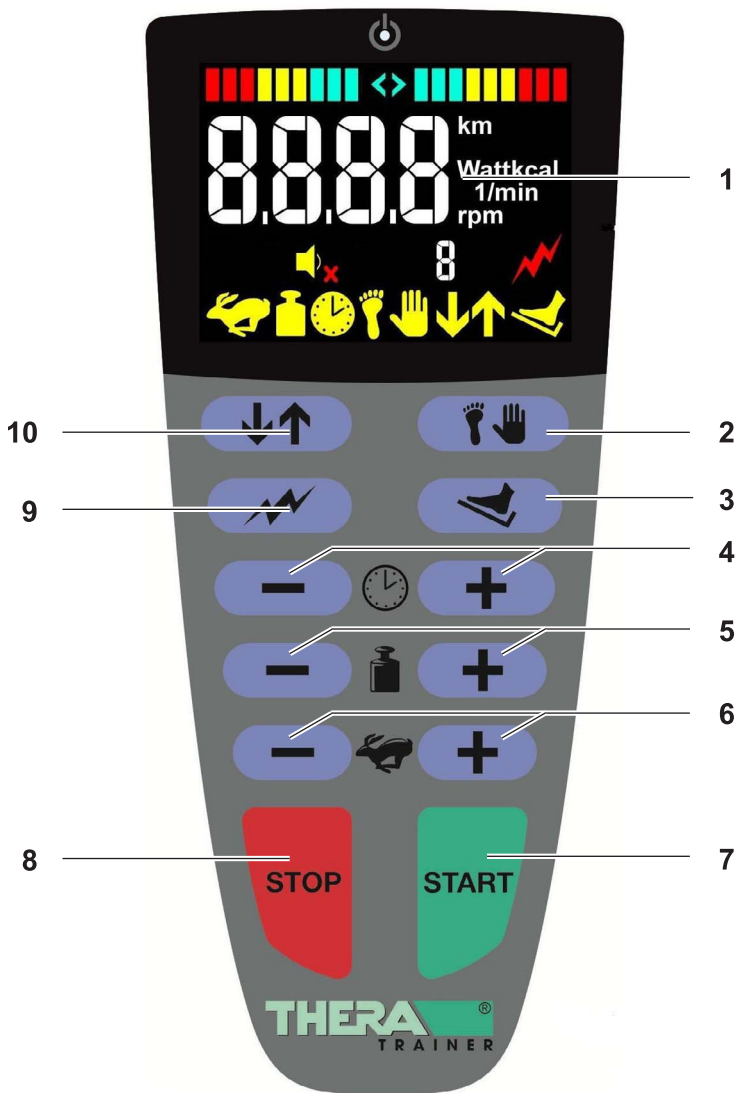
Blåtandsanslutning:

- Räckvidd ca 10 m

### Observera

*Det är möjligt att använda en enda skrivare för flera THERA-Trainer tigo samtidigt. Använd då en blåtandssändaren per THERA-Trainer tigo.*

## 14.8 Kontroll- och displayenhet med 2,7"-färgskärm



- (1) Display Träningsparametrar
- (2) Knapp för växling ben-/överkroppstränare
- (3) Knapp för instegshjälp
- (4) Knapp för träningstid
- (5) Knapp för träningsmotstånd
- (6) Knapp för antal varv
- (7) START-knapp
- (8) STOP-knapp
- (9) Knapp för anti-spasmkontroll
- (10) Knapp för vridriktning

**Funktion på kontroll- och displayenheten**

- START-knapp**
- ▶ Tryck på knappen: THERA-Trainer tigo börjar träningen med grundinställningarna.
    - THERA-Trainer tigo startar med 10 U/min.
  - ▶ Tryck på knappen efter avbrottet (pausen): Träningsenheten startar igen.
  - ▶ Tryck på knappen under träningen: Växla display.
- STOP-knapp**
- ▶ Tryck på knappen: THERA-Trainer tigo avslutar igångsatt träningsenhet.
  - ▶ Tryck på knappen igen: THERA-Trainer tigo visar tillryggalagd sträcka i km.
  - ▶ Tryck på knappen upprepade gånger: THERA-Trainer tigo visar energiförbrukningen i kcal.
  - Display av träningsdata, så länge det är möjligt, tills
    - START-knappen trycks in igen.
    - strömtillförseln avbryts.
    - THERA-Trainer tigo går i Stand-by-läge.
- Display Träningsparametrar**
- Visar växling av träningsparameter.
- Knapp för instegshjälp**
- ▶ Tryck på START-knappen snabbt tills symbolen Instegshjälp visas: Vevarmen vrids till det första instegsläget.
    - Första fotpedalen står där nere.
  - ▶ Placera den första foten i fotpedalen.
  - ▶ Tryck på START-knappen igen: Vevarmen vrids till det andra instegsläget.
    - Andra fotpedalen står där nere.
  - ▶ Placera den andra foten i fotpedalen.
  - ▶ Säkra den första foten med kardborreband eller fot-/benstöd.
  - ▶ Tryck på START-knappen upprepat: Vevarmen vrids till det första instegsläget.
  - ▶ Säkra den andra foten med kardborreband eller fot-/benstöd.
  - ▶ Tryck på START-knappen: Instegshjälpen avslutas.
- Knapp för vridriktning**
- ▶ Tryck på knappen: Symbolen Vridriktningsspil blinkar. THERA-Trainer tigo växlar vridriktning. THERA-Trainer tigo stannar långsamt tills den är på 0 och fortsätter med rörelse i motsatt riktning med förinställt antal varv.
  - Den gula pilen visar vridriktningen.
- Knapp för antal varv**
- ▶ Tryck på knappen + snabbt: Symbolen Hare blinkar. THERA-Trainer tigo ökar stegvis antalet varv.
  - ▶ Tryck på knappen - snabbt: Symbolen Hare blinkar. THERA-Trainer tigo minskar stegvis antalet varv.
  - ▶ Håll knappen intryckt: För att öka eller minska antalet varv kontinuerligt till maximum/minimum.
  - THERA-Trainer tigo startar med 10 U/min.
  - Maximalt antal varv: 60 v/min.
  - Fabriksinställningar: 10 v/min
- Knapp för växling ben-/överkroppstränare**
- ▶ Tryck på STOP-knappen: THERA-Trainer tigo avslutar aktuell träning.
  - ▶ Tryck på växlingsknappen Hand/Fot: THERA-Trainer tigo växlar mellan ben- resp. överkroppstränare.
    - Symbolen Fot lyser: Bentränaren är aktiv.
    - Symbolen Hand lyser: Överkroppstränaren är aktiv.
  - Vid pågående träning eller om ingen överkroppstränare har monterats, är växlingsknappen inaktiv.
  - Samtidig arm- och ben träning är inte möjlig.



- ▶ Tryck på knappen: Thera-Trainer tigo stänger av anti-spasmkontrollen.
  - Symbolen Blixt är inaktiv.
- ▶ Tryck på knappen igen: Thera-Trainer tigo slår på anti-spasmkontrollen.
  - Symbolen Blixt är aktiv.
- Fabriksinställningar:
  - Spasmidentifiering: Steg 2
  - Spasticitetsprogram: framåt

**Knapp för anti-spasmkontroll**

- ▶ Tryck på knappen + snabbt: Symbolen Vikt blinkar. Thera-Trainer tigo ökar stegvis träningsmotståndet.
- ▶ Tryck på knappen - snabbt: Symbolen Vikt blinkar. Thera-Trainer tigo minskar stegvis träningsmotståndet.
- ▶ Håll knappen intryckt: För att öka eller minska träningsmotståndet kontinuerligt till maximum/minimum.
- Det aktuella träningsmotståndet visas i 15 steg.
- Maximalt träningsmotstånd: 22 Nm
- Det inställda träningsmotståndet förblir konstant i det totala varvtalsintervallet.
- Högre trampfrekvens = högre prestanda.
- Fabriksinställningar: 10 Nm

**Knapp för träningsmotstånd**

- ▶ Tryck på knappen + snabbt: Symbolen Klockslag blinkar. Thera-Trainer tigo ökar träningstiden per minut.
- ▶ Tryck på knappen - snabbt: Symbolen Klockslag blinkar. Thera-Trainer tigo minskar träningstiden per minut.
- ▶ Håll knappen intryckt: För att öka eller minska träningstiden kontinuerligt till maximum/minimum (max = 180 min).
- Fabriksinställningar: 15 min

**Knapp för träningstid**

### Spara träningsinställningarna

Det är möjligt att ta fram individuella träningsinställningar före start:

- Vridriktning
- Träningstid
- Motstånd
- Ben-/överkroppstränare

Var och en av följande träningar börjar med dessa inställningar. Om du avbryter strömtillförseln återgår inställningarna till fabriksinställningar.

## 14.9 Displayenheter



- (1) Display Stand-by-läge
- (2) Symmetridisplay
- (3) Display Träningsparametrar
- (4) Display Spasmidentifiering
- (5) Display Spasticitet PÅ/AV
- (6) Display Statusfält
- (7) Display Knappljud PÅ/AV

### Betydelse av displayenheterna

#### Display Stand-by-läge

- Om knapparna på THERA-Trainer tigo inte trycks in under 10 minuter,
  - stängs bakgrundsbelysningen på kontroll- och displayenheten av.
  - lyser den röda lysdioden 1.
- ▶ Tryck på valfri knapp, för att göra THERA-Trainer tigo driftklar.

Efter ett självttest är THERA-Trainer tigo driftklar.

#### Symmetridisplay

- Symmetridisplay:
  - uppdelad i tre färger (grön, gul, röd)
  - en stapel motsvarar 5 % asymmetri
  - Riktningstriangeln visar den sidan som måste uppbringa mer aktivitet.
- Symmetridisplayen visas endast vid benträning.

#### Display Träningsparametrar

- Under träningen förändras träningsparametrarnas display:
  - Antal varv (1/min)
  - Prestanda (Watt)
  - Energiförbrukning (kcal)
  - Sträcka (km)
  - återstående träningstid
- ▶ Knapp för växling ben-/överkroppsträning: inaktiverar den automatiska växlingen av träningsparametern.
  - Den aktuella träningsparametern som visas blinkar.
- ▶ Tryck på knappen för växling mellan ben-/överkroppsträning igen: aktiverar den automatiska växlingen av träningsparametern.

#### Display Spasmidentifiering









- Visar den aktuella inställda nivån på spasmidentifieringen
- ▶ Ställ in spasmidentifieringen i undermenyn.

#### Display Spasticitet PÅ/AV

- Aktiv spasmidentifiering: den röda spasmsymbolen lyser.
- Inaktiv spasmidentifiering: ingen symbol visas.

#### Observera

Även vid en inaktiverad spasmidentifiering kan mycket starka förändringar i rörelseförloppet identifieras (blockering av vevarmen, starka kraftsvängningar). En identifierad stark förändring behandlas av säkerhetsskäl som en identifierad spasm.

-  Symbol Varvtal
  -  Symbol Motstånd
  -  Symbol Träningstid
  -  Symbol Bentränaren aktiv
  -  Symbol Armtränaren aktiv
  -  Symbol Ben- och armtränaren aktiv
  -  Symbol Vridriktning
  -  Symbol aktiv instegshjälp
- Knappljud PÅ: Högtalaren visas.
  - Knappljud AV: Högtalaren visas med ett rött kryss.

Display Status-  
fält

Display  
Knappljud PÅ/AV




## 14.10 Undermenyn Kontroll- och displayenhet med 2,7"-färgskärm

Det är möjligt att ändra vissa inställningar permanent:

- Motoreffekt/motstånd
- Ben-/överkroppstränare
- Spasticitetsprogram
- Inställning av knappljud (på/av)
- Inställning av spasmidetifiering

Värdena sparas efter avbruten strömförsörjning.

För att förändra fabriksinställningarna:

- ▶ Tryck på knapparna  +  +  tills bildskärmen visar undermenyn.
- ▶ Ställ in maximal motoreffekt med knappen Träningmotstånd.
- ▶ Ställ in ben-/överkroppstränaren med knappen Växla ben-/överkroppstränare.
  - Symbolen Fot: Bentränaren är aktiv
  - Symbolen Hand: Överkroppstränaren är aktiv
  - Symbolen Fot/Hand: Ben- och överkroppstränaren är aktiv
- ▶ Ställ in spasticitetsprogrammet med knappen Vridriktning:

Möjliggör inställning av riktningen, vilket gör att träningen kan fortsätta efter identifierad spasticitet.

**Observera**

Inställningsalternativ:

- framåt (pil uppåt)
  - efter identifierad spasticitet, starta alltid framåt (rekommenderas vid lutning till sträckspasticitet)
- bakåt (pil nedåt)
  - efter identifierad spasticitet, starta alltid bakåt (rekommenderas vid lutning till böjspasticitet)
- växla (båda pilarna)
  - efter identifierad spasticitet, växlar vridriktningen
- följa (ingen pil)
  - efter identifierad spasticitet, startar den i en valfri vridriktning
- ▶ Ställ in spasmidetifieringen med knappen Anti-spasmkontroll:

**Observera** *Det är möjligt att ställa in tröskeln, för vilken sensorerna identifierar en otillåten reaktion hos användaren och stoppar motorn, för att minimera risken för överskriden påkänning.*

Inställningsalternativ:

- fin (1)
  - Användare med mycket känsliga leder och sensor. Ett mindre motstånd är tillräckligt, för att stoppa motorn.
- medel (2)
  - Användare med mindre känsliga leder.
- grov (3)
  - Användare med starkare spasticitet. Motorn stoppar först vid ett stort motstånd.

**Observera** *Ju större vevarmsradie, resp. ju mindre motoreffekt, desto känsligare reagerar anti-spasmkontrollen och omvänt.*

- ▶ Slå på resp. stäng av knappljudet via knappen Instegshjälp.
- ▶ Bekräfta alla gjorda inställningar med STOP-knappen.

## 14.11 Mjukvarupaketet Cykling

### Dokumentation och utvärdering

**Observera** *Dokumentation och utvärdering är endast möjligt med kontroll- och displayenheten med 5,7"- eller 10,4"-färgskärm.*

THERA-Trainer tigo stöder seriemässigt mjukvarupaketet Cykling, för att

- förstå träningsdata.
- utvärdera träningsdata.
- dokumentera träningsdata.
- ▶ Observera bifogad bruksanvisning för mjukvarupaketet.

### Gruppterapi

Mjukvara med möjlighet att låta upp till 4 användare delta samtidigt i en av följande biofeedback-illustrationerna:

- Biofeedback helikopter
- Biofeedback bergstur
- Biofeedback cykeltur

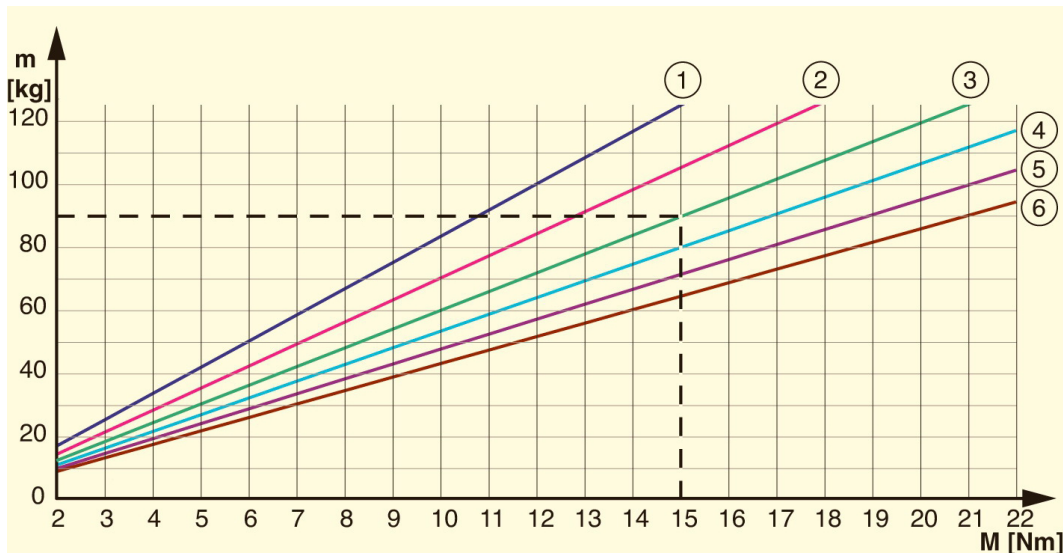
**Observera** *Kan endast användas i anslutning till en 10,4"-färgskärm och mini-PC för mjukvarupaketet Cykling med gruppterapi.*

- ▶ Observera bifogad bruksanvisning för mjukvarupaketet.

## 15 MOTOREFFEKT

### Motoreffekten

- verkar starkare på användarens ben vid liten vevarmsradie, än vid större vevarmsradie.
- begränsar det maximala drivmomentet på motorn.
- kan ställas in mellan 2 och 22 Nm.
- överkroppstränaren kräver ca 30% av bentränarens kraft.



Bilden visar rekommendationer för motoreffektinställningen beroende av kroppsvikt och radieinställning. Motoreffekten påverkar träningsmotståndet samt spasmidentifieringen.

$m$  = massa (vikt) på användaren,  $M$  = vridmoment (effekt) på motorn

- ①-⑥ = markeringarna på den steglösa radieinställningen
- ① = mycket mindre radie, motsvarar vid 2-steps radieinställning ungefär markering 3
- ⑥ = mycket större radie, motsvarar vid 2-steps radieinställning ungefär markering 6

► Begränsa motoreffekten i undermenyn (se kapitel 14.2 Undermenyn Kontroll- och displayenhet med 5,7"-färgskärm eller 10,4"-färgskärm och se kapitel 14.10 Undermenyn Kontroll- och displayenhet med 2,7"-färgskärm).

- hög motoreffekt:
  - högt träningsmotstånd
  - sen spasmidentifiering
- låg motoreffekt
  - lågt träningsmotstånd
  - tidig spasmidentifiering

## 16 RENGÖRING OCH DESINFEKTION



Fara

### Livsfara genom elektriska stötar!

- ▶ Före varje rengöring och desinfektion skall THERA-Trainer tigo stängas av.
- ▶ Före varje rengöring och desinfektion dra ut stickkontakten ur uttaget.
- ▶ Kontrollera att inget rengörings- och desinfektionsmedel rinner in i THERA-Trainer tigo.
- ▶ Om rengörings- och desinfektionsmedel rinner in i THERA-Trainer tigo, kontakta genast en utbildad återförsäljare.



Varning

### Risk för infektion från förorenade tillbehör/tillval!

- ▶ Bär handskar vid rengöring och desinficering.



Försiktigt

### Skador på egendom genom felaktig rengöring och desinficering!

- ▶ Använd inga starka rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipande och frätande ämnen.
- ▶ Använd endast milda och miljövänliga rengöringsmedel och desinfektionsmedel.
- ▶ Använd lämpligt rengöringsmedel för bildskärmen (t.ex. för TFT-skärmar, osv.).
- ▶ Använd endast desinfektionsmedel enligt landspecifika bestämmelser.
- ▶ Beakta tillverkarens säkerhetsinformation om rengörings- och desinfektionsmedel.

Rengör/desinficera THERA-Trainer tigo enligt följande:

- ▶ Stäng av THERA-Trainer tigo.
- ▶ Dra ut stickkontakten.
- ▶ Kontrollera om de elektriska komponenterna har skadats.
  - Vid skador rengör inte utrustningen och kontakta en utbildad återförsäljare.
- ▶ Kontrollera att lokalen ventileras ordentligt under rengöringen och desinficeringen.
- ▶ Rengör ytan på THERA-Trainer tigo med en fuktig och mjuk duk.
- ▶ Rengör ytan på THERA-Trainer tigo och kardio-puls-setet genom torkar-desinfektion.
- ▶ Desinficera endast THERA-Trainer tigos ytor med ett desinfektionsmedel, som är tillåtet enligt landspecifika riktlinjer.
- ▶ Rengör folier och klisterdekaler försiktigt.
- ▶ Lägg vadderingar och kardborrelås i en vattning desinfektionslösning.
- ▶ Desinficera endast THERA-Trainer tigo med ett desinfektionsmedel, som är tillåtet enligt landspecifika riktlinjer.
- ▶ Låt desinfektionslösningen torka ordentligt.
- ▶ Stoppa in stickkontakten.
- ▶ Slå på THERA-Trainer tigo.

Rengör/desinficera manschetterna för terapigreppen/stödhandtaget enligt följande:

- ▶ Tvätta manschetternas neopren för terapigreppen/stödhandtaget i tvättmaskin på 30 °C med fintvättmedel utan mjukmedel.
- ▶ Torka inte neoprenet i torktumlare.
- ▶ Det är möjligt att ta bort fläckar med etanol.

## 17 SERVICE OCH UNDERHÅLL



Fara

### Livsfara genom elektriska stötar!

- ▶ Före varje service och underhåll skall Thera-Trainer tigo stängas av.
- ▶ Före varje service och underhåll dra ut stickkontakten ur uttaget.

### 17.1 Underhåll

Thera-Trainer tigo är underhållsfri.

Tillverkaren rekommenderar att du genomför en säkerhetskontroll efter 24 månader.

Observera

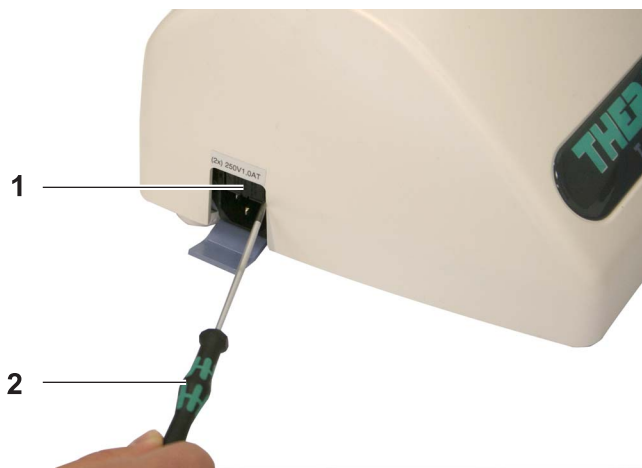
### 17.2 Byta säkring



Försiktigt

### Skador på egendom genom felaktig säkring!

- ▶ Använd endast säkringar som rekommenderas av tillverkaren (se kapitel 19 Tekniska data).



Använda säkringar:

- 2 x T 1,0 A H 250 V t.ex. Littelfuse serie 215.001P (för nätanslutning 230 V)
- 2 x T 1,6 A H 250 V t.ex. Littelfuse serie 215.01.6P (för nätanslutning 115 V)

Säkringstyp

Byt säkring enligt följande:

- ▶ Dra ut stickkontakten.
- ▶ Kontrollera att THERA-Trainer tigo är utan ström.
- ▶ Med en fin skruvdragare **2** öppnas locket på nätsäkring **1**.
- ▶ Dra ut säkringshållaren.
- ▶ Byt defekt säkring mot en ny säkring (se kapitel 19 Tekniska data).
- ▶ Skjut in säkringshållaren i säkringskortplatsen.
- ▶ Stäng locket på nätsäkringen.

### 17.3 Återanvändning

THERA-Trainer tigo är lämpad för återanvändning av en annan kund.

Före varje återanvändning av THERA-Trainer tigo

- ▶ rengör och desinficera grundligt (se kapitel 16 Rengöring och desinfektion).
- ▶ Gör en funktionskontroll i form av en visuell kontroll resp. en funktionskontroll.
- ▶ Begär serviceanvisningen för säkerhetstekniska kontroller av tillverkaren.
- ▶ Kontrollera alla tillbyggnadsdelar och tillval vad gäller fullständighet (se följesedel).
- ▶ Byt vadderingar och kardborrelås.



## 18 Felavhjälpning

### 18.1 Kontroll- och displayenhet med 2,7"-färgskärm

Felkod	Felavhjälpning
E007	<input type="checkbox"/> Kontakta en utbildad återförsäljare. <input type="checkbox"/> Byt regleringsmodul.
E008	Thera-Trainer tigo är överhettad. <input type="checkbox"/> Stäng av Thera-Trainer tigo och dra ut stickkontakten. <input type="checkbox"/> Låt Thera-Trainer tigo kylas av i 10 min.  När ett felmeddelande uppkommer igen: <input type="checkbox"/> Kontakta en utbildad återförsäljare.
E009	Kablaget är felaktigt eller defekt. <input type="checkbox"/> Kontakta en utbildad återförsäljare.
E010	Mjukvaruversionerna är inte kompatibla. <input type="checkbox"/> Kontakta en utbildad återförsäljare. <input type="checkbox"/> Byt regleringsmodulen samt kontroll- och displayenheten med 2,7"-färgskärm.
E011	Mjukvaruversionerna är inte kompatibla. <input type="checkbox"/> Kontakta en utbildad återförsäljare. <input type="checkbox"/> Byt regleringsmodulen samt kontroll- och displayenheten med 2,7"-färgskärm.
E012	Mjukvaruversionerna är inte kompatibla. <input type="checkbox"/> Kontakta en utbildad återförsäljare. <input type="checkbox"/> Byt regleringsmodulen samt kontroll- och displayenheten med 2,7"-färgskärm.
E013	Mjukvaruversionerna är inte kompatibla. <input type="checkbox"/> Kontakta en utbildad återförsäljare. <input type="checkbox"/> Byt regleringsmodulen samt kontroll- och displayenheten med 2,7"-färgskärm.
E016	Kablaget är felaktigt eller defekt. <input type="checkbox"/> Kontakta en utbildad återförsäljare.
E018	Kablaget är felaktigt eller defekt. <input type="checkbox"/> Kontakta en utbildad återförsäljare.
E019	Kablaget är felaktigt eller defekt. <input type="checkbox"/> Kontakta en utbildad återförsäljare.
E020	Kablaget är felaktigt eller defekt. <input type="checkbox"/> Kontakta en utbildad återförsäljare.
E024	Kablaget är felaktigt eller defekt. <input type="checkbox"/> Kontakta en utbildad återförsäljare.
E026	Kablaget är felaktigt eller defekt. <input type="checkbox"/> Kontakta en utbildad återförsäljare.
E034	Kablaget är felaktigt eller defekt. <input type="checkbox"/> Kontakta en utbildad återförsäljare.
E038	Mjukvaruversionerna är inte kompatibla. <input type="checkbox"/> Kontakta en utbildad återförsäljare. <input type="checkbox"/> Byt regleringsmodulen samt kontroll- och displayenheten med 2,7"-färgskärm.

Felkod	Felavhjälpning
E039	<input type="checkbox"/> Dra ut stickkontakten och sätt in den igen efter ca 5 sek. THERA-Trainer tigo startar om.  När ett felmedelande uppkommer igen: <input type="checkbox"/> Kontakta en utbildad återförsäljare.
E040	<input type="checkbox"/> Dra ut stickkontakten och sätt in den igen efter ca 5 sek. THERA-Trainer tigo startar om.  När ett felmedelande uppkommer igen: <input type="checkbox"/> Kontakta en utbildad återförsäljare.
E041	<input type="checkbox"/> Dra ut stickkontakten och sätt in den igen efter ca 5 sek. THERA-Trainer tigo startar om.  När ett felmedelande uppkommer igen: <input type="checkbox"/> Kontakta en utbildad återförsäljare.
E044	Kablaget är felaktigt eller defekt. <input type="checkbox"/> Kontakta en utbildad återförsäljare.
E128	THERA-Trainer tigo är överhettad. <input type="checkbox"/> Stäng av THERA-Trainer tigo och dra ut stickkontakten. <input type="checkbox"/> Låt THERA-Trainer tigo kylas av i 10 min.  När ett felmedelande uppkommer igen: <input type="checkbox"/> Kontakta en utbildad återförsäljare.

## 18.2 Kontroll- och displayenhet med 5,7"/10,4"-färgskärm

Felkod	Felavhjälpning
Error CCtrlSe- quencer in getting WND Please Reboot	<input type="checkbox"/> Dra ut stickkontakten och sätt in den igen efter ca 5 sek. THERA-Trainer tigo startar om.  När ett felmedelande uppkommer igen: <input type="checkbox"/> Kontakta en utbildad återförsäljare.
CTRL-ERROR Checksum EEProm wrong!	<input type="checkbox"/> Kontakta en utbildad återförsäljare.
CTRL-ERROR Over Tempera- ture! MOSFET Temo.: X° Please switch OFF and WAIT!	THERA-Trainer tigo är överhettad. <input type="checkbox"/> Stäng av THERA-Trainer tigo och dra ut stickkontakten. <input type="checkbox"/> Låt THERA-Trainer tigo kylas av i 10 min.  När ett felmedelande uppkommer igen: <input type="checkbox"/> Kontakta en utbildad återförsäljare.
CTRL-ERROR Data Transfer! (from terminal is disturbed)	<input type="checkbox"/> Kontakta en utbildad återförsäljare.
CTRL-ERROR Ballast resistor is missing or mosfet is defect!	<input type="checkbox"/> Kontakta en utbildad återförsäljare.

Felkod	Felavhjälpning
CTRL-ERROR Current failer! (to much current -> mosfet?)	<input type="checkbox"/> Dra ut stickkontakten och sätt in den igen efter ca 5 sek. Thera-Trainer tigo startar om.  När ett felmedelande uppkommer igen: <input type="checkbox"/> Kontakta en utbildad återförsäljare.
CTRL-ERROR Security check done!	<input type="checkbox"/> Dra ut stickkontakten och sätt in den igen efter ca 5 sek. Thera-Trainer tigo startar om.  När ett felmedelande uppkommer igen: <input type="checkbox"/> Kontakta en utbildad återförsäljare.
CTRL-ERROR Send buffer over- flow!	<input type="checkbox"/> Dra ut stickkontakten och sätt in den igen efter ca 5 sek. Thera-Trainer tigo startar om.  När ett felmedelande uppkommer igen: <input type="checkbox"/> Kontakta en utbildad återförsäljare.

### 18.3 Allmänna fel

Felkod	Felavhjälpning
Thera-Trainer tigo har för lite kraft	<input type="checkbox"/> Reducera inställningen av vevarmsradien. <input type="checkbox"/> Höj motoreffekten med ett steg.  Sen- och leddskador genom överansträngning är möjligt. <input type="checkbox"/> För att ändra inställningarna, kontakta en terapeut.
Spasmidentifieringen slås på för ofta	<input type="checkbox"/> Reducera spasmidentifieringens känslighet. <input type="checkbox"/> Reducera inställningen av vevarmsradien. <input type="checkbox"/> Höj motoreffekten med ett steg. <input type="checkbox"/> Optimera sittpositionen samt avståndet till enheten.  Sen- och leddskador genom överansträngning är möjligt. <input type="checkbox"/> För att ändra inställningarna, kontakta en terapeut.
Träningsmotståndet är för högt för ett aktivt muskelarbete	<input type="checkbox"/> Öka inställningen av vevarmsradien. <input type="checkbox"/> Reducera motoreffekten.  Träningsprogrammet Neuro: <input type="checkbox"/> Reducera inställningen av träningsmotståndet. Träningsprogrammen Ortho och Kardio: <input type="checkbox"/> Reducera prestandaangivelserna.
Pulsmätaren fungerar inte (endast med kontroll- och displayenheten med 5,7"- eller 10,4"-färgskärm med kardio-puls-setet)	<input type="checkbox"/> Kontrollera korrekt justering av sändaren (i bröstbältet) och mottagaren (i kontroll- och displayenheten). <input type="checkbox"/> Korrigera vid behov. <input type="checkbox"/> Kontrollera att bröstbältet är lätt fuktat och korrekt spänt och ligger an direkt mot huden. <input type="checkbox"/> Korrigera vid behov.

Felkod	Felavhjälpning
THERA- Trainer tigo kör ovalt	<input type="checkbox"/> Slå på det motoriska muskelstödet. (endast med kontroll- och displayenheten med 5,7"-färgskärm eller 10,4"-färgskärm) <input type="checkbox"/> Kontrollera att inställningarna av vevarmsradien är lika på båda sidor. <input type="checkbox"/> Korrigera vid behov. <input type="checkbox"/> Kontrollera att sittpositionen är centrerad (axelrätt). <input type="checkbox"/> Korrigera vid behov.  När ett fel uppkommer igen: <input type="checkbox"/> Kontakta en utbildad återförsäljare.
THERA- Trainer tigo går inte att använda	<input type="checkbox"/> Kontrollera att START-knappen har tryckts in. Eventuellt är THERA-Trainer tigo i Stand-by-läge. <input type="checkbox"/> Kontrollera att nätkabeln är oskadad och korrekt ansluten. <input type="checkbox"/> Kontrollera nätsäkring. <input type="checkbox"/> Dra ut stickkontakten och sätt in den igen efter ca 5 sek. Tryck på START-knappen. <input type="checkbox"/> Kontrollera att korrekt träningsstyp (arm eller ben) har valts. <input type="checkbox"/> Kontrollera att överkroppstränaren är upplåst.
THERA- Trainer tigo visar ingen träningsutvärdering	<input type="checkbox"/> Träna i minst 1 minut.
Säkerhets- språkavstängning kommer inte igång	<input type="checkbox"/> Öka inställningen på mikrofonkänsligheten.
Träningsinställningarna har justerats	<input type="checkbox"/> Ställ in grundinställningarna igen och spara. <input type="checkbox"/> Återställ grundinställningarna till fabriksinställningar.
Knappen för växling ben-/överkroppstränaren är utan funktion	<input type="checkbox"/> Kontrollera att överkroppstränaren är korrekt monterad, är ansluten och aktiverad.
Biofeedback symmetri-staplar eller symmetri-väg visar felaktiga värden (endast vid kontroll- och displayenhet med 5,7"- eller 10,4"-färgskärm)	<input type="checkbox"/> Kontrollera att inställningarna av vevarmsradien är lika på båda sidor. <input type="checkbox"/> Korrigera vid behov. <input type="checkbox"/> Kontrollera att sittpositionen är centrerad (axelrätt). <input type="checkbox"/> Korrigera vid behov. <input type="checkbox"/> Kontrollera att användarens fotrörelser är korrekta: rätt: trycker felaktiga: drar  När ett fel uppkommer igen: <input type="checkbox"/> Kontakta en utbildad återförsäljare. Låt kalibrera THERA-Trainer tigo på nytt.
Instegshjälpen står inte kvar	Om träningen har startat oavsiktligt: <input type="checkbox"/> Tryck på STOP-knappen.  När ett fel uppkommer igen: <input type="checkbox"/> Kontakta en utbildad återförsäljare.

Felkod	Felavhjälpning
På kontroll- och displayenheten visas SPASTICITET	<input type="checkbox"/> Anti-spasmkontrollen har utlösts. <input type="checkbox"/> För att fortsätta träna se kapitel 13.6 Säkerhetsanordningar
På kontroll- och displayenheten visas MAX. MOTOREFFEKT HAR ÖVERSKRIDITS	<input type="checkbox"/> Anti-spasmkontrollen har utlösts. <input type="checkbox"/> För att fortsätta träna se kapitel 13.6 Säkerhetsanordningar
På kontroll- och displayenheten visas spasticitets-symbolen	<input type="checkbox"/> Anti-spasmkontrollen har utlösts. <input type="checkbox"/> För att fortsätta träna se kapitel 13.6 Säkerhetsanordningar

## 19 TEKNISKA DATA

Thera-Trainer tigo	
Mått:	l x b x h
<input type="checkbox"/> Bentränare	58-83 cm x 47,3 cm x 63-119 cm
<input type="checkbox"/> Överkroppstränare	75-90 cm x 63,8 cm x 110-125,5 cm
Vikt:	
<input type="checkbox"/> Bentränare	27-38 kg
<input type="checkbox"/> Överkroppstränare	39-45 kg
Vevarmlängd bentränare:	
<input type="checkbox"/> 2-steps	75 mm / 110 mm
<input type="checkbox"/> steglös	65-115 mm
Vevarmlängd armtränare:	
<input type="checkbox"/> kort	75 mm
<input type="checkbox"/> lång	110 mm
Varvtalsområde passiv träning	1-60 U/min
Varvtalsområde aktiv träning	1-90 U/min
Vridmomentområde	
<input type="checkbox"/> Bentränare	ca 2-22 Nm
<input type="checkbox"/> Armtränare	ca 2-8 Nm
Kontinuerlig prestanda	80 Watt
Effektförbrukning	130 VA
Nätanslutning	230 V~, 50/60 Hz 115 V~, 50/60 Hz
Säkringar:	2 x T 1,0 A H 250 V (för nätanslutning 230 V) 2 x T 1,6A H 250 V (för nätanslutning 115 V)
Medicinproduktklass	Ila
Skyddsklass:	II
Skyddsgrad:	Typ BF
Skyddskategori:	IP21
Bullerutsläpp	LpA < 70 dB(A)
Omgivningsförhållanden vid drift	5 °C till 40 °C 15 till 90% Rh 700 till 1060 hPa

<b>THERA-Trainer tigo</b>	
Omgivningsförhållanden vid transport/leverans	-25 °C till 70 °C 15 till 93% Rh 700 till 1060 hPa
lämpad för användare med <input type="checkbox"/> kroppslängd <input type="checkbox"/> kroppsvikt	160 till 200 cm upp till 120 kg
Använda material:	Stål, rostfritt stål, plast (POM, PA6, ABS, PE), gummi
Livslängd: THERA-Trainer tigo	7 år
Strömförbrukning under Stand-by-läget: <input type="checkbox"/> Kontroll- och displayenhet med 5,7"/10,4"-färgskärm <input type="checkbox"/> Kontroll- och displayenhet med 2,7"-färgskärm	31 Watt 24 Watt
Mjukvarueversion:	Kontroll- och displayenhet med 5,7"/10,4"-färgskärm: <input type="checkbox"/> Mjukvara 3.0.x Kontroll- och displayenhet med 2,7"-färgskärm: <input type="checkbox"/> Mjukvara 3.0 ► Bruksanvisningen är giltig från de ovan nämnda mjukvaruversionerna.

## 20 NORMER OCH LAGAR

THERA-Trainer tigo motsvarar följande direktiv:

- MDD 93/42 EEC
- Maskindirektivet 2006/42 EG
- DIN EN 60601-1-11
- DIN EN 60601-2
- DIN EN 12182
- DIN EN ISO 13485

## 21 AVFALLSHANtering

För att avyttra THERA-Trainer tigo:

- Observera landspecifika föreskrifter och regler.
- Avyttra metalledar som gammal metall.
- Avyttra plastdelar efter materialtyp.
- Avyttra elektriska och elektroniska komponenter som elektriskt skrot.

## 22 INFORMATION OM ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET

### 22.1 Ledningar, längder på ledningar och tillbehör

Thera-Trainer tigo får endast användas med original nätkabel.

### 22.2 Varningsinformation angående tillbehör som används

Endast original kardio-puls-set från tillverkaren får användas. Andra pulssensorer kan skada Thera-Trainer tigo eller leda till en försämring i EMK-förhållandet.

Använd endast originalskrivare för utskrift av träningsdokumentation liksom den härtill nödvändiga Bluetooth-sändaren.

### 22.3 Varningsinformation angående placering

Thera-Trainer tigo får inte användas direkt intill eller staplad på annan utrustning. Om utrustningen måste var nära eller staplad på annan utrustning, måste Thera-Trainer tigo övervakas för att verifiera dess korrekta användning i detta arrangemang.

### 22.4 Överensstämmelsenivå

Den uppfyller den krävda immunitets- och testnivån enligt IEC 60601.

### 22.5 Störande strålning


Riktlinjer och tillverkarens deklARATION-elektromagnetisk strålning		
Thera-Trainer tigo är avsedd för användning i den nedan angivna elektromagnetiska omgivningen. Kunden eller användaren av Thera-Trainer tigo bör säkerställa att användningen sker i en sådan omgivning.		
Utsläppsmätningar	Överensstämmelse	Elektromagnetisk omgivning-riktlinje
RF-emissioner enligt CISPR 11	Grupp 1	Thera-Trainer tigo använder RF-energi endast för sin interna funktion. Därför är dess RF-emissioner mycket låga och det är osannolikt att närliggande elektronisk utrustning kommer att påverkas.
RF-emissioner enligt CISPR 11	Klass B	Thera-Trainer tigo är avsedd för användning i alla anläggningar, inklusive: <input type="checkbox"/> Bostadsområden <input type="checkbox"/> Anläggningar som är direkt anslutna till ett offentligt elnät, även byggnader för bostadsändamål.
Övertoner enligt IEC 61000-3-2	Klass A	
Spänningsvariationer / flimmer enligt IEC 61000-3-3	uppfyller	

## 22.6 Immunitet

Riktlinjer och tillverkarens deklARATION-elektromagnetisk immunitet			
THERA-Trainer tigo är avsedd för användning i den nedan angivna elektromagnetiska omgivningen. Kunden eller användaren av THERA-Trainer tigo bör säkerställa att användningen sker i en sådan omgivning.			
Immunitetkontroll	EG 60601-testnivå	Överensstämmelsenivå	Elektromagnetiska omgivningen-riktlinjer
Elektrostatisk urladdning (ESD) enligt IEC 61000-4-2	± 6 kV kontakturladdning (indirekt) ± 8 kV lufturladdning	± 6 kV kontakturladdning ± 8 kV lufturladdning	Golvet skall bestå av betong eller trä eller av keramikplattor. Om golvet består av ett syntetiskt material, måste den relativa luftfuktigheten vara minst 30%
Snabb transient till transienter / pulsskuror enligt IEC 61000-4-4	± 2 kV för kraftledningar ± 1 kV för ingångs- och utgångsledningar	± 2 kV för kraftledningar ± 1 kV för ingångs- och utgångsledningar	Kvaliteten på försörjningsspänningen skall vara enligt en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Stötspänningar (Surges) enligt IEC 61000-4-5	± 1 kV mottaktsspänning (symmetrisk) ± 2 kV liktaktsspänning (osymmetrisk)	± 1 kV mottaktsspänning (symmetrisk) ± 2 kV liktaktsspänning (osymmetrisk)	Kvaliteten på försörjningsspänningen skall vara enligt en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Spänningsfall, korta avbrott och spänningsvariationer på strömförsörjningen enligt IEC 61000-4-11	< 5% $U_T$ för 0,5 perioder (> 95% fall) 40% $U_T$ för 5 perioder (60% fall) 70% $U_T$ för 25 perioder (30% fall) < 5% $U_T$ för 5 s (> 95% fall)	< 5% $U_T$ för 0,5 perioder (> 95% fall) 40% $U_T$ för 5 perioder (60% fall) 70% $U_T$ för 25 perioder (30% fall) < 5% $U_T$ för 5 s (> 95% fall)	Kvaliteten på försörjningsspänningen skall vara enligt en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö. Om användaren av THERA-Trainer tigo behöver fortsatt funktion av utrustningen även vid strömavbrott, rekommenderar vi att THERA-Trainer tigo drivs med en avbrottsfri strömförsörjning eller med ett batteri.
Magnetfält vid nätfrekvens (50/60 Hz) enligt IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Magnetfälten vid nätfrekvens skall ha typiska värden, enligt de som förekommer i en kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.

OBS:  $U_T$  är AC-nätspänningen före applicering av testnivån.



Riktlinjer och tillverkarens deklARATION-elektromagnetisk immunitet			
Thera-Trainer tigo är avsedd för användning i den nedan angivna elektromagnetiska omgivningen. Kunden eller användaren av Thera-Trainer tigo bör säkerställa att användningen sker i en sådan omgivning.			
Immunitetkontroll	EG 60601-testnivå	Överensstämelsenivå	Elektromagnetiska omgivningen-riktlinjer
<p>Ledningsbundna RF-störningar enligt IEC 61000-4-6</p> <p>Utstrålade RF-störningar enligt IEC 61000-4-3</p>	<p>3 V<sub>eff</sub> 150 kHz till 80 MHz</p> <p>3 V/m 80 MHz till 2,5 GHz</p>	<p>3 V<sub>eff</sub></p> <p>3 V/m</p>	<p>Bärbar och mobil radiokommunikationsutrustning skall inte användas närmare Thera-Trainer tigo (inklusive kabeln) än det rekommenderade säkerhetsavståndet. Det beräknas med hjälp av ekvationen för sändningsfrekvensen.</p> <p><b>Rekommenderat säkerhetsavstånd:</b></p> <p><math>d = [3,5/3] * \sqrt{P} = 1,17 * \sqrt{P}</math>  <math>d = [3,5/3] * \sqrt{P} = 1,17 * \sqrt{P}</math>                      för 80 MHz till 800 MHz  <math>d = [7,0/3] * \sqrt{P} = 2,33 * \sqrt{P}</math> för 800 MHz till 2,5 GHz</p> <p> där P är den nominella effekten på sändaren i watt (W) enligt angivelse från sändarens tillverkare och d är det rekommenderade säkerhetsavståndet i meter (m).</p> <p>Fältstyrkan på stationära radiosändare för alla frekvenser enligt en undersökning gjord på plats, bör vara mindre än överensstämelsenivån.</p> <p>I närheten av utrustning, som är märkt med följande symbol, kan störningar uppstå.</p> <div style="text-align: center;">  </div>

OBS 1: Vid 80 MHz och 800 MHz gäller det högre frekvensområdet.

OBS 2: Dessa riktlinjer är inte tillämpliga i alla situationer. Utbredningen av elektromagnetiska vågor påverkas av absorption och reflexion i byggnader, föremål och människor.

Fältstyrkan på en stationär radiosändare, såsom basstationer för mobiltelefoner och landmobilradio, amatörradio, AM-och FM-radio och TV-stationer, kan teoretiskt sett inte bestämmas exakt. För att bedöma den elektromagnetiska miljön med avseende på fasta RF-sändare, bör en elektromagnetisk undersökning övervägas. Om den uppmätta fältstyrkan på platsen för Thera-Trainer tigo överstiger överensstämelsenivån ovan, bör Thera-Trainer tigo observeras, för att påvisa avsedd funktion. Om ovanliga prestandafunktioner observeras, kan ytterligare åtgärder krävas, såsom t.ex. en förändring eller en annan installationsplats för Thera-Trainer tigo.

Över frekvensområdet 150 kHz till 80 MHz ska fältstyrkan vara mindre än 3 V / m.

## 22.7 Rekommenderat säkerhetsavstånd mellan bärbar och mobil utrustning, RF-telekommunikationsutrustning och THERA-Trainer tigo

THERA-Trainer tigo är avsedd för användning i den nedan angivna elektromagnetiska omgivningen. Kunden eller användaren av THERA-Trainer tigo kan hjälpa till att undvika elektromagnetiska störningar, genom att upprätthålla ett minsta avstånd mellan bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning (sändare) och THERA-Trainer tigo vilket anges nedan (beroende av uteffekten från kommunikationsenheten).

Sändarens nominella effekt [W]	Säkerhetsavstånd beroende av sändarens frekvens [m]		
	150 kHz till 80 MHz	80 MHz till 800 MHz	800 MHz till 2,5 GHz
	$d = 1,17 \sqrt{P}$	$d = 1,17 \sqrt{P}$	$d = 2,33 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,17	1,17	2,33
10	3,7	3,7	7,37
100	11,7	11,7	23,30

För sändare vars nominella effekt inte anges i tabellen ovan, kan avståndet bestämmas med ekvationen som ges i varje enskilt fall. Därmed är P den nominella effekten för sändaren i watt (W) enligt angivelser från tillverkaren av sändaren.

OBS 1:

För att beräkna det rekommenderade säkerhetsavståndet från sändare i frekvensområdet från 80 MHz till 2,5 GHz används ytterligare en faktor på 10/3. Därmed minskar sannolikheten för att en mobil/bärbar kommunikationsanordning oavsiktligt förs in i användarområdet vilket resulterar i en störning.

OBS 2:

Dessa riktlinjer kanske inte är tillämpliga i alla fall. Utbredningen av elektromagnetisk strålning påverkas av absorption och reflexion från byggnader, föremål och människor.

## 23 GARANTI

Tillverkaren ger vid noggrann hantering av THERA-Trainer tigo en tillverkargaranti som uppfyller de rättsliga kraven. Den är baserad på leveransdatumet.

Tillverkaren byter defekta delar inom denna tid på THERA-Trainer tigo utan kostnad eller återtar THERA-Trainer tigo till fabriken eller till en auktoriserad verkstad för reparation.

Undantagna från garantin är:

- Förslitningsdelar
- Öppnad utrustning
- Främmande på- och tillbyggnadsdelar
- Enheter som har reparerats av ej utbildade återförsäljare.
- Skador som orsakats av felaktig användning.



TILLVERKARE:

## **THERA-Trainer®**

ett varumärke som tillhör  
medica Medizintechnik GmbH

Blumenweg 8  
88454 Hochdorf  
Tyskland

Tel.: +49 7355-93 14-0  
Fax: +49 7355-93 14-15

E-post: [info@thera-trainer.de](mailto:info@thera-trainer.de)  
Internet: [www.thera-trainer.de](http://www.thera-trainer.de)

Programvara: 3.0.x/3.0  
Version: 04/2013

För försäkran om överensstämmelse se [www.thera-trainer.de](http://www.thera-trainer.de)